

medion

Kurzanleitung
Guide de démarrage rapide
Korte handleiding

Guían rápida
Guida rapida
Quick Start Guide



All-In-One Audiosystem
Système audio tout-en-un
Alles-in-één audiosystem
Sistema de audio todo en uno
Sistema audio tutto in uno
All-In-One Audio System

MEDION P66400 (MD 44200)



Prodotto in Cina

Inhaltsverzeichnis

1.	Informationen zu dieser Kurzanleitung	5
1.1.	Zeichenerklärung.....	5
2.	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	7
3.	Sicherheitshinweise	8
3.1.	Betriebssicherheit.....	8
3.2.	Aufstellungsort	9
3.3.	Reparatur.....	9
3.4.	Umgebungswerte	10
3.5.	Stromversorgung	10
3.6.	CD-Spieler.....	11
3.7.	Umgang mit Batterien.....	12
4.	Lieferumfang	13
5.	Geräteübersicht	14
5.1.	Vorderseite.....	14
5.2.	Rückseite	15
5.3.	Fernbedienung	16
6.	Anschlüsse.....	17
6.1.	Batterien in die Fernbedienung einlegen	18
7.	Stromversorgung herstellen	18
8.	Erstinbetriebnahme	18
8.1.	Uhrzeit und Datum einstellen	19
8.2.	Netzwerkverbindung halten.....	19
8.3.	Verbindung zu einem Netzwerk herstellen.....	20
8.4.	WLAN-Verbindung über WPS	20
8.5.	Netzwerkschlüssel eingeben	21
9.	Internetradio hören.....	22
10.	Podcasts hören	22
11.	DAB-Radio hören	22
11.1.	Radiosender einstellen.....	23
12.	FM-Radio hören	23
12.1.	Radiosender einstellen.....	24
13.	CDs wiedergeben.....	24
13.1.	Disk einlegen/auswerfen.....	24
13.2.	Wiedergabe starten/anhalten	24
13.3.	Titelwahl, schneller Rück-/Vorlauf.....	25
14.	Bluetooth®-Modus.....	25
14.1.	Bluetooth®-Geräte koppeln.....	25
14.2.	Steuerung via Fernbedienung (Bereich Bluetooth®)	26
15.	Entsorgung.....	26

DE

FR

NL

ES

IT

EN

16.	Technische Daten.....	28
17.	Impressum.....	30

1. Informationen zu dieser Kurzanleitung

Bei dieser Kurzanleitung handelt es sich um eine verkürzte Druckausgabe der vollständigen Bedienungsanleitung.



WARNUNG!

Lesen Sie vor Inbetriebnahme die Sicherheitshinweise und die vollständige Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Beachten Sie die Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden. Bewahren Sie die Unterlagen immer in Reichweite auf und händigen Sie sie bei Weitergabe an Dritte aus, da sie ein wesentlicher Bestandteil des Produktes ist.



Wo finde ich die vollständige Bedienungsanleitung?

Die vollständige Bedienungsanleitung steht Ihnen durch Scannen des nebenstehenden QR-Codes zum Einsehen und Download zur Verfügung.

Wie nehme ich Kontakt zum Service auf?

Die Kontaktdaten finden Sie in der vollständigen Bedienungsanleitung.

1.1. Zeichenerklärung

Ist ein Textabschnitt mit einem der nachfolgenden Warnsymbole gekennzeichnet, muss die im Text beschriebene Gefahr vermieden werden, um den dort beschriebenen, möglichen Konsequenzen vorzubeugen.



GEFAHR!

Warnung vor unmittelbarer Lebensgefahr!



WARNUNG!

Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder schweren irreversiblen Verletzungen!



VORSICHT!

Warnung vor möglichen mittelschweren und oder leichten Verletzungen!



HINWEIS!

Hinweise beachten, um Sachschäden zu vermeiden!



Weiterführende Informationen für den Gebrauch des Gerätes!



Hinweise in der Bedienungsanleitung beachten!



Bedingt durch den 5 GHz-Frequenzbereich der verwendeten Wireless LAN Lösung ist der Gebrauch in den EU-Ländern nur innerhalb von Gebäuden gestattet.



WARNUNG!

Warnung vor Gefahr durch elektrischen Schlag!



WARNUNG!

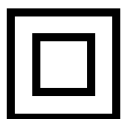
Warnung vor Gefahr durch hohe Lautstärke!



CE-Kennzeichnung

Mit diesem Symbol markierte Produkte erfüllen die Anforderungen der EU-Richtlinien (siehe Kapitel „Konformitätsinformation“).

Schutzklasse II



Elektrogeräte der Schutzklasse II sind Elektrogeräte die durchgehend doppelte und/oder verstärkte Isolierung besitzen und keine Anschlussmöglichkeiten für einen Schutzleiter haben. Das Gehäuse eines isolierstoffumschlossenen Elektrogerätes der Schutzklasse II kann teilweise oder vollständig die zusätzliche oder verstärkte Isolierung bilden.



Das „Triman“-Symbol informiert den Verbraucher darüber, dass das Produkt recycelbar ist, einem erweiterten System der Herstellerverantwortung und in Frankreich einer Sortieranweisung unterliegt.



Benutzung in Innenräumen

Geräte mit diesem Symbol sind nur für die Verwendung in Innenräumen geeignet.

 Symbol für Gleichstrom

- Aufzählungspunkt / Information über Ereignisse während der Bedienung
- ▶ Auszuführende Handlungsanweisung
- Auszuführende Sicherheitshinweise

2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät dient zum Abspielen von Audiodaten, die über das Internet bzw. ein Netzwerk empfangen werden. Außerdem können Sie mit dem Gerät Audiodateien von USB-Datenträgern, via Bluetooth® und CDs sowie FM/DAB-Radiosignale wiedergeben.

- Das Gerät ist nur für den privaten und nicht für den industriellen/kommerziellen Gebrauch bestimmt.

Bitte beachten Sie, dass im Falle des nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs die Haftung erlischt:

- Bauen Sie das Gerät nicht ohne unsere Zustimmung um und verwenden Sie keine nicht von uns genehmigten oder gelieferten Zusatzgeräte.
- Verwenden Sie nur von uns gelieferte oder genehmigte Ersatz- und Zubehörteile.
- Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Jede andere Bedienung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Bereichen. Hierzu zählen z. B. Tankanlagen, Kraftstofflagerbereiche oder Bereiche, in denen Lösungsmittel verarbeitet werden. Auch in Bereichen mit teilchenbelasteter Luft (z.B. Mehl- oder Holzstaub) darf dieses Gerät nicht verwendet werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.

-
- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Bedingungen aus. Zu vermeiden sind:
 - Hohe Luftfeuchtigkeit oder Nässe,
 - extrem hohe oder tiefe Temperaturen,
 - direkte Sonneneinstrahlung,
 - offenes Feuer.

3. Sicherheitshinweise

3.1. Betriebssicherheit

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorisch oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

- Kinder sollen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Das Gerät und das Zubehör sollen an einem für Kinder unerreichtbaren Platz aufbewahrt werden.



GEFAHR!

Erstickungsgefahr!

Verpackungsfolien können verschluckt oder unsachgemäß benutzt werden, daher besteht Erstickungsgefahr!

- Halten Sie das Verpackungsmaterial, wie z.B. Folien oder Plastikbeutel von Kindern fern.

3.2. Aufstellungsort

- Halten Sie Ihr Gerät und alle angeschlossenen Komponenten von Feuchtigkeit fern und vermeiden Sie Staub, Hitze, direkte Sonneneinstrahlung und offene Brandquellen (Kerzen oder ähnliches). Das Nichtbeachten dieser Hinweise kann zu Störungen oder zur Beschädigung des Bildschirms führen.
- Betreiben Sie Ihr Gerät nicht im Freien, da äußere Einflüsse, wie Regen, Schnee etc. das Gerät beschädigen könnten.
- Setzen Sie das Gerät und das Netzteil nicht Tropf- oder Spritzwasser aus und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße (Vasen oder ähnliches) auf oder neben das Gerät und das Netzteil. Eindringende Flüssigkeit kann die elektrische Sicherheit beeinträchtigen.
- Schlitze und Öffnungen des Gerätes dienen der Belüftung. Decken Sie diese Öffnungen nicht ab (Überhitzung, Brandgefahr)!
- Verlegen Sie die Kabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- Achten Sie auf genügend große Abstände in der Schrankwand. Halten Sie einen Mindestabstand von 10 cm rund um das Gerät zur ausreichenden Belüftung ein.
- Stellen und betreiben Sie alle Komponenten auf einer stabilen, ebenen und vibrationsfreien Unterlage, um ein Herunterfallen des Gerätes zu vermeiden.

3.3. Reparatur

- Wenden Sie sich an den Kundendienst, wenn:
 - das Netzkabel angeschmort oder beschädigt ist
 - Flüssigkeit in das Gerät eingedrungen ist
 - das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert
 - das Gerät heruntergefallen oder das Gehäuse beschädigt ist.

-
- Überlassen Sie die Reparatur Ihres Gerätes ausschließlich qualifiziertem Fachpersonal.
 - Im Falle einer notwendigen Reparatur wenden Sie sich bitte ausschließlich an unsere autorisierten Servicepartner.

3.4. Umgebungswerte

- Das Gerät darf nur bei den in den Technischen Daten angegebenen Umgebungswerten betrieben und gelagert werden.



GEFAHR!

Stromschlaggefahr!

Bei großen Temperatur- oder Feuchtigkeitsschwankungen kann es durch Kondensation zur Feuchtigkeitsbildung innerhalb des Gerätes kommen, die einen elektrischen Kurzschluss verursachen kann.

- Warten Sie nach einem Transport des Gerätes solange mit der Inbetriebnahme, bis es die Umgebungstemperatur angenommen hat.

3.5. Stromversorgung



GEFAHR!

Stromschlaggefahr!

Auch bei ausgeschaltetem Netzschalter sind Teile des Gerätes unter Spannung.

- Um die Stromversorgung Ihres Gerätes zu unterbrechen oder es gänzlich von Spannung freizuschalten, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Betreiben Sie das Gerät nur an einer leicht erreichbaren und in der Nähe befindlichen Schutzkontakt-Steckdose mit 230 V ~ 50 Hz.

- Um die Stromversorgung zu Ihrem Gerät zu unterbrechen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.



GEFAHR!

Stromschlaggefahr!

Im Inneren des Gerätes befinden sich stromführende Teile. Bei diesen besteht durch unabsichtlichen Kurzschluss die Gefahr eines elektrischen Schlages oder eines Brandes.

- Öffnen Sie niemals das Gehäuse und führen Sie keine Gegenstände durch die Schlitze und Öffnungen ins Innere des Gerätes!
- Stellen Sie keine Gegenstände auf die Kabel, da diese sonst beschädigt werden könnten.
- Halten Sie mindestens einen Meter Abstand von hochfrequenten und magnetischen Störquellen (Fernsehgerät, Lautsprecherboxen, Mobiltelefon usw.), um Funktionsstörungen und Datenverlust zu vermeiden.

3.6. CD-Spieler

LASER KLASSE 1
CLASS 1 LASER
PRODUCT
APPAREIL LASER
DE CATEGORIE 1

Der CD-Spieler ist ein Laserprodukt der Klasse 1. Das Gerät ist mit einem Sicherheitssystem ausgestattet, das das Austreten von gefährlichen Laserstrahlen während des normalen Gebrauchs verhindert. Um Augenverletzungen zu vermeiden, manipulieren oder beschädigen Sie niemals das Sicherheitssystem des Geräts.

3.7. Umgang mit Batterien

Die Fernbedienung wird mit Batterien betrieben. Beachten Sie hierzu folgende Hinweise:

- Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern. Batterien nicht verschlucken, es besteht die Gefahr einer chemischen Verätzung.



WARNUNG!

Verätzungsgefahr!

Die mitgelieferte Fernbedienung beinhaltet eine Batterie. Wird diese Batterie verschluckt, kann sie innerhalb von 2 Stunden ernsthafte innere Verätzungen verursachen, die zum Tode führen können.

- Wenn Sie vermuten, Batterien könnten verschluckt oder in irgendeinen Teil des Körpers gelangt sein, suchen Sie unverzüglich medizinische Hilfe.
- Benutzen Sie die Fernbedienung nicht mehr, wenn das Batteriefach nicht sicher schließt und halten Sie sie von Kindern fern.
- Prüfen Sie vor dem Einlegen der Batterien, ob die Kontakte im Gerät und an den Batterien sauber sind und reinigen Sie diese gegebenenfalls.
- Legen Sie grundsätzlich nur neue Batterien gleichen Typs ein. Benutzen Sie nie alte und neue Batterien zusammen.
- Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die Polarität (+/-).
- Bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterien besteht Explosionsgefahr! Ersetzen Sie die Batterien nur durch denselben oder einen gleichwertigen Typ.
- Versuchen Sie niemals, Batterien wieder aufzuladen. Es besteht Explosionsgefahr!
- Setzen Sie Batterien niemals übermäßiger Wärme (wie Sonnenschein, Feuer oder dergleichen) aus.

- Lagern Sie Batterien an einem kühlen, trockenen Ort. Direkte starke Wärme kann die Batterien beschädigen. Setzen Sie das Gerät daher keinen starken Hitzequellen aus.
- Schließen Sie Batterien nicht kurz.
- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer.
- Nehmen Sie ausgelaufene Batterien sofort aus dem Gerät. Reinigen Sie die Kontakte, bevor Sie neue Batterien einlegen. Es besteht Verätzungsgefahr durch Batteriesäure!
- Entfernen Sie auch leere Batterien aus dem Gerät.
- Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen, nehmen Sie die Batterien heraus.

4. Lieferumfang



GEFAHR!

Erstickungsgefahr!

Es besteht Erstickungsgefahr durch Verschlucken oder Einatmen von Kleinteilen oder Folien.

■ Halten Sie die Verpackungsfolie von Kindern fern.

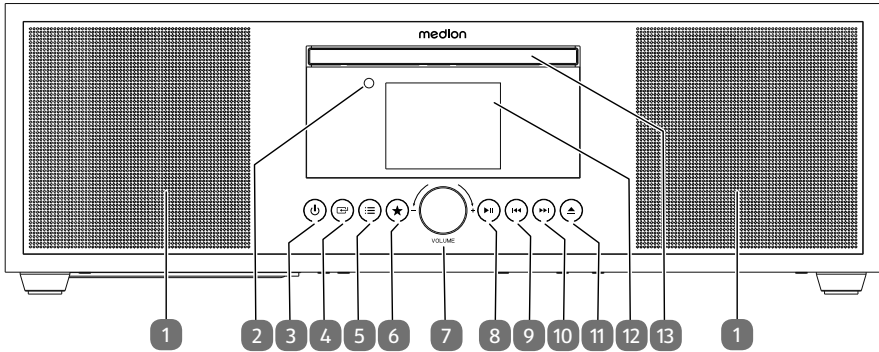
- ▶ Entnehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
- ▶ Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung und benachrichtigen Sie uns bitte innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf, falls die Lieferung nicht komplett ist.

Mit dem von Ihnen erworbenen Paket haben Sie erhalten:

- 1 Micro-Audio-System
- 1 Fernbedienung
- 2 Batterien Typ 1,5 V R03/LR03/AAA
- Netzanschlusskabel
- Dokumentation
- Wurfantenne

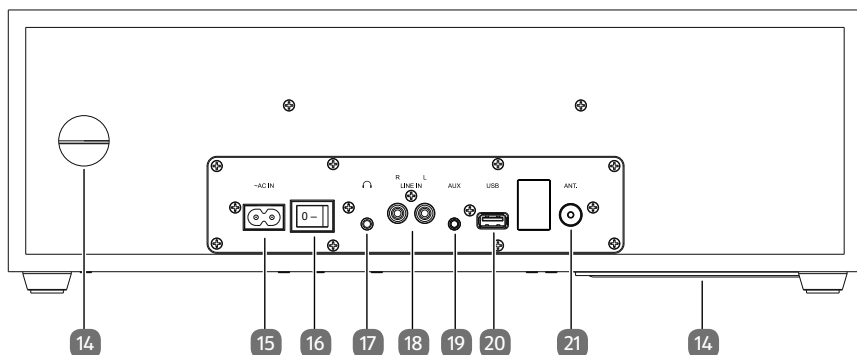
5. Geräteübersicht


5.1. Vorderseite



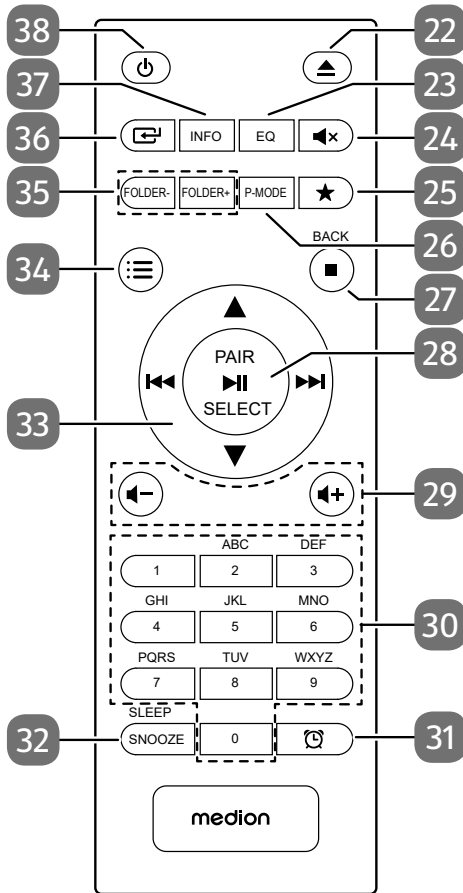
1. Lautsprecher
2. Infrarotsensor für die Fernbedienung
3. – Gerät einschalten / in den Standby-Modus schalten
4. – Betriebsart wählen
5. – Kurz drücken Sender oder Titelinformation. Länger drücken Menü öffnen/schließen; eine Menüebene zurück
6. – Sender speichern; gespeicherte Sender aufrufen
7. **VOL** - / + – Lautstärke regeln; Bei geöffneten Menü: durch Drehen im Menü navigieren, durch Drücken Menüauswahl bestätigen
8. – Wiedergabe starten/anhalten
9. – vorheriger Titel
10. – nächster Titel
11. – CD auswerfen
12. Display
13. CD-Fach

5.2. Rückseite











14. Bassreflexöffnung
15. **~AC IN** – Anschlussbuchse für Netzkabel
16. **0/1** – Netzschalter
17.  – Kopfhöreranschluss 3,5 mm Stereoklinke
18. **LINE IN L/R** – Anschlussbuchse für externes Gerät (Cinchanschluss)
19. **AUX** – Anschlussbuchse für externes Gerät (Klinkenanschluss)
20. **USB** – Anschlussbuchse für USB-Speichermedium
21. Anschluss für DAB/FM-Wurfantenne

5.3. Fernbedienung










- 22. ▲ – CD auswerfen
- 23. EQ – Equalizermodus wählen
- 24. 🔊 – Stummschaltung
- 25. ★ – Sender speichern; gespeicherte Sender aufrufen
- 26. P-MODE – Wiedergabemodus wählen
- 27. ■ – Wiedergabe stoppen
BACK – Im Menü zurückkehren
- 28. ▶ || – Wiedergabe starten/anhalten
SELECT – Im Menü bestätigen
PAIR – Bluetooth-Kopplungsmodus starten
Automatische Senderspeicherung
- 29. 🔊- / 🔊+ – Lautstärke verringern/erhöhen
- 30. 0-9 A-Z – Ziffern-/Zeichentasten

31.  – Timer anzeigen/einstellen
32. **SNOOZE** – Weckwiederholung
SLEEP – Sleepmodus aufrufen
33.  – Schnellauf rückwärts/vorherigen Titel aufrufen / Radiostationstaste –
 – Schnellauf vorwärts/nächsten Titel aufrufen / Radiostationstaste +
  – im Menü nach oben/unten navigieren
34.  – Menü öffnen/schließen
35. **FOLDER- / +** – Ordner wählen (CD, USB-Betrieb)
36.  – Betriebsart wählen
37. **INFO** – Radiosenderinformationen/Titelinformationen anzeigen
38.  – Gerät einschalten / in den Standby-Modus schalten

6. Anschlüsse

Bevor Sie die Anschlüsse vornehmen, ziehen Sie den Netzstecker.

- Betrieb des FM-Radios:  Richten Sie die Wurfantenne für den Empfang aus.
- Betrieb des UKW/DAB-Radios:  Richten Sie die Wurfantenne für den Empfang aus.
- Netzanschluss:  Verbinden Sie den Gerätestecker mit dem Anschluss **~AC IN** und den Netzstecker mit einer Steckdose.
- AUX:  Schließen Sie ein 3,5 mm Stereoklinkenkabel an die Buchse **AUX** an, um den Stereoton des Gerätes an andere Audiogeräte zu übertragen.
- LINE IN:  Schließen Sie ein RCA kabel an die Buchse **LINE IN** an, um den Stereoton anderer Audiogeräte am Internetradio wiederzugeben.
- Kopfhöreranschluss:  Schließen Sie den 3,5 mm Stereoklinkenstecker eines Kopfhörers an, um den Ton des Internetradios über den Kopfhörer wiederzugeben.
- USB-Anschluss  Schließen Sie hier einen USB-Datenträger an, um die Audiodateien des Datenträgers wiederzugeben.



Alle Multimediageräte, die an die entsprechenden Anschlüsse des Gerätes angeschlossen werden, müssen den Anforderungen der Niederspannungsrichtlinie entsprechen.

6.1. Batterien in die Fernbedienung einlegen

- ▶ Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung auf der Rückseite der Fernbedienung.
- ▶ Legen Sie zwei Batterien vom Typ LR03 / AAA / 1,5V in das Batteriefach der Fernbedienung ein. Beachten Sie dabei die Polung der Batterien (im Batteriefachboden markiert).
- ▶ Schließen Sie das Batteriefach.



WARNUNG!

Explosionsgefahr!

Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Austausch des Akkus.

- Ersatz nur durch denselben oder einen gleichwertigen Typ.

Die Fernbedienung könnte durch auslaufende Batterien beschädigt werden, wenn Sie sie längere Zeit nicht benutzen!

- ▶ Nehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung heraus, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird.

7. Stromversorgung herstellen

- ▶ Verbinden Sie den Stromversorgungsstecker des mitgelieferten Adapters mit der DC IN Buchse am Gerät.
- ▶ Stecken Sie den Netzadapter in eine gut zugängliche Netzsteckdose.

8. Erstinbetriebnahme

Bei der ersten Inbetriebnahme wird zunächst die Auswahl der Sprache angezeigt.

- ▶ Wählen Sie die Sprache für das Menü des Internetradios aus und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der Taste **SELECT** auf der Fernbedienung.

Anschließend startet das Internetradio mit einem Hinweis, auf einem PC oder Mobilgerät die Webseite www.medion.com/iradio-privacy/ zu besuchen, um die Datenschutzerklärung zur Kenntnis zu nehmen.

- ▶ Drücken Sie **SELECT** auf der Fernbedienung, um die Datenschutzbestimmung zu akzeptieren.

Danach startet der Einrichtungsassistent.

- ▶ Bestätigen Sie die Abfrage **EINRICHTUNGSASS. JETZT AUSFÜHREN?** mit **JA**, um den Einrichtungsassistenten zu starten.

Der Einrichtungsassistent wird angezeigt (in der zuvor eingestellten Sprache):



Wenn Sie **NEIN** auswählen, können Sie im nächsten Fenster angeben, ob der Assistent beim nächsten Einschalten des Geräts gestartet werden soll.

8.1. Uhrzeit und Datum einstellen

- ▶ Stellen Sie ein, ob die Uhrzeit im 12- oder 24-Stunden-Format angezeigt werden soll.
- ▶ Stellen Sie ein, ob die Uhrzeit automatisch über den FM-Empfang (**UPDATE ÜBER FM**), den DAB-Empfang (**UPDATE ÜBER DAB**), automatisch über das Netzwerk (**UPDATE ÜBER NETZWERK**) oder ohne Update (**KEIN UPDATE**) eingestellt werden soll.



Wenn Sie die Option **UPDATE ÜBER NETZWERK** ausgewählt haben, stellen Sie im nächsten Abfragefenster Ihre Zeitzone ein.

- ▶ Stellen Sie anschließend die automatische Einstellung der Sommer-/Winterzeit auf **EIN** oder **AUS**.
- ▶ Wenn Sie den letzten Eintrag ausgewählt haben (**KEIN UPDATE**), stellen Sie die Uhrzeit in den folgenden Schritten manuell ein:

Die Ziffernstelle für den Tag blinkt.

- ▶ Stellen Sie mit ▲ ▼ den Tag ein und drücken Sie **SELECT** zur Bestätigung.

Die Ziffernstelle für den Monat blinkt.

- ▶ Stellen Sie mit ▲ ▼ den Monat ein und drücken Sie **SELECT** zur Bestätigung.

Die Ziffernstelle für das Jahr blinkt.

- ▶ Stellen Sie mit ▲ ▼ das Jahr ein und drücken Sie **SELECT** zur Bestätigung.

Die Ziffernstelle für die Stunde blinkt.

- ▶ Stellen Sie mit ▲ ▼ die Stunde ein und drücken Sie **SELECT** zur Bestätigung.

Die Ziffernstelle für die Minuten blinkt.

- ▶ Stellen Sie mit ▲ ▼ die Minuten ein und drücken Sie **SELECT** zur Bestätigung.

8.2. Netzwerkverbindung halten

Wenn die Netzwerkverbindung auch im Standby-Betrieb bzw. bei Betriebsarten, die kein WLAN verwenden (AUX IN, FM-Radio), aktiv bleiben soll (höherer Stromverbrauch im Standby-Modus), wählen Sie die Einstellung **JA** aus. Wenn Sie die Einstellung mit **JA** bestätigen, stehen die Internet- und Netzwerkfunktionen nach dem Einschalten schneller zur Verfügung.

In der Einstellung **NEIN** wird die Netzwerkverbindung beim Einschalten des Interneuradios aus dem Standby-Modus erneut hergestellt.

8.3. Verbindung zu einem Netzwerk herstellen

Die gefundenen Netzwerke werden mit ihrem Namen (SSID) in einer Liste angezeigt. WLAN Access Points, die den Aufbau einer Verbindung über WPS anbieten, werden mit **[WPS]** angezeigt.

Darunter sehen Sie die Einträge:

NEUER SUCHLAUF: erneute Suche starten

KABEL: Nach Netzwerken über Ethernet suchen

MANUELLE KONFIG: Verbindungsdaten manuell eingeben

8.3.1. Verbindung über WLAN

- ▶ Wählen Sie den WLAN Access Point aus, mit dem das Internetradio verbunden werden soll, und drücken Sie **SELECT** auf der Fernbedienung zur Bestätigung.

Bei einem unverschlüsselten (offenen) WLAN Access Point stellt das Internetradio die Verbindung automatisch her.

- ▶ Für die Verbindung mit einem verschlüsselten Netzwerk beachten Sie die folgenden Abschnitte.

8.4. WLAN-Verbindung über WPS

Nachdem ein WLAN-Netzwerk ausgewählt wurde, das die Möglichkeit einer Verbindung über WPS bietet, erscheint das WPS-Menü. Wenn Sie keine Verbindung über WPS herstellen wollen, wählen Sie hier den Eintrag **WPS ÜBERSPRINGEN**.

8.4.1. WPS-Taste

- ▶ Wählen Sie die Option **TASTE DRÜCKEN**, um die WPS-Funktion über die WPS-Taste des Routers nutzen zu können.
- ▶ Drücken Sie anschließend die WPS-Taste am Router und bestätigen Sie die Verbindung am Internetradio mit **SELECT**.

Beachten Sie hierzu auch die Bedienungsanleitung des Routers.

- Das Gerät baut nun eine Verbindung mit dem Netzwerk auf. Nach erfolgreicher Verbindung wird ein entsprechender Hinweis angezeigt.
- Das Gerät kann nun Medien über das Netzwerk wiedergeben bzw. Internetradiosender empfangen, sofern über das Netzwerk eine Verbindung mit dem Internet besteht.
- Das Gerät speichert die Verbindungsdaten, sodass sie bei einer erneuten Verbindung nicht noch einmal eingegeben werden müssen.

8.5. Netzwerkschlüssel eingeben

Wenn Sie das WPS-Menü übersprungen haben, müssen Sie den Netzwerkschlüssel eingeben.

- ▶ Geben Sie den Netzwerkschlüssel für den WLAN Access Point mit den Ziffern-/Zeichentasten auf der Fernbedienung ein

oder

- ▶ Geben Sie den Netzwerkschlüssel mithilfe des Drehreglers am Gerät ein:



Der Drehregler verfügt über eine Taster-Funktion (**SELECT**-Taste).

- ▶ Wählen Sie dazu mit dem Drehregler ein Zeichen aus und drücken Sie die **SELECT**-Taste zur Bestätigung.
- ▶ Um ein Zeichen zu löschen, wählen Sie den Eintrag **BKSP** und drücken Sie die **SELECT**-Taste.
- ▶ Wenn Sie die Eingabe abbrechen wollen, wählen Sie den Eintrag **CANCEL** und drücken Sie die **SELECT**-Taste.
- ▶ Wenn Sie den Netzwerkschlüssel eingegeben haben, wählen Sie den Eintrag **SELECT** und bestätigen Sie ihn durch Drücken der **SELECT**-Taste.

Das Gerät speichert diesen Schlüssel, sodass er bei einer erneuten Verbindung nicht noch einmal eingegeben werden muss.




Das Gerät baut nun eine Verbindung mit dem Netzwerk auf. Nach erfolgreicher Verbindung wird ein entsprechender Hinweis angezeigt.

- ▶ Drücken Sie **SELECT** auf der Fernbedienung oder den Drehregler **SELECT** am Gerät zur Bestätigung.

Das Gerät kann nun Medien über das Netzwerk wiedergeben bzw. Internetradio-sender empfangen, sofern über das Netzwerk eine Verbindung mit dem Internet besteht.

9. Internetradio hören

Mit der Betriebsart **INTERNET RADIO** können Sie Internetradiosender wiedergeben. Voraussetzung hierfür ist, dass sich das Internetradio gemäß den Beschreibungen ab Kapitel mit Ihrem Netzwerk verbunden ist und dass eine Internetverbindung besteht.

- ▶ Drücken Sie die Taste  am Gerät bzw.  auf der Fernbedienung, um das Hauptmenü zu öffnen.
- ▶ Um Internetradio zu hören, wählen Sie den Eintrag **INTERNET RADIO** im Hauptmenü und bestätigen Sie mit **SELECT** auf der Fernbedienung oder drücken Sie die Taste  am Gerät und wählen Sie mit dem Drehregler den Eintrag **INTERNET RADIO** und drücken die **SELECT**-Taste.



Die Beschreibung für das Öffnen des Hauptmenüs und die Auswahl des Betriebsmodus trifft auf alle Betriebsmodi zu.


Im ersten Display finden Sie neben den Menüeinträgen zwei weitere Einträge:

ZULETZT GEHÖRT: Ruft die zuletzt wiedergegebenen Internetradiosender und Podcasts auf.

SENDERLISTE: Ruft die verfügbaren Internetradiodienste vom Internet-Server auf.

10. Podcasts hören

Mit der Betriebsart **PODCASTS** können Sie Podcasts wiedergeben. Voraussetzung hierfür ist, dass sich das Internetradio gemäß den Beschreibungen mit Ihrem Netzwerk verbunden ist und dass eine Internetverbindung besteht.

- ▶ Um Podcasts zu hören, wählen Sie den Eintrag **PODCASTS** im Hauptmenü und bestätigen Sie mit **SELECT** oder drücken Sie die Taste  am Gerät und wählen Sie mit dem Drehregler den Eintrag **PODCASTS**. Drücken Sie die **SELECT**-Taste zur Bestätigung.


Im ersten Display finden Sie neben den Menüeinträgen zwei weitere Einträge:

ZULETZT GEHÖRT: Ruft die zuletzt wiedergegebenen Podcasts und Internetradiosender auf.

PODCAST LIST: Ruft die verfügbaren Podcasts vom Internet-Server auf.

11. DAB-Radio hören

Mit der Betriebsart **DAB** können Sie digitale Radiosender wiedergeben. Voraussetzung hierfür ist ein guter Empfang über die integrierte Teleskopantenne des Geräts. Richten Sie die Antenne manuell aus, um einen bestmöglichen Empfang zu erhalten.

- ▶ Um DAB-Radio zu hören, wählen Sie im Hauptmenü die Funktion **DAB** und bestätigen Sie mit **SELECT** oder drücken Sie die Taste  und wählen Sie mit dem Drehregler den Eintrag **DAB** und bestätigen Sie mit der **SELECT**-Taste.

Im Display erscheinen folgende Anzeigen:

- DAB-Empfang
- DAB-Stereo-Empfang
- Uhrzeit
- WLAN-Empfangsstärke
- DAB-Empfangsstärke
- Sendername

Durch mehrmaliges Drücken der Taste **INFO** auf der Fernbedienung werden weitere Informationen angezeigt:

- Genre
- Beschreibung des Senders und Frequenz
- Abspiel-Puffer
- Angaben zu Bit-Rate, verwendetem Codec und Kanalinfo
- Aktuelles Datum




Sie können sich mit einem Druck auf die **PAIR**-Taste auf der Fernbedienung das Slideshow-Bild im Display im Vollbildmodus anzeigen lassen. Mit einem erneuten Druck auf die **PAIR**-Taste verkleinern Sie das Bild wieder.

11.1. Radiosender einstellen

- ▶ Wählen Sie einen Radiosender aus der Senderliste durch Drehen des Drehreglers oder über die Tasten **▲ ▼** auf der Fernbedienung aus.
- ▶ Drücken Sie **SELECT** oder die **SELECT**-Taste des Drehreglers, um den Radiosender wiederzugeben.

12. FM-Radio hören

Mit der Betriebsart **FM** können Sie analoge Radiosender wiedergeben. Voraussetzung hierfür ist ein guter Empfang über die integrierte Teleskopantenne des Geräts. Richten Sie die Antenne manuell aus, um einen bestmöglichen Empfang zu erhalten.

- ▶ Um FM-Radio zu hören, wählen Sie im Hauptmenü die Funktion **FM** und bestätigen Sie mit **SELECT** auf der Fernbedienung oder drücken Sie die Taste  und wählen Sie mit dem Drehregler den Eintrag **FM** und bestätigen Sie mit der **SELECT**-Taste.

Im Display erscheinen folgende Anzeigen:

- Sendername (bei RDS-Empfang) / Frequenzanzeige
- Uhrzeit
- FM-Signalstärke
- FM-Stereo-Empfang
- RDS-Empfang

Durch mehrmaliges Drücken der Taste **INFO** auf der Fernbedienung oder der Taste **INFO** am Gerät werden weitere Informationen angezeigt:

- Genre
- Frequenz
- Aktuelles Datum
- PTY-Information
- Radiotext

12.1. Radiosender einstellen

- ▶ Drücken Sie mehrmals die Taste **⏪/⏩** am Gerät oder auf der Fernbedienung, um die Radiofrequenz einzustellen.
- ▶ Halten Sie die Taste **⏪/⏩** am Gerät oder auf der Fernbedienung gedrückt, um einen automatischen Suchlauf zu starten. Der automatische Suchlauf startet entweder aufwärts oder abwärts – je nachdem welche Taste Sie gedrückt haben.

13. CDs wiedergeben

- ▶ Drücken Sie die Taste **☰** oder drücken Sie die Taste **↺** und wählen Sie mit dem Drehregler (7) den Eintrag **CD**.

13.1. Disk einlegen/auswerfen

Achten Sie darauf, dass vor dem Gerät ca. 15 cm Platz ist, so dass die CD nicht behindert wird, wenn sie ausgeworfen wird.

- ▶ Drücken Sie die Taste **▲** am Gerät oder auf der Fernbedienung, um die CD-Lade zu öffnen. Im Display erscheint **OPEN**.
- ▶ Legen Sie die CD mit der beschrifteten Seite nach oben in das CD-Fach.
- ▶ Drücken Sie erneut die Taste **▲** am Gerät, um die CD-Lade zu schließen. Im Display erscheint **LADEN**.

Im Display erscheinen die Gesamtzahl der Titel und die Gesamtlaufzeit der CD. Danach beginnt die Wiedergabe des ersten Titels automatisch.

Wenn keine oder eine nicht lesbare Disk eingelegt ist, erscheint **KEINE CD** im Display.

- ▶ Um die CD wieder auszuwerfen, drücken Sie die Taste **▲**. Im Display erscheint **OPEN**.

13.2. Wiedergabe starten/anhalten



- ▶ Mit der Taste **SELECT/ ▶ II** auf der Fernbedienung oder der Taste **▶ II** auf dem Gerät starten Sie die Wiedergabe von Titeln. Um die Wiedergabe zu unterbrechen, drücken Sie die Taste erneut. Ein weiterer Druck auf die Taste setzt die Wiedergabe fort.

13.3. Titelwahl, schneller Rück-/Vorlauf



- ▶ Drücken Sie die Taste ⏪, um zum Anfang des eines wiedergegebenen Titels zurück zu kehren. Drücken Sie die Taste noch einmal, um zum vorigen Titel zu springen. Mit der Taste ⏩ springen Sie direkt zum nächsten Titel.
- ▶ Halten Sie die Taste ⏪ gedrückt, um einen schnellen Rücklauf innerhalb eines Titels durchzuführen; mit ⏩ geschieht dies vorwärts.

14. Bluetooth®-Modus

Über eine Bluetooth®-Verbindung können Sie Titel von externen Geräten (z. B. MP3-Player oder Mobiltelefon mit Bluetooth®) schnurlos auf diesem Gerät wiedergeben. Voraussetzung hierfür ist, dass das externe Gerät und das Internetradio miteinander gekoppelt sind, wie in Kapitel „14.1. Bluetooth®-Geräte koppeln“ auf Seite 25 beschrieben.

- ▶ Drücken Sie die Taste  auf der Fernbedienung oder drücken Sie die Taste  und wählen Sie mit dem Drehregler den Eintrag **BLUETOOTH AUDIO**. Drücken Sie **SELECT** auf der Fernbedienung oder die **SELECT**-Taste des Drehreglers, um Ihre Auswahl zu bestätigen.

14.1. Bluetooth®-Geräte koppeln

- ▶ Drücken Sie die Taste  oder drücken Sie die Taste  und aktivieren Sie im Menü die **BLUETOOTH EINRICHTEN**.
- ▶ Aktivieren Sie ebenso die Bluetooth®-Funktion auf Ihrem externen Gerät und führen einen Kopplungsvorgang durch. Lesen Sie dazu die Anleitung Ihres Geräts. Der Name des Audio-Systems ist [MD 44200].
- ▶ Sollte eine Passwortabfrage im Display des externen Geräts erscheinen, geben Sie als Kennziffer „0000“ ein.
- ▶ Die Kopplung ist abgeschlossen und das externe Gerät kann am Audio-System genutzt werden.

Die Wiedergabe der Titel sowie die Lautstärke und Sonderfunktionen können sowohl an Ihrem externen Gerät als auch am Audio-System gesteuert werden. Welche Funktionen verfügbar sind, hängt von Ihrem externen Gerät und der Software, die Sie verwenden, ab.

- ▶ Wenn Sie die Bluetooth®-Übertragung beenden möchten, schalten Sie Bluetooth® am externen Gerät aus oder wechseln am Audio-System die Quelle.
- ▶ Die Verbindung kann auch durch langes Drücken der **PAIR**-Taste beendet werden. Das Gerät startet dann erneut in den Kopplungsmodus.

14.2. Steuerung via Fernbedienung (Bereich Bluetooth®)

Möchten Sie die Titel mittels der Fernbedienung des Audio-Systems steuern, haben Sie folgende Möglichkeiten:

- Drücken Sie die Taste **⏮**- oder **⏭**+, um die Lautstärke zu erhöhen oder zu verringern.
- Mit der Taste **SELECT**/ **▶ ||** auf der Fernbedienung starten Sie die Wiedergabe bzw. halten sie an.
- Mit den Tasten **⏪/⏩** wechseln sie zum vorigen bzw. nächsten Titel

Beachten Sie, dass nicht jede Funktion mit jedem externen Endgerät verfügbar ist. Einige Funktionen werden ggf. im Display des externen Endgerätes angezeigt.

15. Entsorgung



VERPACKUNG

Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind aus Materialien hergestellt, die umweltschonend entsorgt und einem fachgerechten Recycling zugeführt werden können.



GERÄT (NUR FÜR DEUTSCHLAND)

Alle mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichneten Elektro- bzw. Elektronikgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern sind vom Endnutzer am Ende ihrer Lebenserwartung einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen.

Die Endnutzer haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen und einer separaten Sammlung zuzuführen.

Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet, bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen und auf Verlangen des Endnutzers unabhängig vom Kauf eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes bis zu drei Altgeräte pro Geräteart, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen.

Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln gelten alle Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte des Vertreibers als Verkaufsfläche sowie alle Lager- und Verkaufsflächen des Vertreibers als Gesamtverkaufsfläche. Zudem ist bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln bei Abgabe des neuen Elektro- bzw. Elektronikgerätes durch Auslieferung bei einem privaten Haushalt die unentgeltliche Abholung des Altgerätes bei diesem Ort der Abgabe auf Geräte der Kategorien 1, 2 und 4 der Anlage 1 zu § 2 Abs. 1 ElektroG beschränkt (Wärmeüberträger, Bildschirme, Monitore und Geräte, die Bildschirme mit einer Oberfläche von mehr als 100 Quadratzentimetern enthalten, Großgeräte).

Zur Abgabe von Altgeräten stehen in Ihrer Nähe kostenfreie Erfassungstellen sowie ggf. weitere Annahmestellen für die Wiederverwendung der Altgeräte zur Verfügung. Die Adressen können Sie von Ihrer Kommunalverwaltung erhalten.

Verfügt das Altgerät über Datenspeicher, sollten vor der Rückgabe alle Daten extern gesichert und von dem Altgerät dauerhaft und unwiderruflich gelöscht werden. Endnutzer sind ausschließlich selbst dafür verantwortlich, dass alle personenbezogenen Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten gelöscht sind.

Nehmen Sie vorher die Batterien aus dem Gerät, und geben Sie diese getrennt an einer Sammelstelle für Altbatterien ab.



BATTERIEN

Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Batterien müssen sachgerecht entsorgt werden. Zu diesem Zweck stehen im batterievertreibenden Handel sowie bei kommunalen Sammelstellen entsprechende Behälter zur Entsorgung bereit. Weitere Auskünfte erteilen Ihr örtlicher Entsorgungsbetrieb oder Ihre kommunale Verwaltung.

Im Zusammenhang mit dem Vertrieb von Batterien oder mit der Lieferung von Geräten, die Batterien enthalten, sind wir verpflichtet, Sie auf folgendes hinzuweisen:

Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien als Endnutzer gesetzlich verpflichtet.

Das Symbol der durchgekreuzten Mülltonne bedeutet, dass die Batterie nicht in den Hausmüll gegeben werden darf.



GERÄT (FÜR ALLE ANDEREN DEUTSCHSPRACHIGEN LÄNDER)

Alle mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichneten Altgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden.

Entsprechend Richtlinie 2012/19/EU ist das Gerät am Ende seiner Lebensdauer einer geordneten Entsorgung zuzuführen.

Dabei werden im Gerät enthaltene Wertstoffe der Wiederverwertung zugeführt und die Belastung der Umwelt vermieden.

Geben Sie das Altgerät an einer Sammelstelle für Elektroschrott oder

einem Wertstoffhof ab. Nehmen Sie vorher die Batterien aus dem Gerät, und geben Sie diese getrennt an einer Sammelstelle für Altbatterien ab. Wenden Sie sich für nähere Auskünfte an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen oder Ihre kommunale Verwaltung.

16. Technische Daten

Radio	
UKW-Band	87,5–108 MHz
DAB-Band III	174,928–239,200 MHz
RDS	ja
Senderspeicher	40
Ausgangsleistung	2 x 20 + 40 Watt RMS
Spannungsversorgung	AC 230 V~ 50 Hz
Leistungsaufnahme im Betrieb	50 W
Leistungsaufnahme im Standby-Modus	WLAN aktiviert: 1,53 W WLAN deaktiviert: 0,948 W
Abmessungen/Gewicht	
Gerät: Breite x Höhe x Tiefe	ca. 44 x 14,7 x 26 cm
Gewicht	5,38 kg
Bluetooth®	
Version	5.0
Profile	A2DP, AVRCP
Reichweite	bis zu 10 Meter (ohne Hindernisse)
Frequenzbereich	2402 - 2480 MHz
Maximale Sendeleistung	3,1 dBm
Anschlüsse für externe Funktionen	
FM-Antenne	75 Ohm Anschluss, Wurfantenne
AUX	3,5 mm Klinkenstecker
Kopfhöreranschluss	3,5 mm Klinkenstecker

Anschlüsse für externe Funktionen	
LINE-IN R/L	Cinch-Anschlüsse
USB-Eingang	Standard USB Host (Version 2.0) mit bis zu 32 GB und MP3 Decoding ¹
USB-Ausgangsspannung	DC 5V $\overline{\text{---}}$ max. 500mA

Umgebungswerte	
Temperaturen	in Betrieb: 0 °C ~ +35 °C
	nicht in Betrieb: 0 °C ~ +35 °C
Feuchtigkeit	In Betrieb: < 80 %
	Nicht in Betrieb: < 80 %

WLAN		
Frequenzbereich	2,4 GHz/ 5 GHz	
WLAN-Standard	802.11 a/b/g/n	
Verschlüsselung	WEP/ WPA/ WPA2	
Reichweite	innen ca. 35–100 m / außen ca. 100–300 m	
Frequenzbereich/MHz	Kanal	max. Sendeleistung/dBm
2412–2472	1–13	15,1 dBm
5180–5825	36–140	17,6 dBm

Fernbedienung	
Maße: Breite x Höhe x Tiefe	ca. 46 x 140 x 20 mm
Gewicht	ohne Batterien ca. 40 g mit Batterien ca. 64 g
Batterietyp	2 x Typ LR03/ AAA/ 1,5 V
Reichweite	bis zu 10 m (abhängig von den Umgebungsbedingungen)

¹ USB Verlängerungskabel und Kartenleseadapter werden nicht unterstützt.

17. Impressum

Copyright © 2024

Stand: 19. Februar 2024

Alle Rechte vorbehalten.

Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt.

Vervielfältigung in mechanischer, elektronischer und jeder anderen Form ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers ist verboten.

Das Copyright liegt bei der Firma:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Deutschland

Bitte beachten Sie, dass die oben stehende Anschrift keine Retourenanschrift ist.
Kontaktieren Sie zuerst immer unseren Kundenservice.

Sommaire

1.	Informations concernant le présent guide de démarrage rapide	33
1.1.	Explication des symboles	33
2.	Utilisation conforme.....	35
3.	Consignes de sécurité.....	36
3.1.	Sécurité de fonctionnement	36
3.2.	Lieu d'installation	37
3.3.	Réparation	38
3.4.	Valeurs ambiantes	38
3.5.	Alimentation électrique.....	39
3.6.	Lecteur de CD	40
3.7.	Manipulation des piles.....	40
4.	Contenu de l'emballage	42
5.	Vue d'ensemble de l'appareil.....	43
5.1.	Face avant	43
5.2.	Face arrière	44
5.3.	Télécommande	45
6.	Ports.....	46
7.	Mise sous tension	47
8.	Première mise en service	47
8.1.	Réglage de l'heure et de la date	47
8.2.	Maintien de la connexion réseau	48
8.3.	Connexion à un réseau.....	48
8.4.	Connexion Wi-Fi via WPS	48
8.5.	Saisie de la clé de réseau	49
9.	Écoute de la radio Internet.....	50
10.	Écouter des podcasts.....	51
11.	Écoute de la radio DAB	51
11.1.	Réglage des stations de radio.....	52
12.	Écoute de la radio FM	52
12.1.	Réglage des stations de radio.....	52
13.	Écoute de la radio FM	53
13.1.	Réglage des stations de radio.....	53
14.	Mode Bluetooth®	53
14.1.	Couplage d'appareils Bluetooth®	54
14.2.	Commande par télécommande (zone Bluetooth®).....	54
15.	Recyclage	55
16.	Caractéristiques techniques	56
17.	Mentions légales.....	58

DE

FR

NL

ES

IT

EN

1. Informations concernant le présent guide de démarrage rapide

Ce guide de démarrage rapide est une version papier raccourcie de la notice d'utilisation complète.



AVERTISSEMENT !

Lisez attentivement les consignes de sécurité et la notice d'utilisation complète avant la mise en service. Veuillez tenir compte des avertissements figurant sur l'appareil et dans la notice d'utilisation afin d'éviter tout dommage corporel ou matériel. Conservez toujours les documents à portée de main et remettez-les si vous les transmettez à des tiers, car ils font partie intégrante du produit.



medion



Où puis-je trouver la notice d'utilisation complète ?

Vous pouvez consulter et télécharger la notice d'utilisation complète en scannant le code QR ci-contre.

Comment puis-je contacter le SAV ?

Vous trouverez les coordonnées dans la notice d'utilisation complète.

1.1. Explication des symboles

Si un passage de texte est marqué par l'un des symboles d'avertissement suivants, le danger décrit dans le texte doit être évité afin de prévenir les conséquences potentielles évoquées.



DANGER !

Danger de mort imminente !



AVERTISSEMENT !

Éventuel danger de mort et/ou de blessures graves irréversibles !



ATTENTION !

Risque de blessures légères et/ou moyennement graves !



AVIS !

Respectez les consignes afin d'éviter tout dommage matériel !



Informations complémentaires concernant l'utilisation du produit !



Tenez compte des remarques contenues dans la notice d'utilisation !



Étant donné la gamme de fréquences de 5 GHz de la solution Wi-Fi utilisée, l'utilisation dans les pays de l'UE n'est autorisée qu'à l'intérieur des bâtiments.



AVERTISSEMENT !

Risque d'électrocution !



AVERTISSEMENT !

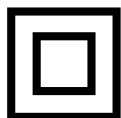
Danger dû à un volume élevé !



Marquage CE

Les produits portant ce symbole sont conformes aux exigences des directives de l'Union européenne (voir chapitre « Information relative à la conformité »).

Classe de protection II



Les appareils électriques de la classe de protection II sont des appareils électriques qui possèdent une isolation double continue et/ou renforcée et qui ne présentent pas de possibilité de branchement pour une mise à la terre. Le boîtier d'un appareil électrique enveloppé d'isolant de la classe de protection II peut former partiellement ou entièrement l'isolation supplémentaire ou renforcée.



La signalétique « Triman » informe le consommateur que le produit est recyclable, est soumis à un dispositif de responsabilité élargie des producteurs et relève d'une consigne de tri en France.



Utilisation en intérieur

Les appareils portant ce symbole sont exclusivement destinés à une utilisation en intérieur.



Symbole de courant continu

- Énumération/information sur des événements se produisant pendant l'utilisation
- ▶ Action à exécuter
- Consignes de sécurité à respecter

DE

FR

NL

ES

IT

EN

2. Utilisation conforme

Cet appareil sert à la lecture de données audio réceptionnées via Internet ou un réseau. Avec cet appareil, vous pouvez en outre lire des fichiers audio stockés sur des supports de données USB ou des CD, via Bluetooth®, ainsi que des signaux radio FM/DAB.

- L'appareil est destiné exclusivement à un usage privé et non à une utilisation industrielle/commerciale.

Veillez noter qu'en cas d'utilisation non conforme, la garantie sera annulée :

- Ne transformez pas l'appareil sans notre accord et n'utilisez pas d'appareils auxiliaires autres que ceux approuvés ou fournis par nos soins.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires fournis ou approuvés par nos soins.
- Tenez compte de toutes les informations figurant dans cette notice d'utilisation, en particulier des consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages corporels ou matériels.

-
- N'utilisez pas l'appareil dans des zones potentiellement explosives. Il s'agit, p. ex. de parcs de réservoirs, de zones de stockage de carburant ou de zones où les solvants sont traités. Cet appareil ne doit pas non plus être utilisé dans des zones où l'air est chargé de particules (p. ex. poussière de farine ou de bois).
 - N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
 - N'exposez pas l'appareil à des conditions extrêmes. À éviter :
 - humidité de l'air élevée ou contact avec des liquides,
 - températures extrêmement hautes ou basses,
 - lumière directe du soleil,
 - flamme nue.

3. Consignes de sécurité

3.1. Sécurité de fonctionnement

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou ne disposant pas de l'expérience ou des connaissances requises s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions pour pouvoir utiliser l'appareil en toute sécurité et ont compris les dangers en résultant.

- Les enfants doivent être maintenus sous surveillance, afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien incombant à l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.

- Conservez l'appareil et les accessoires hors de portée des enfants.



DANGER !

Risque de suffocation !

Les films d'emballage présentent un risque de suffocation en cas d'ingestion ou d'utilisation non conforme !

- Conservez les emballages, tels que les films ou sachets en plastique, hors de portée des enfants.

3.2. Lieu d'installation

- Maintenez votre appareil et tous les composants raccordés à l'abri de l'humidité, de la poussière, de la chaleur, du rayonnement direct du soleil et des flammes nues (bougies ou produits similaires). Le non-respect de ces consignes peut entraîner des dysfonctionnements ou l'endommagement de l'écran.
- N'utilisez pas votre appareil en plein air, où des influences extérieures, telles que la pluie, la neige, etc. risqueraient de l'endommager.
- N'exposez pas l'appareil et le bloc d'alimentation à des gouttes ou des éclaboussures d'eau et ne posez pas de récipients remplis de liquide (vases ou autres) sur ou à côté de l'appareil et du bloc d'alimentation. Toute infiltration de liquide dans l'appareil peut nuire à la sécurité électrique.
- Les fentes et ouvertures de l'appareil servent à la ventilation. Ne recouvrez pas ces ouvertures (surchauffe, risque d'incendie) !
- Posez les câbles de manière à ce que personne ne puisse marcher ou trébucher dessus.
- Veillez à ce qu'il y ait suffisamment d'espace dans l'élément mural. Respectez une distance minimale de 10 cm autour de l'appareil pour assurer une ventilation suffisante.

-
- Placez et faites fonctionner tous les composants sur une surface plane et solide et exempte de vibrations afin d'éviter que l'appareil ne tombe.

3.3. Réparation

- Adressez-vous au SAV, lorsque :
 - le cordon d'alimentation a fondu ou est endommagé,
 - du liquide s'est infiltré dans l'appareil,
 - l'appareil ne fonctionne pas correctement,
 - l'appareil est tombé ou le boîtier est endommagé.
- Confiez la réparation de l'appareil uniquement à un personnel qualifié.
- Si une réparation est nécessaire, veuillez vous adresser exclusivement à nos partenaires de service agréés.

3.4. Valeurs ambiantes

- L'appareil doit être utilisé et stocké uniquement conformément aux valeurs de conditions ambiantes indiquées dans les caractéristiques techniques.



DANGER !

Risque d'électrocution !

En cas de fortes variations de température ou d'humidité, il est possible que de l'humidité par condensation se forme dans l'appareil, ce qui peut provoquer un court-circuit.

- Après le transport de l'appareil, attendez que celui-ci soit à température ambiante avant de le mettre en service.

3.5. Alimentation électrique

DE

FR

NL

ES

IT

EN



DANGER !

Risque d'électrocution !

Même lorsque l'interrupteur d'alimentation est éteint, certaines pièces de l'appareil restent sous tension.

- Pour couper l'alimentation électrique de l'appareil ou le mettre intégralement hors tension, débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant.

- Branchez l'appareil uniquement sur une prise de terre de type F de 230 V ~ 50 Hz facilement accessible et située à proximité du lieu d'installation de l'appareil.
- Pour mettre l'appareil hors tension, débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant.



DANGER !

Risque d'électrocution !

L'appareil contient des pièces conductrices de courant. En cas de court-circuit intempestif, celles-ci présentent un risque d'électrocution ou d'incendie.

- N'ouvrez jamais le boîtier de l'appareil et n'introduisez aucun objet à l'intérieur de l'appareil par les fentes et les ouvertures !

- Ne posez aucun objet sur les câbles, car cela risquerait de les endommager.
- Gardez au minimum un mètre de distance par rapport aux sources d'interférences haute fréquence et magnétiques (téléviseurs, haut-parleurs, téléphones portables, etc.) afin d'éviter les dysfonctionnements et la perte de données.

3.6. Lecteur de CD



Le lecteur de CD est un produit laser de catégorie 1. L'appareil est doté d'un système de sécurité qui empêche l'émission de rayons laser dangereux pendant une utilisation normale. Afin d'éviter toute lésion oculaire, ne manipulez ou n'endommagez jamais le système de sécurité de l'appareil.

3.7. Manipulation des piles

La télécommande fonctionne avec des piles. Veuillez respecter les consignes suivantes :

- Conservez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. N'avalez en aucun cas les piles, risque de brûlure chimique.



AVERTISSEMENT !

Risque de brûlure !

La télécommande fournie est livrée avec une pile. Si cette pile est avalée, elle peut provoquer dans les 2 heures qui suivent de graves brûlures internes et entraîner la mort.

- Si vous pensez que des piles ont été avalées ou introduites dans une quelconque partie du corps, consultez immédiatement un médecin.
- N'utilisez plus la télécommande si le compartiment à piles ne peut plus être refermé correctement et rangez-la alors dans un endroit hors de portée des enfants.
- Avant d'insérer les piles, contrôlez l'état de propreté des bornes de l'appareil et des piles. Nettoyez-les au besoin.
- Utilisez exclusivement des piles neuves de même type. N'utilisez jamais simultanément des piles usagées et des piles neuves.

-
- Veillez à bien respecter la polarité (+/-) lors de l'insertion des piles.
 - Il existe un risque d'explosion en cas de remplacement non conforme des piles ! Remplacez les piles par des piles de même type ou de type équivalent uniquement.
 - N'essayez jamais de recharger les piles. Il y a risque d'explosion !
 - N'exposez jamais les piles à une source de chaleur intense (p. ex. rayons du soleil, feu, etc.).
 - Stockez les piles dans un endroit frais et sec. Une forte source de chaleur directe peut endommager les piles. N'exposez donc pas l'appareil à de fortes sources de chaleur.
 - Ne court-circuitiez pas les piles.
 - Ne jetez pas les piles au feu.
 - Retirez immédiatement les piles qui fuient de l'appareil. Nettoyez les contacts avant d'insérer de nouvelles piles. Risque de brûlure à l'acide des piles !
 - Veillez à toujours retirer les piles vides de l'appareil.
 - Retirez les piles de l'appareil si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période.

4. Contenu de l'emballage



DANGER !

Risque de suffocation !

L'ingestion ou l'inhalation de petites pièces ou de films présente un risque de suffocation.

■ Conservez le film d'emballage hors de portée des enfants.

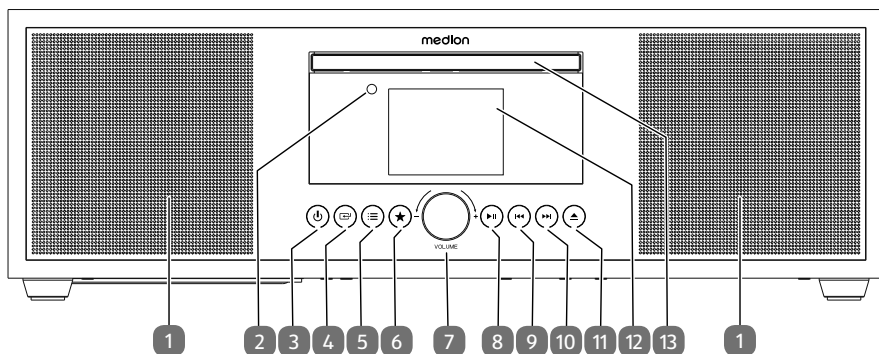
- ▶ Retirez le produit de l'emballage et enlevez tout le matériel d'emballage.
- ▶ Veuillez vérifier si la livraison est complète et nous informer dans les 14 jours suivant l'achat si tel n'est pas le cas.









Le produit que vous avez acheté comprend :

- 1 système micro audio
- 1 télécommande
- 2 piles de type 1,5 V R03/LR03/AAA
- Cordon d'alimentation
- Documentation
- Antenne filaire

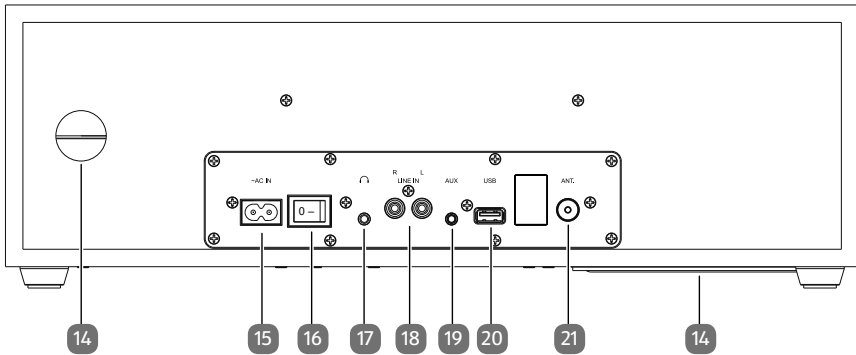
5. Vue d'ensemble de l'appareil


5.1. Face avant



1. Haut-parleur
2. Capteur infrarouge pour la télécommande
3.  – Mettre l'appareil en marche/en mode veille
4.  – Sélection du mode de fonctionnement
5.  – Appui bref : affichage de la station ou du titre en cours de diffusion. Appui long : ouverture/fermeture du menu ; retour au menu supérieur
6.  – Mémorisation des stations ; affichage des stations mémorisées
7. **VOL- / +** – Réglage du volume ; lorsque le menu est ouvert : tourner pour naviguer dans le menu, appuyer pour confirmer la sélection du menu
8.  – Démarrer/arrêter la lecture
9.  – Titre précédent
10.  – Titre suivant
11.  – Éjection du CD
12. Écran
13. Compartiment CD

5.2. Face arrière



14. Événement bass-reflex
15. ~ **AC IN** – Prise pour cordon d'alimentation
16. **0/1** – Interrupteur d'alimentation
17.  – Port casque jack stéréo 3,5 mm
18. **LINE IN L/R** – Port pour périphérique externe (connecteur RCA)
19. **AUX** – Port pour périphérique externe (connecteur jack)
20. **USB** – Port pour support de stockage USB
21. Prise de l'antenne filaire DAB/FM

5.3. Télécommande

DE

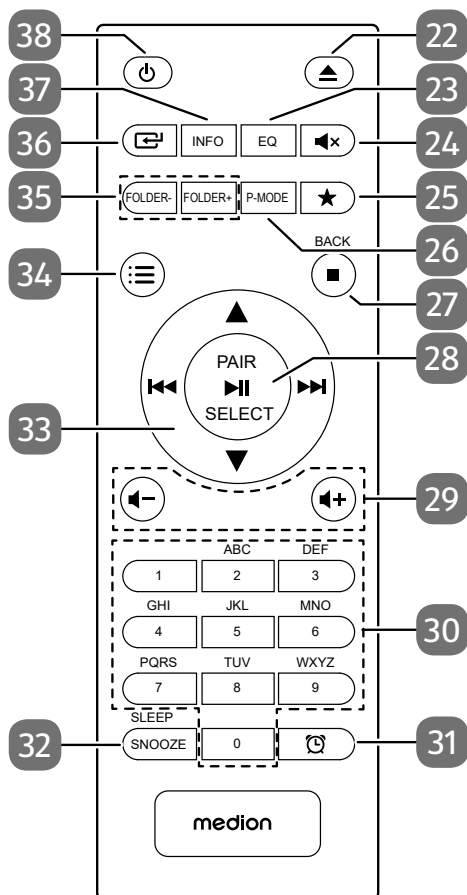
FR

NL









ES

IT

EN



- 22. ▲ – Éjection du CD
- 23. **EQ** – Sélection du mode Égaliseur
- 24. 🔊 x – Mise en sourdine
- 25. ★ – Mémorisation des stations ; affichage des stations mémorisées
- 26. **P-MODE** – Sélection du mode de lecture
- 27. ■ – Arrêt de la lecture
BACK – Retour au menu
- 28. ▶ || – Démarrage/arrêt de la lecture
SELECT – Confirmation dans le menu
PAIR – Démarrage du mode d'appairage Bluetooth
Mémorisation automatique des stations
- 29. 🔊- / 🔊+ – Baisse/hausse du volume
- 30. **0-9 A-Z** – Touches alphanumériques

-
31.  – Affichage/réglage de la minuterie
 32. **SNOOZE** – Répétition du réveil
SLEEP – Appel du mode Sommeil
 33.  – Retour rapide/passage au titre précédent / bouton de sélection de stations de radio –
 – Avance rapide/passage au titre suivant / bouton + de sélection de stations de radio
  – Navigation vers le haut/bas dans le menu
 34.  – Ouverture/fermeture du menu
 35. **FOLDER - / +** – Sélection du dossier (CD, fonctionnement USB)
 36.  – Sélection du mode de fonctionnement
 37. **INFO** – Affichage d'informations sur la station de radio ou le titre
 38.  – Mettre l'appareil en marche/en mode veille

6. Ports

Avant d'effectuer les connexions, débranchez la fiche d'alimentation.

- | | |
|--------------------------------------|--|
| Fonctionnement de la radio FM : | ▶ Orientez l'antenne filaire pour une réception optimale. |
| Fonctionnement de la radio UKW/DAB : | ▶ Orientez l'antenne filaire pour une réception optimale. |
| Raccordement au secteur : | ▶ Raccordez la fiche d'alimentation de l'appareil au port ~AC IN de l'adaptateur secteur et la fiche d'alimentation secteur à une prise de courant. |
| AUX : | ▶ Branchez un câble jack stéréo de 3,5 mm sur la prise AUX pour transmettre le son stéréo de l'appareil à d'autres appareils audio. |
| LINE IN : | ▶ Branchez un câble RCA sur la prise LINE IN pour restituer le son stéréo d'autres appareils audio sur la radio Internet. |
| Prise casque : | ▶ Branchez ici le connecteur jack stéréo 3,5 mm d'un casque pour écouter la radio Internet par ce casque. |
| Port USB | ▶ Branchez ici un périphérique de stockage USB pour restituer les fichiers audio de ce périphérique. |



Tous les appareils multimédia raccordés aux ports correspondants de l'appareil doivent satisfaire aux exigences de la directive basse tension.

7. Mise sous tension

- ▶ Raccordez la fiche d'alimentation en courant de l'adaptateur fourni à la prise DC IN de l'appareil.
- ▶ Branchez l'adaptateur secteur sur une prise de courant facilement accessible.

8. Première mise en service

Lors de la première mise en service, la sélection de la langue s'affiche en premier.

- ▶ Sélectionnez la langue du menu de la radio Internet et confirmez votre choix avec la touche **SELECT** de la télécommande.

La radio Internet émet ensuite un message invitant à consulter le site Internet www.medion.com/iradio-privacy/ sur un PC ou un appareil mobile afin de prendre connaissance de la déclaration de confidentialité.

- ▶ Appuyez sur **SELECT** sur la télécommande pour accepter la politique de confidentialité.

L'assistant d'installation démarre ensuite.

- ▶ Confirmez la question **DÉMARRER MAINTENANT ASSISTANT RÉGLAGES ?** par **OUI** pour démarrer l'assistant d'installation.

L'assistant d'installation s'affiche (dans la langue précédemment sélectionnée) :



Si vous sélectionnez **NON**, vous pouvez indiquer dans la fenêtre suivante si l'assistant doit être démarré lors de la prochaine mise en marche de l'appareil.

8.1. Réglage de l'heure et de la date

- ▶ Sélectionnez si l'heure doit être affichée au format 12 ou 24 heures.
- ▶ Sélectionnez si l'heure doit être réglée automatiquement via la réception FM (**MAJ VIA FM**), la réception DAB (**MAJ VIA DAB**), automatiquement via le réseau (**MAJ VIA RÉSEAU**) ou sans mise à jour (**PAS DE MAJ**).



Si vous avez sélectionné l'option **MAJ VIA RÉSEAU**, définissez votre fuseau horaire dans la fenêtre suivante.

- ▶ Activez ou désactivez ensuite le réglage automatique de l'heure d'été/d'hiver avec **ON** ou **OFF**.
- ▶ Si vous avez sélectionné la dernière option (**PAS DE MAJ**), réglez l'heure manuellement comme suit :

Le chiffre correspondant au jour clignote.

- ▶ Appuyez sur ▲ ▼ pour régler le jour, puis sur **SELECT** pour confirmer.

Le chiffre correspondant au mois clignote.

- ▶ Appuyez sur ▲ ▼ pour régler le mois, puis sur **SELECT** pour confirmer.

Le chiffre correspondant à l'année clignote.

- ▶ Appuyez sur ▲ ▼ pour régler l'année, puis sur **SELECT** pour confirmer.

Le chiffre correspondant aux heures clignote.

- ▶ Appuyez sur ▲ ▼ pour régler l'heure, puis sur **SELECT** pour confirmer.

Le chiffre correspondant aux minutes clignote.

- ▶ Appuyez sur ▲ ▼ pour régler les minutes, puis sur **SELECT** pour confirmer.

8.2. Maintien de la connexion réseau

Si la connexion réseau doit être maintenue lorsque l'appareil est en mode veille ou dans des modes de fonctionnement qui n'utilisent pas le Wi-Fi (entrée Aux, radio FM), ce qui accroît la consommation électrique en mode veille, sélectionnez le réglage **OUI**. Si vous confirmez le réglage en sélectionnant **OUI**, les fonctions Internet et réseau sont plus rapidement disponibles après la mise sous tension de l'appareil.

Si vous sélectionnez le réglage **NON**, la connexion réseau est rétablie à partir du mode veille, lorsque la radio Internet est allumée.

8.3. Connexion à un réseau

Les réseaux trouvés sont affichés dans une liste accompagnés de leur nom (SSID). Les points d'accès Wi-Fi qui permettent d'établir une connexion via WPS s'affichent avec **[WPS]**.

Vous voyez en dessous les options suivantes :

NOUVELLE RECHERCHE : démarrer une nouvelle recherche

CÂBLE : rechercher les réseaux via Ethernet

CONFIG. MANUELLE : entrer manuellement les données de connexion

8.3.1. Connexion via Wi-Fi

- ▶ Sélectionnez le point d'accès Wi-Fi auquel la radio Internet doit être connectée et appuyez sur la touche **SELECT** de la télécommande pour confirmer.

En cas de point d'accès Wi-Fi non chiffré (ouvert), la radio Internet établit automatiquement la connexion.

- ▶ Pour la connexion à un réseau chiffré, reportez-vous aux sections suivantes.

8.4. Connexion Wi-Fi via WPS

Une fois qu'un réseau Wi-Fi permettant une connexion via WPS a été sélectionné, le menu WPS s'affiche. Si vous ne souhaitez pas établir de connexion via WPS, sélectionnez l'option **IGNORER LE WPS**.

8.4.1. Touche WPS

- ▶ Sélectionnez l'option **TOUCHE D'INSTALLATION** pour pouvoir utiliser la fonction WPS à l'aide de la touche WPS du routeur.
- ▶ Appuyez ensuite sur la touche WPS du routeur et confirmez la connexion à la radio Internet en appuyant sur **SELECT**.

Tenez également compte de la notice d'utilisation du routeur.

- L'appareil établit alors une connexion au réseau. Un message s'affiche lorsque la connexion a réussi.
- L'appareil peut maintenant lire des médias via le réseau ou capter des stations de radio Internet, à condition qu'une connexion Internet soit établie via le réseau.
- L'appareil enregistre les données de connexion. Vous n'aurez ainsi plus besoin de les saisir lors de la prochaine connexion.

8.5. Saisie de la clé de réseau

Si vous avez sauté le menu WPS, vous devez saisir la clé de réseau.

- ▶ Saisissez la clé de réseau pour le point d'accès Wi-Fi à l'aide des touches alphabétiques de la télécommande

ou

- ▶ Saisissez la clé de réseau à l'aide du bouton rotatif de l'appareil :



Le bouton rotatif dispose d'une fonction de bouton (touche **SELECT**).

- ▶ Sélectionnez pour cela un caractère avec le bouton rotatif et appuyez sur la touche **SELECT** pour confirmer.
- ▶ Pour supprimer un caractère, sélectionnez l'option **BKSP** et appuyez sur la touche **SELECT**.
- ▶ Pour interrompre la saisie, sélectionnez l'option **ANNULER** et appuyez sur la touche **SELECT**.
- ▶ Une fois que vous avez saisi la clé de réseau, sélectionnez l'option **SELECT** et confirmez en appuyant sur la touche **SELECT**.

L'appareil enregistre cette clé. Vous n'aurez ainsi plus besoin de la saisir lors de la prochaine connexion.




L'appareil établit alors une connexion au réseau. Un message s'affiche lorsque la connexion a réussi.

- ▶ Appuyez sur la touche **SELECT** de la télécommande ou sur le bouton rotatif **SELECT** de l'appareil pour confirmer.

L'appareil peut maintenant lire des médias via le réseau ou capter des stations de radio Internet, à condition qu'une connexion Internet soit établie via le réseau.

9. Écoute de la radio Internet

Le mode **RADIO INTERNET** vous permet de diffuser des stations de radio Internet. La condition préalable est que la radio Internet soit connectée à votre réseau conformément aux descriptions du chapitre et qu'il y ait une connexion Internet.

- ▶ Appuyez sur la touche  de l'appareil ou  de la télécommande pour ouvrir le menu principal.
- ▶ Pour écouter la radio Internet, sélectionnez l'option **RADIO INTERNET** dans le menu principal et confirmez avec la touche **SELECT** de la télécommande ou appuyez sur la touche  de l'appareil et sélectionnez l'option **RADIO INTERNET** avec le bouton rotatif et appuyez sur la touche **SELECT**.




La description de l'ouverture du menu principal et de la sélection du mode de fonctionnement s'applique à tous les modes de fonctionnement.

Vous voyez sur le premier écran, à côté des options de menu, deux autres options : **DERNIÈRES ÉCOUTES** : accès aux stations de radio Internet et aux podcasts les plus récemment écoutés.

LISTE DE STATIONS : accès aux services de radio Internet disponibles sur le serveur Internet.

10. Écouter des podcasts

Le mode **PODCASTS** vous permet de diffuser des podcasts. La condition préalable est que la radio Internet soit connectée à votre réseau conformément aux descriptions et qu'il y ait une connexion Internet.


- ▶ Pour écouter des podcasts, sélectionnez l'option **PODCASTS** dans le menu principal et confirmez avec **SELECT** ou appuyez sur la touche  de l'appareil et sélectionnez l'option **PODCASTS** avec le bouton rotatif Appuyez sur la touche **SELECT** pour confirmer.

Vous voyez sur le premier écran, à côté des options de menu, deux autres options : **DERNIÈRES ÉCOUTES** : accès aux podcasts et aux stations de radio Internet les plus récemment écoutés.

PODCAST LIST : accès aux podcasts disponibles sur le serveur Internet.

11. Écoute de la radio DAB

Le mode **DAB** vous permet de diffuser des stations radio numériques. La condition préalable est une bonne réception via l'antenne télescopique intégrée de l'appareil. Alignez l'antenne manuellement pour obtenir la meilleure réception possible.

- ▶ Pour écouter une radio DAB, sélectionnez l'option **DAB** dans le menu principal et confirmez en appuyant sur la touche **SELECT** ou appuyez sur la touche  et sélectionnez l'entrée **DAB** à l'aide du bouton rotatif puis confirmez avec la touche **SELECT**.

Les informations suivantes s'affichent à l'écran :

- Réception DAB
- Réception stéréo DAB
- Heure
- Puissance de réception Wi-Fi
- Puissance de réception DAB
- Nom de la station

Appuyez plusieurs fois sur la touche **INFO** de la télécommande pour afficher plus d'informations :

- Genre
- Description de la station et de la fréquence
- Mémoire tampon de lecture
- Indications sur le débit binaire, le codec utilisé et l'info canal
- Date actuelle




Vous pouvez afficher l'image du diaporama en mode plein écran en appuyant sur la touche **PAIR** de la télécommande. Appuyez à nouveau sur la touche **PAIR** pour réduire l'image.

11.1. Réglage des stations de radio

- ▶ Sélectionnez une station de radio dans la liste des stations en tournant le bouton rotatif ou en utilisant les touches ▲ ▼ de la télécommande.
- ▶ Appuyez sur **SELECT** ou sur la touche **SELECT** du bouton rotatif pour écouter la station de radio.

12. Écoute de la radio FM

Avec le mode de fonctionnement **FM**, vous pouvez lire des stations radio analogiques. La condition préalable est une bonne réception via l'antenne télescopique intégrée de l'appareil. Alignez l'antenne manuellement pour obtenir la meilleure réception possible.

- ▶ Pour écouter une radio FM, sélectionnez l'option **FM** dans le menu principal et confirmez en appuyant sur la touche **SELECT** sur la télécommande ou appuyez sur la touche  et sélectionnez l'entrée **FM** à l'aide du bouton rotatif puis confirmez avec la touche **SELECT**.

Les informations suivantes s'affichent à l'écran :

- Nom de la station (en cas de réception RDS)/affichage de la fréquence
- Heure
- Intensité du signal FM
- Réception stéréo FM
- Réception RDS

Appuyez plusieurs fois sur la touche **INFO** de la télécommande ou la touche **INFO** de l'appareil pour afficher plus d'informations :


- Genre
- Fréquence
- Date actuelle
- Information PTY
- Texte radio

12.1. Réglage des stations de radio

- ▶ Appuyez autant de fois que nécessaire sur la touche **⏮** ou **⏭** de l'appareil ou de la télécommande pour régler la fréquence de la radio.
- ▶ Maintenez la touche **⏮** ou **⏭** de l'appareil ou de la télécommande enfoncée pour démarrer une recherche automatique. La recherche automatique démarre en avant ou en arrière selon la touche sur laquelle vous avez appuyé.

13. Écoute de la radio FM

Avec le mode de fonctionnement **FM**, vous pouvez lire des stations radio analogiques. La condition préalable est une bonne réception via l'antenne télescopique intégrée de l'appareil. Alignez l'antenne manuellement pour obtenir la meilleure réception possible.

- ▶ Pour écouter une radio FM, sélectionnez l'option **FM** dans le menu principal et confirmez en appuyant sur la touche **SELECT** sur la télécommande ou appuyez sur la touche  et sélectionnez l'entrée **FM** à l'aide du bouton rotatif puis confirmez avec la touche **SELECT**.





Les informations suivantes s'affichent à l'écran :

- Nom de la station (en cas de réception RDS)/affichage de la fréquence
- Heure
- Intensité du signal FM
- Réception stéréo FM
- Réception RDS

Appuyez plusieurs fois sur la touche **INFO** de la télécommande ou la touche **INFO** de l'appareil pour afficher plus d'informations :

- Genre
- Fréquence
- Date actuelle
- Information PTY
- Texte radio

13.1. Réglage des stations de radio



- ▶ Appuyez autant de fois que nécessaire sur la touche  ou  de l'appareil ou de la télécommande pour régler la fréquence de la radio.
- ▶ Maintenez la touche  ou  de l'appareil ou de la télécommande enfoncée pour démarrer une recherche automatique. La recherche automatique démarre en avant ou en arrière selon la touche sur laquelle vous avez appuyé.

14. Mode Bluetooth®

Une connexion Bluetooth® vous permet de lancer la lecture sans fil de titres à partir de périphériques externes (p. ex. lecteur MP3 ou téléphone portable Bluetooth®). La condition préalable est que l'appareil externe et la radio Internet soient couplés l'un à l'autre comme décrit dans le chapitre „14.1. Couplage d'appareils Bluetooth®“ auf Seite 54.

- ▶ Appuyez sur la touche  de la télécommande ou appuyez sur la touche  et sélectionnez l'option **BLUETOOTH AUDIO** à l'aide du bouton rotatif. Appuyez sur la touche **SELECT** de la télécommande ou sur la touche **SELECT** du bouton rotatif pour confirmer votre sélection.

14.1. Couplage d'appareils Bluetooth®






- ▶ Appuyez sur la touche  ou appuyez sur la touche  et activez **CONFIGURER BLUETOOTH** dans le menu.
- ▶ Activez également la fonction Bluetooth® sur votre périphérique externe et procédez au couplage. Pour cela, veuillez lire la notice d'utilisation de votre appareil. Le nom du système audio est [MD 44200].
- ▶ Si une demande de mot de passe apparaît sur l'écran du périphérique externe, veuillez saisir le code « 0000 ».
- ▶ Le couplage est terminé et le périphérique externe peut être utilisé sur votre système audio.

La lecture des titres, le volume et les fonctions spéciales peuvent alors être commandés à partir de votre périphérique externe ou de votre chaîne audio. Les fonctions disponibles dépendent de votre périphérique externe et du logiciel que vous utilisez.

- ▶ Pour quitter la transmission Bluetooth®, désactivez la fonction Bluetooth® du périphérique externe ou modifiez la source sur votre système audio.
- ▶ La connexion peut également être interrompue en maintenant la touche **PAIR** enfoncée. L'appareil redémarre alors en mode de couplage.

14.2. Commande par télécommande (zone Bluetooth®)

Pour contrôler la lecture des titres à l'aide de la télécommande du système audio, vous pouvez procéder comme suit :

- Appuyez sur la touche  ou  pour diminuer ou augmenter le volume.
- La touche **SELECT** /  de la télécommande permet de démarrer ou d'arrêter la lecture.
- Les touches  ou  permettent de passer au titre précédent ou suivant.

Attention, toutes les fonctions ne sont pas disponibles avec tous les périphériques externes. Certaines fonctions peuvent en outre être affichées sur l'écran du périphérique externe.

15. Recyclage



EMBALLAGE

Votre appareil se trouve dans un emballage qui le protège des dommages dus au transport. Les emballages sont fabriqués à partir de matériaux qui peuvent être recyclés de manière écologique en étant soumis à un recyclage approprié.



APPAREIL

Il est interdit d'éliminer les appareils usagés portant le symbole ci-contre avec les déchets ménagers.

Conformément à la Directive 2012/19/UE, l'appareil doit être recyclé de manière réglementaire une fois arrivé en fin de cycle de vie.

Les matériaux recyclables contenus dans l'appareil seront recyclés, respectant ainsi l'environnement.

Déposez l'appareil usagé auprès d'un point de collecte de déchets électriques et électroniques ou auprès d'un centre de tri. Retirez auparavant les piles et éliminez-les séparément dans un centre de collecte de piles usagées.

Pour de plus amples renseignements, adressez-vous à la déchetterie locale ou à la municipalité.



PILES

Ne jetez en aucun cas les piles usagées avec les ordures ménagères. Les piles doivent être recyclées de manière appropriée. Les magasins vendant des piles et les points de collecte municipaux mettent à disposition des containers spéciaux destinés à cet effet. Renseignez-vous auprès de votre entreprise de recyclage locale ou de votre municipalité.

Dans le cadre de la vente de piles ou de la fourniture d'appareils contenant des piles, nous sommes tenus de vous informer de ce qui suit :

En tant qu'utilisateur final, vous êtes légalement tenu de retourner les piles usagées.

Le symbole de la poubelle barrée signifie que les piles ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères.

16. Caractéristiques techniques

Radio	
Bande UKW	87,5–108 MHz
Bande DAB III	174,928–239,200 MHz
RDS	oui
Emplacements mémoire pour stations	40
Puissance de sortie	2 x 20 + 40 watts RMS
Alimentation électrique	AC 230 V ~ 50 Hz
Consommation en fonctionnement	50 W
Consommation en mode veille	Wi-Fi activé : 1,53 W Wi-Fi désactivé : 0,948 W
Dimensions/poids	
Appareil : Largeur x Hauteur x Profondeur	env. 44 x 14,7 x 26 cm
Poids	5,38 kg

Bluetooth®	
Version	5,0
Profils	A2DP, AVRCP
Portée	Jusqu'à 10 mètres (sans obstacles)
Plage de fréquence	2 402 – 2 480 MHz
Puissance d'émission maximale	3,1 dBm

Ports pour fonctions externes	
Antenne FM	Connecteur 75 Ohm, antenne filaire
AUX	Connecteur jack 3,5 mm
Prise casque	Connecteur jack 3,5 mm
LINE-IN R/L	Connecteurs RCA
Entrée USB	Hôte USB standard (version 2.0), 32 Go max. et décodage MP3 ¹

¹ Les rallonges USB et adaptateurs de lecteur de cartes ne sont pas pris en charge.

Ports pour fonctions externes

Tension de sortie USB	CC 5 V $\overline{=}$ 500 mA max.
-----------------------	-----------------------------------

Valeurs de conditions ambiantes

Températures	En fonctionnement : 0 °C ~ +35 °C
	Hors fonctionnement : 0 °C ~ +35 °C
Humidité	En fonctionnement : < 80 %
	Hors fonctionnement : < 80 %

Wi-Fi

Plage de fréquence	2,4 GHz/5 GHz	
Standard Wi-Fi	802.11 a/b/g/n	
Chiffrement	WEP/WPA/WPA2	
Portée	À l'intérieur env. 35 – 100 m / À l'extérieur env. 100 – 300 m	
Plage de fréquence/MHz	Canal	Puissance d'émission max./dBm
2412–2472	1-13	15,1 dBm
5180-5825	36-140	17,6 dBm

Télécommande

Dimensions : Largeur × Hauteur × Profondeur	env. 46 × 140 × 20 mm
Poids	Sans piles env. 40 g Avec piles env. 64 g
Type de pile	2 piles de 1,5 V LR03 / AAA
Portée	jusqu'à 10 m (en fonction des conditions ambiantes)

17. Mentions légales

Copyright © 2024

Date : 19. février 2024

Tous droits réservés.

La présente notice d'utilisation est protégé par les droits d'auteur.

Toute reproduction sous forme mécanique, électronique ou sous toute autre forme que ce soit est interdite sans l'autorisation préalable écrite du fabricant.

L'entreprise suivante possède les droits d'auteur :

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Allemagne

Veuillez noter que l'adresse ci-dessus n'est pas celle du service des retours. Contactez toujours notre service après-vente d'abord.



Inhoudsopgave

1.	Informatie over deze beknopte gebruiksaanwijzing	61
1.1.	Betekenis van de symbolen.....	61
2.	Gebruiksdoel.....	63
3.	Veiligheidsvoorschriften	64
3.1.	Veilig gebruik.....	64
3.2.	Plaats van opstelling	65
3.3.	Reparatie	66
3.4.	Omgevingswaarden	66
3.5.	Stroomvoorziening.....	66
3.6.	Cd-speler	67
3.7.	Omgaan met batterijen	68
4.	Inhoud van de levering	69
5.	Overzicht van het apparaat	70
5.1.	Voor kant.....	70
5.2.	Achterkant	71
5.3.	Afstandsbediening	72
6.	Aansluitingen.....	73
7.	Stroomvoorziening tot stand brengen	74
8.	Eerste ingebruikname	74
8.1.	Tijd en datum instellen	74
8.2.	Netwerkverbinding behouden	75
8.3.	Verbinding met een netwerk maken	75
8.4.	Wifi-verbinding via WPS	75
8.5.	Netwerksleutel invoeren	76
9.	Naar internetradio luisteren	77
10.	Naar podcasts luisteren	78
11.	Naar DAB-radio luisteren	78
11.1.	Radiozenders instellen	78
12.	Naar FM-radio luisteren	79
12.1.	Radiozenders instellen	79
13.	Cd's afspelen	80
13.1.	Cd plaatsen/uitwerpen	80
13.2.	Afspelen starten/onderbreken.....	80
13.3.	Nummer selecteren, snel terug/vooruit	80
14.	Bluetooth®-modus	80
14.1.	Bluetooth®-apparaten koppelen	81
14.2.	Bediening via afstandsbediening (bereik Bluetooth®)	81
15.	Afvalverwerking	81
16.	Technische gegevens.....	83

DE

FR

NL

ES

IT

EN

1. Informatie over deze beknopte gebruiksaanwijzing

Deze beknopte gebruiksaanwijzing is een verkorte gedrukte versie van de volledige gebruiksaanwijzing.



WAARSCHUWING!

Lees de veiligheidsvoorschriften en de volledige gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt. Volg de waarschuwingen op het apparaat en in de gebruiksaanwijzing op om letsel en materiële schade te voorkomen. Bewaar de documenten zorgvuldig en wanneer u het product doorgeeft aan iemand anders, overhandig dan ook alle documenten, omdat deze een essentieel onderdeel van het product zijn.



medion

Waar vind ik de volledige handleiding?

U kunt de volledige gebruiksaanwijzing bekijken en downloaden door de QR-code hiernaast te scannen.



Hoe neem ik contact op met het Service Center?

De contactgegevens vindt u in de volledige gebruiksaanwijzing.

1.1. Betekenis van de symbolen

Als een tekstgedeelte is gemarkeerd met een van de volgende waarschuwingsymbolen, moet het in de tekst beschreven gevaar worden vermeden om de daar genoemde mogelijke risico's te voorkomen.



GEVAAR!

Waarschuwing voor direct levensgevaar!



WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor mogelijk levensgevaar en/of ernstig blijvend letsel!



VOORZICHTIG!

Waarschuwing voor mogelijk middelzwaar of licht letsel!



LET OP!

Neem de aanwijzingen in acht om materiële schade te voorkomen!



Meer informatie over het gebruik van het apparaat!



Neem de aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing in acht!



Vanwege het frequentiebereik van 5 GHz van de toegepaste wi-fi-oplossing is gebruik van het apparaat in EU-landen alleen binnenshuis toegestaan.



WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor gevaar door een elektrische schok!



WAARSCHUWING!

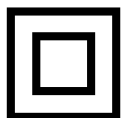
Waarschuwing voor gevaar door hoog geluidsvolume!



CE-markering

Producten die zijn gemarkeerd met dit symbool, voldoen aan de eisen van de EU-richtlijnen (zie het hoofdstuk 'Conformiteitsinformatie').

Veiligheidsklasse II



Elektrische apparaten van veiligheidsklasse II zijn elektrische apparaten die zijn voorzien van een dubbele en/of extra sterke isolatie en geen aansluitmogelijkheden hebben voor een aardleiding. De aanvullende of extra sterke isolatie van een door isolerend materiaal omsloten elektrisch apparaat van veiligheidsklasse II kan geheel of gedeeltelijk worden gevormd door de behuizing.



Het „Triman“-symbool informeert de gebruiker, dat het product recyclebaar is, onder een uitgebreid systeem voor producentenverantwoordelijkheid valt en in Frankrijk een sorteerinstructie van toepassing is.



Gebruik binnenshuis

Apparaten met dit symbool zijn alleen geschikt voor gebruik binnenshuis.



Symbool voor gelijkstroom

- Opsommingsteken/informatie over gebeurtenissen die zich tijdens de bediening kunnen voordoen
- ▶ Instructie voor een uit te voeren handeling
- Veiligheidsvoorschriften die in acht moeten worden genomen

2. Gebruiksdoel

Het apparaat is bedoeld voor het afspelen van audiobestanden die worden ontvangen via internet of via een netwerk. Daarnaast kunt u met het apparaat audiobestanden van USB-gegevensdragers afspelen via Bluetooth®, en kunt u cd's en FM-/DAB-radio afspelen.

- Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor particulier gebruik en niet voor industrieel/commercieel gebruik.

Houd er rekening mee dat bij gebruik van het apparaat voor een ander doel dan waarvoor het is bestemd, de aansprakelijkheid vervalt:

- Bouw het product zonder onze toestemming niet om en gebruik het niet in combinatie met hulp- of aanbouwapparaten die niet door ons zijn goedgekeurd of geleverd.
- Gebruik uitsluitend door ons geleverde of goedgekeurde reserveonderdelen en accessoires.
- Neem alle informatie in deze gebruiksaanwijzing in acht en houd u in het bijzonder aan de veiligheidsvoorschriften. Elke andere bediening geldt als niet in overeenstemming met het gebruiksdoel en kan leiden tot letsel of materiële schade.

-
- Gebruik het apparaat niet in een omgeving waar explosiegevaar bestaat. Hiertoe behoren bijvoorbeeld tankinstallaties, opslagplaatsen voor brandstof en ruimtes waar oplosmiddelen worden verwerkt. Ook in omgevingen waar veel fijnstof voorkomt (bijvoorbeeld meel- of houtstof), mag dit apparaat niet worden gebruikt.
 - Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
 - Stel het apparaat niet bloot aan extreme omstandigheden. Vermijd:
 - hoge luchtvochtigheid of vocht;
 - extreem hoge en lage temperaturen;
 - direct zonlicht;
 - open vuur.

3. Veiligheidsvoorschriften

3.1. Veilig gebruik

Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met een lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperking of gebrek aan kennis en ervaring, mits er iemand toezicht op hen houdt of mits hun is geleerd hoe ze het apparaat veilig kunnen gebruiken en ze hebben begrepen welke gevaren het gebruik van het apparaat met zich meebrengt.

- Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder dat er iemand toezicht op hen houdt.
- Het apparaat en de accessoires dienen buiten het bereik van kinderen te worden bewaard.



GEVAAR!

Verstikkingsgevaar!

Er bestaat verstikkingsgevaar door het inslikken of onjuist gebruiken van verpakkingsfolie!

- Houd het verpakkingsmateriaal, zoals folie of plastic zakken, uit de buurt van kinderen.

3.2. Plaats van opstelling

- Houd het apparaat en alle aangesloten onderdelen uit de buurt van vocht en vermijd stof, hitte, direct zonlicht en open vuur (kaarsen en dergelijke). Als deze aanwijzingen niet in acht worden genomen, kunnen er storingen optreden en kan het display beschadigd raken.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis, omdat invloeden van buitenaf zoals regen, sneeuw enz. het apparaat kunnen beschadigen.
- Stel het apparaat en de netadapter niet bloot aan drui- of spatwater en zet geen met vloeistof gevulde voorwerpen (vazen en dergelijke) op of in de buurt van het apparaat en de netadapter. Binnendringende vloeistof kan de elektrische veiligheid in gevaar brengen.
- De sleuven en openingen van het apparaat zijn bedoeld voor ventilatie. Dek deze openingen niet af (oververhitting, brandgevaar)!
- Leg de kabels zo dat er niemand op kan gaan staan of over kan struikelen.
- Let op of er voldoende ruimte in het wandmeubel is. Zet het apparaat zo neer dat er rondom minimaal 10 cm vrij blijft voor ventilatie.
- Plaats en gebruik alle onderdelen op een stabiele, vlakke en trillingvrije ondergrond om te voorkomen dat het apparaat valt.

3.3. Reparatie

- Neem contact op met de klantenservice als:
 - er schroeiplekken op het netsnoer zitten of het netsnoer beschadigd is;
 - er vloeistof in het apparaat terecht is gekomen;
 - het apparaat niet goed werkt;
 - het apparaat is gevallen of de behuizing beschadigd is.
- Laat het apparaat uitsluitend repareren door gekwalificeerde vakmensen.
- Als er een reparatie nodig is, neem dan uitsluitend contact op met onze geautoriseerde servicepartners.

3.4. Omgevingswaarden

- Het apparaat mag uitsluitend worden gebruikt en opgeborgen onder omgevingsomstandigheden die staan vermeld bij de technische gegevens.



GEVAAR!

Gevaar voor een elektrische schok!

Bij grote schommelingen in temperatuur of luchtvochtigheid kan er door condensatie vocht in het apparaat terechtkomen, waardoor er kortsluiting kan ontstaan.

- Neem het apparaat nadat het is vervoerd pas weer in gebruik als het de omgevingstemperatuur heeft aangenomen.

3.5. Stroomvoorziening



GEVAAR!

Gevaar voor een elektrische schok!

Ook bij een uitgeschakelde netschakelaar staan delen van het apparaat onder spanning.

- Onderbreek de stroomvoorziening van het apparaat of schakel alle spanning uit door de stekker uit het stopcontact te halen.

- Sluit het apparaat uitsluitend aan op een goed bereikbaar, geaard stopcontact van 230 V ~ 50 Hz dat zich in de buurt van het apparaat bevindt.
- Om de stroomvoorziening van het apparaat te onderbreken, haalt u de netstekker uit het stopcontact.



GEVAAR!

Gevaar voor een elektrische schok!

Binnen in het apparaat bevinden zich stroomvoerende onderdelen. Bij deze onderdelen bestaat er gevaar voor een elektrische schok of brand door onbedoelde kortsluiting.

- Open de behuizing nooit en steek geen voorwerpen door de sleuven en openingen in het apparaat!
- Zet geen voorwerpen op de kabels omdat deze anders beschadigd kunnen raken.
- Houd minimaal één meter afstand tussen het apparaat en hoogfrequente en magnetische storingsbronnen (televisietoestellen, luidsprekerboxen, mobiele telefoons enz.) om storingen in de werking en gegevensverlies te voorkomen.

3.6. Cd-speler

LASER KLASSE 1
CLASS 1 LASER
PRODUCT
APPAREIL LASER
DE CATEGORIE 1

De cd-speler is een laserproduct klasse 1. Het apparaat is uitgerust met een veiligheidssysteem dat voorkomt dat gevaarlijke laserstralen tijdens normaal gebruik naar buiten komen. Om oogletsel te voorkomen, mag u het veiligheidssysteem van het apparaat nooit manipuleren of beschadigen.

3.7. Omgaan met batterijen

De afstandsbediening werkt op batterijen. Neem de volgende aanwijzingen in acht:

- Houd nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen. Slik batterijen niet in; er bestaat gevaar voor chemische verbranding.



WAARSCHUWING!

Gevaar voor brandwonden!

In de meegeleverde afstandsbediening zit een batterij. Als deze batterij wordt ingeslikt, kunnen er binnen 2 uur ernstige inwendige brandwonden ontstaan die de dood tot gevolg kunnen hebben.

- Als u vermoedt dat een batterij is ingeslikt of ergens in het lichaam terecht is gekomen, moet u onmiddellijk medische hulp inroepen.
- Gebruik de afstandsbediening niet langer als het batterijvak niet goed sluit en houd de afstandsbediening uit de buurt van kinderen.
- Controleer vóór het plaatsen van de batterijen of de contacten van het apparaat en de batterijen schoon zijn en reinig ze zo nodig.
- Plaats uitsluitend nieuwe batterijen van hetzelfde type. Gebruik geen oude en nieuwe batterijen tegelijkertijd.
- Let bij het plaatsen van de batterijen op de polariteit (+/-).
- Als de batterijen niet op de juiste manier worden vervangen, bestaat er explosiegevaar! Vervang batterijen alleen door batterijen van hetzelfde of een gelijkwaardig type.
- Probeer nooit batterijen opnieuw op te laden. Er bestaat explosiegevaar!
- Stel batterijen nooit bloot aan overmatige warmte (zoals zonlicht, vuur en dergelijke).
- Bewaar batterijen op een koele, droge plaats. Door de directe

invloed van sterke warmte kunnen de batterijen beschadigd raken. Stel het apparaat daarom niet bloot aan sterke warmtebronnen.

- Voorkom kortsluiting van de batterijen.
- Gooi batterijen niet in het vuur.
- Haal lekkende batterijen onmiddellijk uit het apparaat. Reinig de contacten voordat u nieuwe batterijen plaatst. Er bestaat gevaar voor brandwonden door batterijzuur.
- Verwijder ook lege batterijen uit het apparaat.
- Als u het apparaat gedurende langere tijd niet gebruikt, verwijder dan de batterijen.

4. Inhoud van de levering



GEVAAR!

Verstikkingsgevaar!

Er bestaat verstikkingsgevaar door het inslikken of inademen van kleine onderdelen of folie.

■ Houd de verpakkingsfolie uit de buurt van kinderen.

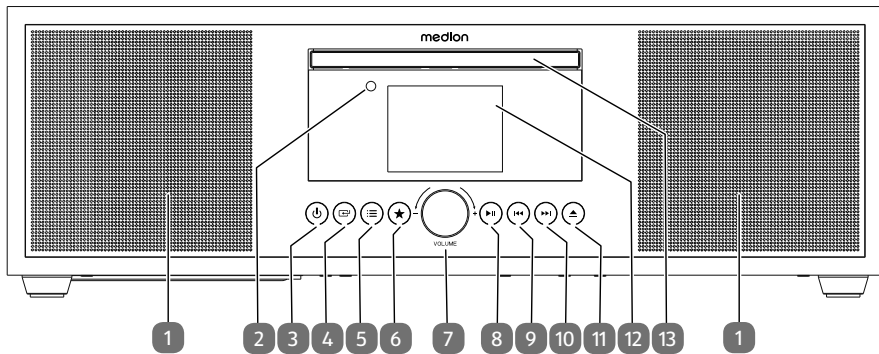
- ▶ Haal het product uit de verpakking en verwijder al het verpakkingsmateriaal.
- ▶ Controleer de levering op volledigheid en informeer ons binnen 14 dagen na aankoop indien de levering niet compleet is.









Het door u gekochte pakket moet het volgende bevatten:

- 1 micro-audiosysteem
- 1 afstandsbediening
- 2 batterijen type 1,5 V R03/LR03/AAA
- netsnoer
- documentatie
- draadantenne

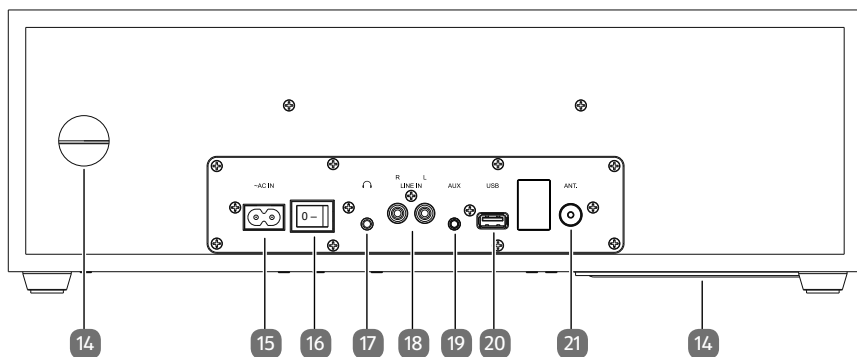
5. Overzicht van het apparaat


5.1. Voorkant



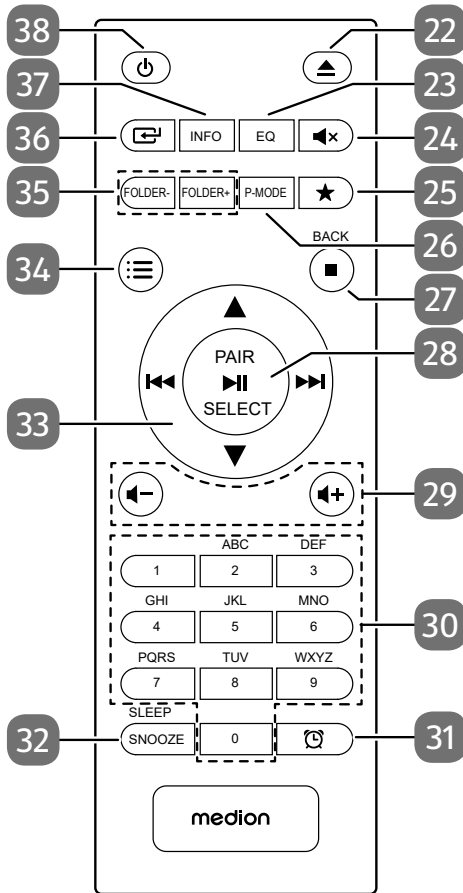
1. Luidspreker
2. Infraroodsensor voor de afstandsbediening
3.  – Apparaat inschakelen / in de stand-bymodus zetten
4.  – Modus selecteren
5.  – Kort drukken voor zender- of nummerinformatie. Langer drukken voor menu openen/sluiten of een menuniveau teruggaan
6.  – Zenders opslaan of opgeslagen zenders kiezen
7. **VOL - / +** – Volume instellen. Bij geopend menu: draaien om in het menu te navigeren / drukken om een menukeuze te bevestigen
8.  – Afspelen starten/stoppen
9.  – Vorig nummer
10.  – Volgend nummer
11.  – Cd uitwerpen
12. Display
13. Cd-vak

5.2. Achterkant











14. Opening voor basreflex
15. ~ **AC IN** – Aansluiting voor netsnoer
16. **0/1** – Netschakelaar
17.  – Aansluiting voor hoofdtelefoon met 3,5 mm stereo-jackplug
18. **LINE IN** – Aansluiting voor extern apparaat (tulpstekker aansluiting)
19. **AUX IN** – Aansluiting voor extern apparaat (jack aansluiting)
20. **USB** – Aansluiting voor USB-opslagmedium
21. Aansluiting voor DAB-/FM-draadantenne

5.3. Afstandsbediening










- 22. ▲ – Cd uitwerpen
- 23. EQ – Equalizermodus selecteren
- 24. 🔇 – Geluid dempen
- 25. ★ Zenders opslaan of opgeslagen zenders kiezen
- 26. P-MODE – Afspeelmodus kiezen
- 27. ■ – Afspelen stoppen
BACK – Teruggaan in het menu
- 28. ▶ || – Afspelen starten/stoppen
SELECT – Bevestigen in het menu
PAIR – Bluetoothkoppelingsmodus starten
Automatisch zenders opslaan
- 29. 🔊 / 🔊+ – Volume verlagen/verhogen
- 30. 0-9 A-Z – Cijfer-/tekentoetsen

31.  – Timer weergeven/instellen
32. **SNOOZE** – Wekherhaling
SLEEP – Slaapmodus activeren
33.  – Snel terug/vorig nummer oproepen/toets radiostation –
 – Snel vooruit/volgend nummer oproepen / toets radiostation +
  – In het menu naar boven/beneden navigeren
34.  – Menu openen/sluiten
35. **FOLDER- / +** – Map kiezen (cd, USB-modus)
36.  – Modus selecteren
37. **INFO** – Radiozender-/nummerinformatie weergeven
38.  – Apparaat inschakelen / in de stand-bymodus zetten

6. Aansluitingen

Haal voordat u de aansluitingen tot stand gaat brengen de netstekker uit het stopcontact.

- Gebruik van de FM-radio:  Richt de draadantenne voor een goede ontvangst.
- Gebruik van de FM/DAB-radio:  Richt de draadantenne voor een goede ontvangst.
- Netaansluiting:  Sluit de apparaatstekker aan op de aansluiting **~AC IN** en steek de netstekker in een stopcontact.
- AUX:  Sluit een 3,5 mm-stereo-jackkabel aan op de aansluiting **AUX** om het stereogeluid van het apparaat door te sturen naar andere audioapparaten.
- LINE-IN:  Sluit een RCA-kabel aan op de aansluiting **LINE-IN** om het stereogeluid van andere audioapparatuur af te spelen op de internetradio.
- Aansluiting voor hoofdtelefoon:  Sluit de 3,5 mm stereojackplug van een hoofdtelefoon aan om het geluid van de internetradio te beluisteren via de hoofdtelefoon.
- USB-aansluiting  Sluit hier een USB-gegevensdrager aan om de audiobestanden van deze gegevensdrager af te spelen.



Alle multimedia-apparaten die worden aangesloten op de daarvoor bedoelde aansluitingen van het apparaat, moeten voldoen aan de eisen van de laagspanningsrichtlijn.

7. Stroomvoorziening tot stand brengen

- ▶ Sluit de stekker van de meegeleverde netadapter aan op de ingang DC IN van het apparaat.
- ▶ Steek de netadapter in een gemakkelijk toegankelijk stopcontact.

8. Eerste ingebruikname

Bij de eerste ingebruikname verschijnt eerst de taalkeuze.

- ▶ Selecteer de taal voor het menu van de internetradio en bevestig de keuze met de toets **SELECT** op de afstandsbediening.

De internetradio begint dan met een bericht dat de website www.frontiersmart.com/privacy moet worden bezocht op een pc of een mobiel apparaat om kennis te nemen van de privacyverklaring.

- ▶ Druk op **SELECT** op de afstandsbediening om het privacybeleid te accepteren.

Daarna wordt de installatiewizard gestart.

- ▶ Bevestig de vraag **SETUP WIZARD NU STARTEN?** met **JA** om de installatiewizard te starten.

De installatiewizard verschijnt (in de hiervoor ingestelde taal):



Als u **NEE** kiest, kunt u in het volgende venster aangeven of de wizard moet worden gestart wanneer het apparaat de volgende keer wordt ingeschakeld.

8.1. Tijd en datum instellen

- ▶ Stel in of de tijd moet worden weergegeven in de 12- of 24-uursnotatie.
- ▶ Stel in of de tijd automatisch via de FM-ontvangst (**UPDATEN VIA FM**), de DAB-ontvangst (**UPDATEN VIA DAB**), automatisch via het netwerk (**UPDATEN VIA NETWERK**) of zonder update (**GEEN UPDATE**) moet worden ingesteld.



Als u de optie **UPDATEN VIA NETWERK** hebt geselecteerd, stelt u in het volgende venster uw tijdzone in.

- ▶ Zet vervolgens de automatische instelling van de zomer-/wintertijd op **EIN** of **AUS**.
- ▶ Als u de laatste optie hebt gekozen (**GEEN UPDATE**), stelt u in de volgende stappen de tijd handmatig in:

De positie voor de dag van de maand knippert.

- ▶ Stel met ▲ ▼ de dag in en druk ter bevestiging op **SELECT**.

De positie voor de maand van het jaar knippert.

- ▶ Stel met ▲ ▼ de maand in en druk ter bevestiging op **SELECT**.

De positie voor het jaartal knippert.

-
- ▶ Stel met ▲ ▼ het jaartal in en druk ter bevestiging op **SELECT**.
De positie voor het uur van de dag knippert.
 - ▶ Stel met ▲ ▼ het uur in en druk ter bevestiging op **SELECT**.
De positie voor de minuten knippert.
 - ▶ Stel met ▲ ▼ de minuten in en druk ter bevestiging op **SELECT**.

8.2. Netwerkverbinding behouden

Als de netwerkverbinding ook in stand-bymodus of bij modi die geen wifi gebruiken (AUX IN, FM-radio) actief moet blijven (hoger stroomverbruik in de stand-bymodus), kies dan de instelling **JA**. Als u de instelling met **JA** bevestigt, zijn de internet- en netwerkfuncties na het inschakelen sneller beschikbaar.

Met de instelling **NEE** wordt bij het inschakelen van de internetradio vanuit de stand-bymodus de netwerkverbinding opnieuw tot stand gebracht.

8.3. Verbinding met een netwerk maken

De gevonden netwerken worden met hun naam (SSID) weergegeven in een lijst. Wifi-toegangspunten voor verbinding maken via WPS worden met [**WPS**] weergegeven.

Daaronder ziet u de opties:

OPNIEUW SCANNEN: nieuwe zoekopdracht starten

KABEL: naar netwerken zoeken via ethernet

HANDMATIGE CONFIGURATIE: verbindinggegevens handmatig invoeren

8.3.1. Verbinding via wifi

- ▶ Selecteer het wifi-toegangspunt waarmee de internetradio moet worden verbonden en druk ter bevestiging op **SELECT** op de afstandsbediening.

Bij een onversleuteld (open) wifi-toegangspunt maakt de internetradio automatisch verbinding.

- ▶ Zie de volgende paragrafen voor het maken van verbinding met een beveiligd netwerk.

8.4. Wifi-verbinding via WPS

Nadat er een wifi-netwerk is geselecteerd dat de mogelijkheid biedt van een verbinding met behulp van WPS, verschijnt het WPS-menu. Als u geen verbinding wilt maken via WPS, kiest u hier de optie **WPS OVERSLAAN**.

8.4.1. WPS-knop

- ▶ Kies de optie **DRUKKNOP** als u de WPS-functie via de WPS-knop van de router wilt gebruiken.
- ▶ Druk vervolgens op de WPS-toets op de router en bevestig de verbinding op de internetradio met **SELECT**.

Lees hiervoor ook de gebruiksaanwijzing van de router.

-
- Het apparaat maakt nu verbinding met het netwerk. Het apparaat geeft een melding als de verbinding tot stand is gebracht.
 - Het apparaat kan nu media via het netwerk afspelen of internetradiozenders ontvangen, voor zover via het netwerk verbinding met het internet is gemaakt
 - Het apparaat bewaart de verbindingsgegevens zodat deze bij een nieuwe verbinding niet nog eens hoeven te worden ingevoerd.

8.5. Netwerksleutel invoeren

Als u het WPS-menu hebt overgeslagen, moet u de netwerksleutel invoeren.

- ▶ Voer de netwerksleutel voor het wifi-toegangspunt in met de cijfers/tekens op de afstandsbediening.

of

- ▶ Voer de netwerksleutel in met behulp van de draaiknop op het apparaat:



De draaiknop beschikt over een toetsfunctie (toets **SELECT**).

- ▶ Kies met de draaiknop een teken en druk ter bevestiging op de toets **SELECT**.
- ▶ Om een teken te wissen, kiest u de optie **BKSP** en drukt u op de toets **SELECT**.
- ▶ Als u de invoer wilt afbreken, kiest u de optie **ANNULEREN** en drukt u op de toets **SELECT**.
- ▶ Als u de netwerksleutel hebt ingevoerd, kies dan de optie **SELECT** en bevestig deze door op de toets **SELECT** te drukken.

Het apparaat bewaart deze sleutel zodat deze bij een nieuwe verbinding niet nog eens hoeft te worden ingevoerd.




Het apparaat maakt nu verbinding met het netwerk. Het apparaat geeft een melding als de verbinding tot stand is gebracht.

- ▶ Druk op **SELECT** op de afstandsbediening of op de draaiknop **SELECT** op het apparaat ter bevestiging.

Het apparaat kan nu media via het netwerk afspelen of internetradiozenders ontvangen, voor zover via het netwerk verbinding met het internet is gemaakt.

9. Naar internetradio luisteren

Met de modus **INTERNETRADIO** kunt u internetradiozenders afspelen. Voorwaarde hiervoor is dat de internetradio verbonden is met uw netwerk volgens de beschrijvingen en er verbinding met internet is.

- ▶ Druk op de toets  op het apparaat of  op de afstandsbediening om het hoofdmenu te openen.
- ▶ Om naar internetradio te luisteren, kiest u de optie **INTERNETRADIO** in het hoofdmenu en bevestigt u met **SELECT** op de afstandsbediening of drukt u op de toets  op het apparaat en kiest u met de draaiknop de optie **INTERNETRADIO** en drukt u op de toets **SELECT**.



De beschrijving voor het openen van het hoofdmenu en het selecteren van de modus geldt voor alle modi.


Op het eerste scherm staan behalve de menuopties nog twee opties:

LAATST GELUISTERD: hiermee roept u de meest recent afgespeelde internetradiozenders en podcasts op.

ZENDERLIJST: hiermee roept u de beschikbare internetradiodiensten van de internetserver op.

10. Naar podcasts luisteren

Met de modus **PODCASTS** kunt u podcasts afspelen. Voorwaarde hiervoor is dat de internetradio verbonden is met uw netwerk volgens de beschrijvingen en er verbinding met internet is.

- ▶ Om naar podcasts te luisteren, selecteert u de optie **PODCASTS** in het hoofdmenu en bevestigt u met **SELECT** of drukt u op de toets  op het apparaat en selecteert u met de draaiknop het item **PODCASTS**. Druk ter bevestiging op de toets **SELECT**.


Op het eerste scherm staan behalve de menuopties nog twee opties:

LAATST GELUISTERD: hiermee roept u de meest recent afgespeelde podcasts en internetradiozenders op.

PODCAST LIST: hiermee roept u de beschikbare podcasts van de internetserver op.

11. Naar DAB-radio luisteren

Met de modus **DAB** kunt u digitale radiozenders afspelen. Voorwaarde hiervoor is een goede ontvangst via de geïntegreerde telescoopantenne van het apparaat. Stel de antenne handmatig af voor een zo goed mogelijke ontvangst.

- ▶ Om naar DAB-radio te luisteren, selecteert u in het hoofdmenu de functie **DAB** en bevestigt u met **SELECT** of drukt u op de toets  en selecteert u met de draaiknop de optie **DAB** en bevestigt u met de toets **SELECT**.

Op het display verschijnen de volgende gegevens:

- DAB-ontvangst
- DAB-stereo-ontvangst
- Tijd
- Wifi-signaalsterkte
- DAB-signaalsterkte
- Naam van de zender

Als u de toets **INFO** op de afstandsbediening meerdere keren indrukt, wordt er aanvullende informatie weergegeven:

- Genre
- Beschrijving van de zender en de frequentie
- Afspeelbuffer
- Informatie over bitsnelheid, gebruikte codec en kanaalinformatie
- Actuele datum



U kunt het slideshowbeeld op het volledige scherm laten weergeven door op de toets **PAIR** op de afstandsbediening te drukken. Druk nogmaals op de toets **PAIR** om het beeld weer te verkleinen.

11.1. Radiozenders instellen


- ▶ Selecteer een radiozender uit de zenderlijst door aan de draaiknop te draaien of

door op de toetsen                        te drukken.

- ▶ Druk op **SELECT** of de toets **SELECT** van de draaiknop om de radiozender af te spelen.

12. Naar FM-radio luisteren

Met de modus **FM** kunt u analoge radiozenders afspelen. Voorwaarde hiervoor is een goede ontvangst via de geïntegreerde telescoopantenne van het apparaat. Stel de antenne handmatig af voor een zo goed mogelijke ontvangst.

- ▶ Om naar FM-radio te luisteren, selecteert u in het hoofdmenu de functie **FM** en bevestigt u met **SELECT** op de afstandsbediening of drukt u op de toets  en selecteert u met de draaiknop de optie **FM** en bevestigt u met de toets **SELECT**.





Op het display verschijnen de volgende gegevens:

- Zendernaam (bij RDS-ontvangst) / frequentieweergave
- Tijd
- FM-signaalsterkte
- FM-stereo-ontvangst
- RDS-ontvangst

Door meermaals indrukken van de toets **INFO** op de afstandsbediening of de toets **INFO** op het apparaat wordt aanvullende informatie weergegeven:

- Genre
- Frequentie
- Actuele datum
- PTY-informatie
- Radiotekst

12.1. Radiozenders instellen

- ▶ Druk meerdere keren op de toets  of  op het apparaat of op de afstandsbediening om de radiofrequentie in te stellen.
- ▶ Houd de toets  of  op het apparaat of op de afstandsbediening ingedrukt om automatisch naar zenders te zoeken. Of er eerst wordt gezocht naar hogere of naar lagere frequenties, is afhankelijk van de knop waarop u hebt gedrukt.

DE

FR



NL

ES

IT



EN

13. Cd's afspelen

- ▶ Druk op de toets  of druk op de toets  en kies met de draaiknop (7) de optie **CD**.


13.1. Cd plaatsen/uitwerpen

Houd aan de voorkant van het apparaat ca. 15 cm ruimte vrij, zodat de cd niet wordt geblokkeerd bij het uitwerpen.



- ▶ Druk op de toets  op het apparaat of op de afstandsbediening om de cd-lade te openen. Op het display verschijnt **OPEN**.
- ▶ Plaats de cd altijd met het label naar boven in het cd-vak.
- ▶ Druk opnieuw op de toets  op het apparaat om de cd-lade te sluiten. Op het display verschijnt **LADEN**.

Op het display verschijnen het totale aantal nummers en de totale duur van de cd. Daarna wordt automatisch het eerste nummer afgespeeld.





Als er geen of een onleesbare cd is geplaatst, verschijnt **GEEN CD** op het display.

- ▶ U kunt de cd weer uitwerpen door op de toets  te drukken. Op het display verschijnt **OPEN**.

13.2. Afspelen starten/onderbreken



- ▶ Met de toets **SELECT** /  op de afstandsbediening of de toets  op het apparaat start u het afspelen van nummers. Druk opnieuw op de toets om het afspelen te onderbreken. Druk nog een keer op de toets om weer door te gaan met afspelen.

13.3. Nummer selecteren, snel terug/vooruit



- ▶ Druk op de toets  om terug te gaan naar het begin van een nummer dat wordt afgespeeld. Druk nogmaals op de toets om naar het vorige nummer te springen. Met de toets  springt u direct naar het volgende nummer.
- ▶ Houd de toets  ingedrukt om binnen een nummer snel terug te spoelen; met  kunt u snel vooruitspoelen.

14. Bluetooth®-modus

Via een Bluetooth®-verbinding kunt u nummers van externe apparaten (bijv. mp3-speler of mobiele telefoon met Bluetooth®) draadloos op dit apparaat afspelen. Voorwaarde hiervoor is dat het externe apparaat en de internetradio met elkaar zijn gekoppeld, zoals in hoofdstuk „14.1. Bluetooth®-apparaten koppelen“ auf Seite 81 beschreven.

- ▶ Druk op de toets  op de afstandsbediening of druk op de toets  en kies met de draaiknop de optie **BLUETOOTH-AUDIO**. Druk op **SELECT** op de afstandsbediening of op de toets **SELECT** op de draaiknop om uw keuze te bevestigen.

14.1. Bluetooth®-apparaten koppelen






- ▶ Druk op de toets  of druk op de toets  en activeer in het menu de optie **BLUETOOTH INSTELLEN**.
- ▶ Activeer eveneens de Bluetooth®-functie op uw externe apparaat en voer een koppelingsprocedure uit. Lees hiervoor de handleiding van uw apparaat. De naam van het audiosysteem is [MD 44200].
- ▶ Als een vraag naar het wachtwoord op het display van het externe apparaat verschijnt, voer dan "0000" in.
- ▶ De koppeling is voltooid en het externe apparaat kan op het audiosysteem worden gebruikt.

Het afspelen van nummers, het volume en speciale functies kunt u zowel vanaf het externe apparaat als het audiosysteem regelen. Welke functies beschikbaar zijn, hangt af van het externe apparaat en van de software die u gebruikt.

- ▶ Als u de Bluetooth®-transmissie wilt beëindigen, schakel dan Bluetooth® op het externe apparaat uit of wijzig de bron op het audiosysteem.
- ▶ De verbinding kan ook door worden verbroken door de toets **PAIR** lang in te drukken. Het apparaat start dan opnieuw in de koppelingsmodus.

14.2. Bediening via afstandsbediening (bereik Bluetooth®)

Als u het afspelen van nummers wilt regelen met de afstandsbediening van het audiosysteem, hebt u de volgende mogelijkheden:

- Druk op de toets  of  om het volume te verhogen of te verlagen.
- Met de toets **SELECT** /  op de afstandsbediening kunt u het afspelen starten of onderbreken.
- Met de toetsen  of  kunt u naar het vorige of volgende nummer gaan.

Houd er rekening mee dat niet elke functie bij elk extern eindapparaat beschikbaar is. Sommige functies worden mogelijk weergegeven op het display van het externe eindapparaat.

15. Afvalverwerking



VERPAKKING

Het apparaat zit ter bescherming tegen transportschade in een verpakking. Verpakkingen zijn gemaakt van materialen die milieuvriendelijk kunnen worden afgevoerd en vakkundig kunnen worden gerecycled.



APPARAAT

Alle apparaten die zijn gemarkeerd met het hiernaast afgebeelde symbool, mogen bij afdanking niet bij het normale huisvuil worden gedaan. Volgens richtlijn 2012/19/EU moet het apparaat aan het einde van zijn levensduur op een passende manier worden afgevoerd.

Hierbij worden voor hergebruik geschikte stoffen in het apparaat gere-cycled, zodat belasting van het milieu wordt voorkomen.

Geef het afgedankte apparaat af op een inzamelpunt voor afgedankte elektrische apparaten of bij een afvalsorteercentrum. Haal van tevoren de batterijen uit het apparaat en geef deze gescheiden bij een inzamel-punt voor oude batterijen af.

Neem voor meer informatie contact op met de milieudienst bij u ter plaatse of met uw gemeente.



BATTERIJEN

Lege batterijen mogen niet met het gewone huisvuil worden meegegeven. Batterijen moeten volgens de lokale voorschriften worden afgevoerd. Hiervoor zijn er bij winkels die batterijen verkopen en bij lokale inzamelpunten bakken aanwezig waarin deze kunnen worden gedeponeerd. Neem voor meer informatie contact op met uw lokale afvalverwerkingsbedrijf of uw gemeente.

Bij de verkoop van batterijen of bij de levering van apparaten die batterijen bevatten, zijn wij verplicht u te wijzen op het volgende:

Als consument bent u wettelijk verplicht om gebruikte batterijen/accu's in te leveren.

Het symbool met de doorgekruiste afvalbak betekent aan dat de accu's niet bij het huisvuil mogen worden gedaan.

16. Technische gegevens

DE

FR

NL

ES

IT

EN

Radio	
FM-band	87,5 - 108 MHz
DAB-band III	174,928 - 239,200 MHz
RDS	ja
Zendergeheugen	40
Uitgangsvermogen	2 x 20 + 40 watt RMS
Voedingsspanning	AC 230 V~ 50 Hz
Opgenomen vermogen bij gebruik	50 W
Ingangsvermogen in stand-bymodus	Wifi geactiveerd: 1,53 W Wifi gedeactiveerd: 0,948 W
Afmetingen/gewicht	
Apparaat: Breedte x hoogte x diepte	ca. 44 x 14,7 x 26 cm
Gewicht	5,38 kg

Bluetooth [*]	
Versie	5,0
Profielen	A2DP, AVRCP
Bereik	tot 10 meter (zonder obstakels)
Frequentiebereik	2402 - 2480 MHz
Maximaal zendvermogen	3,1 dBm

Aansluitingen voor externe functies	
FM-antenne	75 ohm aansluiting, draadantenne
AUX	Jackplug 3,5 mm
Aansluiting voor hoofdtelefoon	Jackplug 3,5 mm
LINE-IN R/L	Tulpstekker aansluiting
USB-ingang	Standaard USB-host (versie 2.0) met max. 32 GB en mp3-decodering ¹

¹ USB-verlengsnoeren en kaartleesadapters worden niet ondersteund.

Aansluitingen voor externe functies

USB-uitgangsspanning	DC 5 V $\overline{\text{---}}$ max. 500 mA
----------------------	--

Omgevingswaarden

Temperatuur	Tijdens gebruik: 0°C ~ +35°C
	Bij niet-gebruik: 0°C ~ +35°C
Vochtigheid	Tijdens gebruik: < 80 %
	Bij niet-gebruik: < 80 %

Wifi

Frequentiebereik	2,4 GHz / 5 GHz	
Wifi-standaard	802.11 a/b/g/n	
Versleuteling	WEP/WPA/WPA2	
Bereik	Binnen ca. 35–100 m / Buiten ca. 100–300 m	
Frequentiebereik/MHz	Kanaal	Max. zendvermogen/dBm
2412–2472	1-13	15,1 dBm
5180-5825	36-140	17,6 dBm

Afstandsbediening

Afmetingen: Breedte x hoogte x diepte	ca. 46 x 140 x 20 mm
Gewicht	zonder batterijen ca. 40 g met batterijen ca. 64 g
Type batterij	2 x type LR03/ AAA/ 1,5 V
Bereik	tot 10 m (afhankelijk van de omgevingsomstandigheden)

17. Colofon

Copyright © 2024

Stand: 19. februari 2024

Alle rechten voorbehouden.

Deze gebruiksaanwijzing is auteursrechtelijk beschermd.

Verveelvoudiging in mechanische, elektronische of welke andere vorm dan ook zonder schriftelijke toestemming van de fabrikant is verboden.

Het copyright berust bij de firma:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Duitsland

Houd er rekening mee dat het bovenstaande adres geen retouradres is. Neem eerst contact op met onze klantenservice.

DE

FR

NL

ES

IT

EN

Índice

1.	Información acerca de esta guía breve	89
1.1.	Explicación de los símbolos.....	89
2.	Uso conforme a lo previsto	91
3.	Indicaciones de seguridad	92
3.1.	Seguridad operativa.....	92
3.2.	Lugar de colocación	93
3.3.	Reparación.....	93
3.4.	Valores ambientales	94
3.5.	Alimentación eléctrica	94
3.6.	Lector de CD.....	95
3.7.	Manipulación de las pilas	96
4.	Volumen de suministro	97
5.	Vista general del aparato	98
5.1.	Parte delantera.....	98
5.2.	Parte trasera	99
5.3.	Mando a distancia.....	100
6.	Conexiones.....	101
7.	Establecimiento del suministro eléctrico	102
8.	Primera puesta en servicio.....	102
8.1.	Ajuste de la hora y la fecha	102
8.2.	Mantener la conexión de red.....	103
8.3.	Establecimiento de conexión a una red.....	103
8.4.	Conexión wifi mediante WPS	103
8.5.	Introducción de la clave de red.....	104
9.	Escuchar la radio por Internet	105
10.	Escuchar podcasts	106
11.	Escuchar la radio DAB.....	106
11.1.	Ajustar emisoras de radio.....	107
12.	Escuchar la radio FM.....	107
12.1.	Ajustar emisoras de radio.....	107
13.	Reproducir CD.....	108
13.1.	Inserción/expulsión del disco	108
13.2.	Iniciar/parar la reproducción	108
13.3.	Selección de pistas, avance/retroceso rápido.....	108
14.	Modo Bluetooth®	108
14.1.	Emparejamiento de equipos con Bluetooth®	109
14.2.	Control mediante mando a distancia (área Bluetooth®).....	109
15.	Eliminación.....	110
16.	Datos técnicos	111

1. Información acerca de esta guía breve

Esta guía breve es una edición impresa resumida del manual de instrucciones completo.



¡ADVERTENCIA!

Lea atentamente las indicaciones de seguridad y el manual de instrucciones completo antes de la puesta en servicio. Preste atención a las advertencias que aparecen en el propio aparato y en el manual de instrucciones para evitar daños personales y materiales. Mantenga siempre la documentación al alcance de la mano y entréguela con el producto en caso de cesión a terceros, ya que es una parte esencial del mismo.



medion



¿Dónde puedo encontrar el manual de instrucciones completo?

El manual de instrucciones completo está a su disposición escaneando el código QR adjunto para verlo y descargarlo.

¿Cómo me pongo en contacto con el servicio de asistencia técnica?

Encontrará los datos de contacto en el manual de instrucciones completo.

1.1. Explicación de los símbolos

Si una parte de texto está marcada con uno de los siguientes símbolos de advertencia, deberá evitarse el peligro descrito en el texto para prevenir las posibles consecuencias indicadas en él.



¡PELIGRO!

Advertencia de peligro de muerte inminente.



¡ADVERTENCIA!

Advertencia de posible peligro de muerte o lesiones graves irreversibles.



¡ATENCIÓN!

Advertencia de posibles lesiones de grado medio o leve.



¡AVISO!

Respete las indicaciones para evitar daños materiales.



Información más detallada para el uso del aparato.



Respete las indicaciones del manual de instrucciones.



Debido al rango de frecuencia de 5 GHz de la solución LAN inalámbrica utilizada, el uso en países de la UE solo se permite dentro de edificios.



¡ADVERTENCIA!

Advertencia de peligro por descarga eléctrica.



¡ADVERTENCIA!

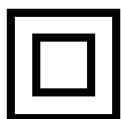
Advertencia de peligro por volumen excesivo.



Marcado CE

Los productos marcados con este símbolo cumplen los requisitos de las directivas de la UE (véase el capítulo «Información de conformidad»).

Clase de protección II



Los aparatos eléctricos de la clase de protección II son aparatos que disponen de un aislamiento doble o reforzado continuo y que no tienen posibilidad de conexión de un conductor de puesta a tierra. La carcasa de un aparato eléctrico aislado con material aislante de la clase de protección II puede constituir total o parcialmente el aislamiento adicional o reforzado.



El símbolo «Triman» informa al consumidor de que el producto es reciclable, que está sujeto a un sistema ampliado de responsabilidad del fabricante y que en Francia se somete a una instrucción para la separación.



Uso en interiores

Los aparatos con este símbolo solo son aptos para su uso en interiores.



Símbolo de corriente continua.

- Signo de enumeración/información sobre eventos durante el manejo.
- ▶ Instrucción operativa que debe ejecutarse.
- Indicaciones de seguridad que deben ejecutarse.

2. Uso conforme a lo previsto

El aparato sirve para reproducir datos de audio que se reciben a través de Internet o de una red. Con el aparato es posible reproducir también archivos de audio de memorias USB, a través de Bluetooth® y CD, así como señales de radio FM/DAB.

- Este aparato ha sido diseñado exclusivamente para el uso particular y no está indicado para fines comerciales/industriales. Tenga en cuenta que cualquier uso indebido del aparato conlleva la pérdida de la garantía:
 - No realice ninguna modificación en el aparato sin nuestra autorización, ni utilice ningún aparato suplementario que no haya sido suministrado o autorizado por nosotros.
 - Utilice exclusivamente accesorios y recambios suministrados o autorizados por nosotros.
 - Tenga en cuenta toda la información contenida en este manual de instrucciones, especialmente las indicaciones de seguridad. Cualquier otro uso se considerará contrario al uso previsto y puede provocar daños materiales o personales.
 - Nunca utilice el aparato en zonas con peligro de explosión. Por ejemplo, en estaciones de servicio, zonas de almacenamiento de combustibles o zonas en las que se procesan disolventes. El aparato tampoco se debe utilizar en entornos con aire contaminado de partículas (p. ej., polvo de harina o de serrín).
 - Nunca utilice el aparato al aire libre.

-
- No exponga el aparato a condiciones extremas. Se debe evitar lo siguiente:
 - una alta humedad del aire o humedad en general,
 - temperaturas extremadamente altas o bajas,
 - radiación solar directa,
 - llamas abiertas.

3. Indicaciones de seguridad

3.1. Seguridad operativa

Este equipo puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales y por aquellas que no tengan la suficiente experiencia o conocimientos, siempre que sean supervisadas o hayan recibido las correspondientes instrucciones sobre el manejo seguro y comprendan los peligros resultantes.

- Los niños deben vigilarse para garantizar que no juegan con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento que debe realizar el usuario no deben ser ejecutados por niños sin supervisión.
- El aparato y los accesorios se deben guardar en un lugar fuera del alcance de los niños.



¡PELIGRO!

¡Peligro de asfixia!

Las láminas de embalaje pueden tragarse o utilizarse de forma inadecuada con el consiguiente peligro de asfixia.

- Mantenga el material de embalaje (láminas, bolsas de plástico, etc.) fuera del alcance de los niños.

3.2. Lugar de colocación

- Mantenga su aparato y todos los componentes conectados alejados de la humedad y evite el polvo, el calor, la radiación solar directa y fuentes de fuego abiertas (como velas o similares). El incumplimiento de estas indicaciones puede provocar averías o daños en la pantalla.
- No utilice el aparato al aire libre, puesto que influencias externas, como lluvia, nieve, etc., podrían dañarlo.
- No exponga el aparato ni la fuente de alimentación a gotas de agua o agua pulverizada ni coloque recipientes llenos de líquido (como jarrones o similares) sobre o junto al aparato y la fuente de alimentación. La penetración de líquido podría mermar la seguridad eléctrica.
- Las ranuras y los orificios del aparato sirven para fines de ventilación. ¡No cubra estos orificios (sobrecalentamiento, peligro de incendio)!
- Tienda los cables de forma que nadie pueda pisarlos ni tropezar con ellos.
- Procure que las distancias hasta las paredes del armario sean suficientemente grandes. Mantenga una distancia mínima de 10 cm alrededor del aparato para garantizar una ventilación suficiente.
- Para evitar cualquier caída del aparato, coloque y opere todos los componentes sobre una base estable, nivelada y libre de vibraciones.

3.3. Reparación

- Diríjase al servicio de atención al cliente en los siguientes casos:
 - el cable de alimentación está fundido o dañado;
 - ha penetrado líquido en el aparato;
 - el aparato no funciona correctamente;
 - el aparato se ha caído o la carcasa está dañada.

-
- Encargue la reparación de su aparato únicamente a personal técnico cualificado.
 - En caso de que sea necesario realizar una reparación, diríjase exclusivamente a nuestros socios de servicio técnico autorizados.

3.4. Valores ambientales

- El aparato solo debe utilizarse y almacenarse respetando los valores ambientales indicados en los datos técnicos.



¡PELIGRO!

¡Peligro de descarga eléctrica!

En caso de grandes variaciones de temperatura o humedad, puede formarse humedad dentro del aparato por condensación y esta puede provocar un cortocircuito eléctrico.

- Después de transportar el aparato, espere hasta que este tenga la temperatura ambiente antes de ponerlo en funcionamiento.

3.5. Alimentación eléctrica



¡PELIGRO!

¡Peligro de descarga eléctrica!

Incluso con el interruptor de alimentación apagado, algunas piezas del aparato siguen bajo tensión.

- Para interrumpir la alimentación eléctrica del aparato o bien para desconectarlo completamente de la tensión, extraiga la clavija de enchufe de la toma de corriente.
- Enchufe el aparato exclusivamente en una toma de corriente con puesta a tierra de fácil acceso y cercana con 230 V~50 Hz.

- Para interrumpir la alimentación eléctrica del aparato, extraiga la clavija de enchufe de la toma de corriente.



¡PELIGRO!

¡Peligro de descarga eléctrica!

En el interior del aparato hay piezas conductoras de corriente. Existe el peligro de que, en caso de un cortocircuito involuntario, estos componentes causen una descarga eléctrica o un incendio.

- Nunca abra la carcasa ni introduzca objetos de ningún tipo en el interior del aparato por sus ranuras y aberturas.
- No coloque ningún objeto sobre los cables, ya que podrían dañarse.
- Guarde una distancia de un metro como mínimo frente a fuentes de interferencias de alta frecuencia y magnéticas (televisor, altavoces, teléfono móvil, etc.) para evitar problemas de funcionamiento y pérdida de datos.

3.6. Lector de CD



El lector de CD es un producto láser de la clase 1. El aparato está equipado con un sistema de seguridad que evita la salida de rayos láser peligrosos durante el uso normal. Para evitar lesiones en los ojos, nunca manipule ni dañe el sistema de seguridad del aparato.

3.7. Manipulación de las pilas

El mando a distancia funciona con pilas. Observe al respecto las siguientes indicaciones:

- Mantenga las pilas nuevas y usadas alejadas de los niños. No ingiera las pilas, ya que existe peligro de quemaduras químicas.



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de quemaduras!

El mando a distancia suministrado contiene una pila. En caso de ingestión, en el plazo de 2 horas la pila puede provocar quemaduras internas serias con posibles consecuencias letales.

- Si sospecha que se han ingerido pilas o que estas se han introducido en cualquier otra parte del cuerpo, solicite asistencia médica inmediatamente.
- No siga utilizando el mando a distancia si el compartimento de las pilas no cierra correctamente y manténgalo alejado de los niños.
- Antes de colocar las pilas, compruebe si los contactos en el aparato y en las pilas están limpios y límpielos si fuera necesario.
- Básicamente deben utilizarse solo pilas nuevas del mismo tipo. Nunca mezcle pilas nuevas y usadas.
- Al insertar las pilas preste atención a la polaridad (+/-).
- ¡En caso de un cambio inadecuado de las pilas existe peligro de explosión! Sustituya las pilas solo por otras del mismo tipo o un tipo equivalente.
- Nunca intente recargar las pilas. ¡Existe peligro de explosión!
- Nunca exponga las pilas a un calor excesivo (como luz solar, fuego o similares).

- Guarde las pilas en un lugar fresco y seco. El calor intenso directo puede dañar las pilas. Por ello, no exponga el aparato a fuentes de calor intensas.
- No cortocircuite las pilas.
- No lance las pilas al fuego.
- Extraiga inmediatamente del aparato las pilas con fugas. Limpie los contactos antes de insertar pilas nuevas. ¡Existe peligro de quemaduras a causa del ácido de las pilas!
- Retire también las pilas gastadas del aparato.
- En caso de que no vaya a utilizar el aparato durante un periodo prolongado, extraiga las pilas.

4. Volumen de suministro



¡PELIGRO!

¡Peligro de asfixia!

Existe peligro de asfixia por la ingestión o inhalación de piezas pequeñas o láminas de plástico.

- Mantenga la lámina de plástico del embalaje alejada de los niños.

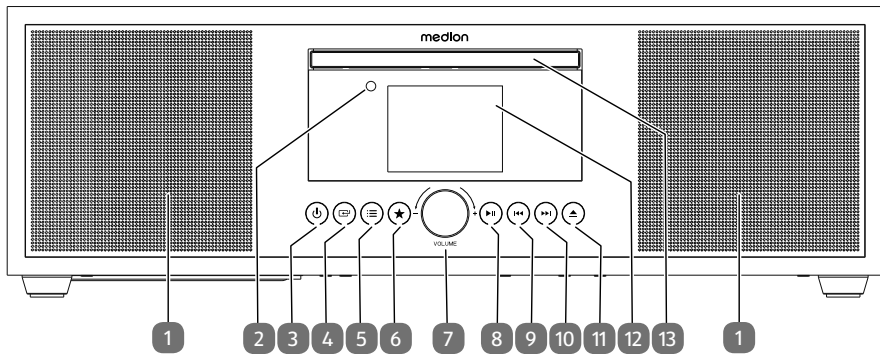
- ▶ Extraiga el producto del embalaje y retire todo el material de embalaje.
- ▶ Compruebe que el suministro esté completo, y, si no fuera este el caso, avísenos dentro de un plazo de 14 días después de su compra.

Con el paquete que ha adquirido recibirá lo siguiente:

- 1 sistema de audio micro
- 1 mando a distancia
- 2 pilas de tipo 1,5 V R03/LR03/AAA
- cable de conexión a la red eléctrica
- documentación
- antena de cable

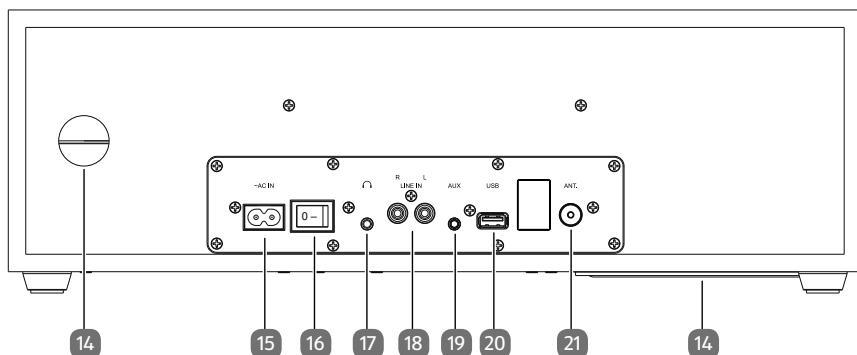
5. Vista general del aparato

5.1. Parte delantera



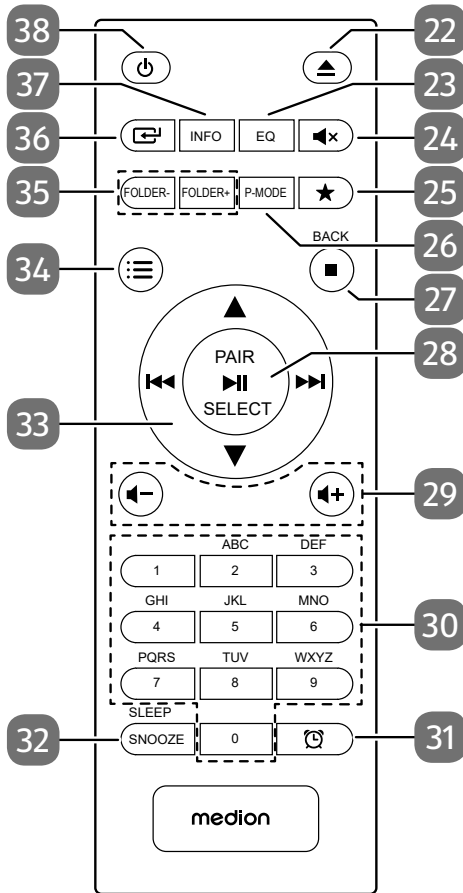
1. Altavoz
2. Sensor infrarrojo para el mando a distancia
3. : encender el aparato / cambiar al modo Standby
4. : seleccionar el modo operativo
5. : pulsación breve: información de emisora o pista. Pulsación larga: abrir/cerrar menú; retroceder un nivel de menú
6. : guardar emisoras; abrir emisoras guardadas
7. **VOL - / +**: regular el volumen; con el menú abierto: navegar por el menú girando el mando; confirmar pulsando la selección
8. : iniciar/pausar la reproducción
9. : pista anterior
10. : pista siguiente
11. : expulsar el CD
12. Pantalla
13. Compartimento de CD

5.2. Parte trasera











14. Orificio del recinto acústico reflector de bajos
15. **~AC IN**: conexión para cable de alimentación
16. **0/1**: interruptor de alimentación
17. : conexión para auriculares (jack estéreo de 3,5 mm)
18. **LINE IN L/R**: jack para dispositivo externo (conector RCA)
19. **AUX**: jack para dispositivo externo (conector de audio analógico)
20. **USB**: puerto para medio de almacenamiento USB
21. Conexión para antena de cable para la recepción de emisoras DAB/FM

5.3. Mando a distancia










- 22. ▲: expulsar el CD
- 23. EQ: seleccionar modo de ecualizador
- 24. 🔊x: modo silencioso
- 25. ★: guardar emisoras; abrir emisoras guardadas
- 26. P-MODE: seleccionar modo de reproducción
- 27. ■: parar la reproducción
BACK: regresar dentro del menú
- 28. ▶ || : iniciar/detener la reproducción
SELECT: confirmar en el menú
PAIR: iniciar el modo de emparejamiento Bluetooth
Guardado automático de emisoras
- 29. 🔊- / 🔊+: bajar/subir volumen
- 30. 0-9 A-Z: teclas numéricas/caracteres

31. : mostrar/ajustar el temporizador
32. **SNOOZE**: repetición de alarma
SLEEP: activar el modo *sleep* o de reposo
33. : retroceso rápido/pista anterior / tecla de emisora de radio –
: avance rápido/pista siguiente / tecla de emisora de radio +
 : navegar hacia arriba/abajo en el menú
34. : abrir/cerrar menú
35. **FOLDER - / +**: seleccionar carpeta (CD, modo USB)
36. : seleccionar el modo operativo
37. **INFORMACIÓN**: visualizar información de emisora de radio/pista
38. : encender el aparato/cambiar al modo Standby

6. Conexiones

Antes de llevar a cabo las conexiones, extraiga la clavija de enchufe.

- Funcionamiento de la radio FM:  Oriente la antena de cable para la recepción.
- Funcionamiento de la radio VHF/DAB:  Oriente la antena de cable para la recepción.
- Conexión a la red eléctrica:  Enchufe el conector del aparato en la conexión **~ AC IN** y la clavija de enchufe en una toma de corriente.
- AUX:  Conecte un cable estéreo de clavija jack de 3,5 mm al conector hembra **AUX** para transmitir el sonido estéreo del aparato a otros aparatos de audio.
- LINE IN:  Conecte un cable RCA al conector hembra **LINE IN** para reproducir el sonido estéreo de otros aparatos de audio en la radio por Internet.
- Conexión de auriculares:  Conecte el conector jack estéreo de 3,5 mm de unos auriculares para reproducir el sonido de la radio por Internet a través de los auriculares.
- Conexión USB  Conecte aquí un soporte de datos USB para reproducir los archivos de audio del soporte de datos.



Todos los dispositivos multimedia que se conecten a las correspondientes conexiones del aparato deben cumplir los requisitos de la Directiva de baja tensión.

7. Establecimiento del suministro eléctrico

- ▶ Enchufe el conector de suministro eléctrico del adaptador suministrado en el conector hembra DC IN del aparato.
- ▶ Enchufe el adaptador de alimentación en una toma de corriente de fácil acceso.

8. Primera puesta en servicio

En la primera puesta en servicio se debe proceder en primer lugar a seleccionar el idioma.

- ▶ Seleccione el idioma para el menú de la radio por Internet y confirme su selección con la tecla **SELECT** del mando a distancia.

A continuación, la radio por Internet se pone en funcionamiento con un mensaje para visitar el sitio web www.medion.com/iradio-privacy/ en un PC o dispositivo móvil a fin de tomar nota de la declaración de protección de datos.

- ▶ Pulse **SELECT** en el mando a distancia para aceptar la política de privacidad.

A continuación, se abre el asistente de configuración.

- ▶ Responda **SÍ** a la pregunta **¿INICIAR ASISTENTE DE CONFIGURACIÓN AHORA?** para iniciar el asistente de configuración.

Se abre el asistente de configuración (en el idioma previamente seleccionado):



Si responde **NO**, en la siguiente ventana podrá indicar si desea que el asistente se inicie la siguiente vez que encienda el aparato.

8.1. Ajuste de la hora y la fecha

- ▶ Defina si la hora debe mostrarse en formato de 12 o de 24 horas.
- ▶ Defina si la hora debe ajustarse automáticamente a través de la recepción FM (**ACTUALIZAR DESDE FM**), la recepción DAB (**ACTUALIZAR DESDE DAB**), la red (**ACTUALIZAR DESDE NET**) o si no debe actualizarse (**NO ACTUALIZAR**).



Si ha elegido la opción **ACTUALIZAR DESDE NET**, defina su zona horaria en la siguiente ventana de diálogo.

- ▶ Active o desactive a continuación el ajuste automático del horario de verano/invierno (**ACTIVO** o **NO ACTIVO**).
- ▶ Si ha elegido la última opción (**NO ACTUALIZAR**), ajuste la hora manualmente de la siguiente manera:

La cifra del día parpadea.

- ▶ Ajuste el día con ▲ ▼ y pulse **SELECT** para confirmarlo.

La cifra del mes parpadea.

- ▶ Ajuste el mes con ▲ ▼ y pulse **SELECT** para confirmarlo.

La cifra del año parpadea.

- ▶ Ajuste el año con ▲ ▼ y pulse **SELECT** para confirmarlo.

La cifra de las horas parpadea.

- ▶ Ajuste las horas con ▲ ▼ y pulse **SELECT** para confirmarlo.

La cifra de los minutos parpadea.

- ▶ Ajuste los minutos con ▲ ▼ y pulse **SELECT** para confirmarlo.

8.2. Mantener la conexión de red

Si desea que la conexión de red permanezca activa incluso en el modo Standby o en los modos operativos que no utilizan wifi (AUX IN, FM-Radio) (mayor consumo de corriente en el modo Standby), seleccione la opción **SÍ**. Si confirma el ajuste con **SÍ**, las funciones de Internet y de red estarán disponibles más rápidamente después de encender el aparato.

Si se selecciona la opción **NO**, la conexión a la red se establecerá de nuevo al encender la radio por Internet desde el modo Standby.

8.3. Establecimiento de conexión a una red

Las redes encontradas se muestran en una lista con su nombre (SSID). Los puntos de acceso wifi que ofrecen el establecimiento de una conexión mediante WPS se identifican con **[WPS]**.

Se incluyen los siguientes registros:

NUEVA BÚSQUEDA: iniciar nueva búsqueda

CABLE: buscar redes a través de Ethernet

CONFIG. MANUAL: introducir los datos de conexión manualmente

8.3.1. Conexión mediante wifi

- ▶ Seleccione el punto de acceso wifi al que debe conectarse la radio por Internet y pulse **SELECT** en el mando a distancia para confirmarlo.

Si el punto de acceso wifi no está codificado (está abierto), la radio por Internet establece la conexión automáticamente.

- ▶ Para conectarse a una red codificada deberá tener en cuenta los siguientes apartados.

8.4. Conexión wifi mediante WPS

Después de seleccionar una red wifi que ofrezca la posibilidad de una conexión mediante WPS, se abre el menú WPS. Si no desea establecer una conexión mediante WPS, seleccione aquí la opción **SALTAR WPS**.

8.4.1. Tecla WPS

- ▶ Seleccione la opción **PULSE EL BOTÓN** para poder utilizar la función WPS a través de la tecla WPS del router.
- ▶ Pulse a continuación la tecla WPS del router y confirme la conexión en la radio por Internet con **SELECT**.

Para ello, observe también el manual de instrucciones del router.

- A continuación, el aparato establece una conexión a la red. Una vez establecida la conexión, se muestra el correspondiente mensaje.
- Ahora, el aparato puede reproducir medios a través de la red o recibir emisoras de radio por Internet, siempre que exista una conexión a Internet a través de la red.
- El aparato guarda los datos de conexión, por lo que no tienen que introducirse de nuevo para volver a conectarse.

8.5. Introducción de la clave de red

Si se ha saltado el menú WPS tendrá que introducir la clave de red.

- ▶ Introduzca la clave de red para el punto de acceso wifi con las teclas de números/caracteres del mando a distancia.

o bien

- ▶ introduzca la clave de red con ayuda del regulador giratorio del aparato:



El regulador giratorio tiene una función de botón (tecla **SELECT**).

- ▶ Seleccione un carácter con el regulador giratorio y pulse la tecla **SELECT** para confirmarlo.
- ▶ Para borrar un carácter, seleccione la entrada **BKSP** y pulse la tecla **SELECT**.
- ▶ Si desea cancelar la entrada, seleccione la opción **CANCEL** y pulse la tecla **SELECT**.
- ▶ Una vez introducida la clave de red, seleccione la opción **SELECT** y confirme pulsando la tecla **SELECT**.

El aparato guarda la clave, por lo que no tiene que introducirse de nuevo para volver a conectarse.




A continuación, el aparato establece una conexión a la red. Una vez establecida la conexión, se muestra el correspondiente mensaje.

- ▶ Pulse **SELECT** en el mando a distancia o el regulador giratorio **SELECT** en el aparato para confirmar.

Ahora, el aparato puede reproducir medios a través de la red o recibir emisoras de radio por Internet, siempre que exista una conexión a Internet a través de la red.

9. Escuchar la radio por Internet

Con el modo operativo **RADIO POR INTERNET** puede reproducir emisoras de radio por Internet. El requisito para ello es que la radio por Internet esté conectada según las descripciones a partir a su red y que exista una conexión a Internet.

- ▶ Pulse la tecla  en el aparato o  en el mando a distancia para abrir el menú principal.
- ▶ Para escuchar la radio por Internet, seleccione la opción **RADIO POR INTERNET** en el menú principal y confirme con **SELECT** en el mando a distancia o pulse la tecla  en el aparato y con el regulador giratorio seleccione la entrada **RADIO POR INTERNET** y pulse la tecla **SELECT**.



La descripción para abrir el menú principal y seleccionar el modo de funcionamiento se aplica a todos los modos de funcionamiento.

En la primera pantalla, además de las opciones de menú, encontrará otras dos opciones:

ÚLTIMO ESCUCHADO: abre las últimas emisoras de radio por Internet y podcasts que se han reproducido.

LISTA DE EMISORAS: abre los servicios de radio por Internet disponibles en el servidor de Internet.

10. Escuchar podcasts

Con el modo operativo **PODCASTS** puede reproducir podcasts. El requisito para ello es que la radio por Internet esté conectada según las descripciones a partir a su red y que exista una conexión a Internet.

- ▶ Para escuchar podcasts, seleccione la opción **PODCASTS** en el menú principal y confirme con **SELECT** o pulse la tecla  en el aparato y seleccione con el regulador giratorio la opción **PODCASTS**. Pulse la tecla **SELECT** para confirmarlo.


En la primera pantalla, además de las opciones de menú, encontrará otras dos opciones:

ÚLTIMO ESCUCHADO: abre los últimos podcasts y emisoras de radio por Internet que se han reproducido.

PODCAST LIST: abre los podcasts disponibles en el servidor de Internet.

11. Escuchar la radio DAB

Con el modo operativo **DAB** puede reproducir emisoras de radio digitales. El requisito para ello es una buena recepción mediante la antena telescópica integrada del aparato. Oriente la antena manualmente para obtener la mejor recepción posible.

- ▶ Para escuchar la radio DAB, seleccione la función **DAB** del menú principal y confirme con **SELECT** o pulse la tecla , seleccione con el regulador giratorio la opción **DAB** y confirme con la tecla **SELECT**.

En la pantalla aparecen las siguientes indicaciones:

- Recepción DAB
- Recepción DAB en estéreo
- Hora
- Intensidad de señal wifi
- Intensidad de señal DAB
- Nombre de la emisora

Pulsando varias veces la tecla **INFORMACIÓN** en el mando a distancia se le mostrará información adicional:

- Género
- Descripción de la emisora y frecuencia
- Búfer de reproducción
- Datos sobre la tasa de bits, el códec utilizado y la información del canal
- Fecha actual




Puede visualizar la imagen de la presentación en modo de pantalla completa pulsando la tecla **PAIR** del mando a distancia. Vuelva a pulsar la tecla **PAIR** para reducir de nuevo la imagen.

11.1. Ajustar emisoras de radio

- ▶ Seleccione una emisora de radio de la lista de emisoras girando el regulador giratorio o mediante las teclas ▲ ▼ del mando a distancia .
- ▶ Pulse **SELECT** o la tecla **SELECT** del regulador giratorio para reproducir la emisora de radio.

12. Escuchar la radio FM

Con el modo operativo **FM** puede reproducir emisoras de radio analógicas. El requisito para ello es una buena recepción mediante la antena telescópica integrada del aparato. Oriente la antena manualmente para obtener la mejor recepción posible.

- ▶ Para escuchar la radio FM, seleccione la función **FM** del menú principal y confirme con **SELECT** en el mando a distancia o pulse la tecla , seleccione con el regulador giratorio la opción **FM** y confirme con la tecla **SELECT**.

En la pantalla aparecen las siguientes indicaciones:

- Nombre de la emisora (con recepción RDS)/indicación de la frecuencia
- Hora
- Intensidad de la señal FM
- Recepción FM en estéreo
- Recepción RDS



Pulsando varias veces la tecla **INFORMACIÓN** en el mando a distancia o la tecla **INFORMACIÓN** en el aparato se le mostrará información adicional:

- Género
- Frecuencia
- Fecha actual
- Información PTY
- Texto de radio

12.1. Ajustar emisoras de radio



- ▶ Pulse varias veces la tecla **⏮** o **⏭** en el aparato o en el mando a distancia para ajustar la frecuencia de radio.
- ▶ Mantenga pulsada la tecla **⏮** o **⏭** en el aparato o en el mando a distancia para iniciar una búsqueda automática. La búsqueda automática comienza hacia delante o hacia atrás, en función de la tecla que se haya pulsado.

13. Reproducir CD

- ▶ Pulse la tecla  o la tecla  y seleccione con el regulador giratorio (7) la opción **CD**.


13.1. Inserción/expulsión del disco

Procure que delante del aparato haya aprox. 15 cm de espacio de forma que el CD pueda expulsarse sin obstáculos.



- ▶ Pulse la tecla  en el aparato o en el mando a distancia para abrir el compartimento de CD. En la pantalla aparece **OPEN**.
- ▶ Coloque el CD con el lado rotulado hacia arriba en el compartimento de CD.
- ▶ Pulse de nuevo la tecla  en el aparato para cerrar el compartimento de CD. En la pantalla aparece **CARGAR**.

En la pantalla se muestra el número total de pistas y la duración total del CD. A continuación se inicia automáticamente la reproducción de la primera pista.





Si no se ha insertado ningún CD o el disco no es legible, en la pantalla aparecerá **NINGÚN CD**.

- ▶ Para volver a expulsar el CD, pulse la tecla . En la pantalla aparece **OPEN**.

13.2. Iniciar/parar la reproducción

- ▶ Con la tecla **SELECT** /  **II** en el mando a distancia o la tecla  **II** en el aparato puede iniciar la reproducción de pistas. Para interrumpir la reproducción, vuelva a pulsar la tecla. Si pulsa de nuevo la tecla, la reproducción se reanudará.

13.3. Selección de pistas, avance/retroceso rápido



- ▶ Pulse la tecla  para regresar al principio de la pista en reproducción. Pulse de nuevo la tecla para saltar a la pista anterior. Con la tecla  puede saltar directamente a la siguiente pista.
- ▶ Mantenga pulsada la tecla  para retroceder rápidamente dentro de una pista; con  se avanza rápidamente.

14. Modo Bluetooth®

Mediante conexión de Bluetooth® puede reproducir de forma inalámbrica pistas de equipos externos (p. ej., reproductor MP3 o teléfono móvil con Bluetooth®) en este aparato. El requisito para ello es que el aparato externo y la radio por Internet estén emparejados entre sí, según se describe en el capítulo „14.1. Emparejamiento de equipos con Bluetooth®“ auf Seite 109.

- ▶ Pulse la tecla  del mando a distancia o pulse la tecla  y seleccione con el regulador giratorio la entrada **AUDIO BLUETOOTH**. Pulse **SELECT** en el mando a distancia o la tecla **SELECT** en el regulador giratorio para confirmar su selección.

14.1. Emparejamiento de equipos con Bluetooth®







- ▶ Pulse la tecla  o la tecla  y en el menú active **CONFIGURAR BLUETOOTH**.
- ▶ Active también la función de Bluetooth® en su dispositivo externo e inicie un proceso de emparejamiento. Lea al respecto el manual de su aparato. El nombre del sistema de audio es [MD 44200].
- ▶ En caso de que se le solicite una contraseña en la pantalla del dispositivo externo, introduzca el código «0000».
- ▶ El acoplamiento ha finalizado y el dispositivo externo puede utilizarse en el sistema de audio.

La reproducción de las pistas, así como el volumen y las funciones especiales pueden controlarse tanto en su equipo externo como en el sistema de audio. Las funciones que están disponibles dependen de su aparato externo y del software que utiliza.

- ▶ Si desea finalizar la transmisión mediante Bluetooth®, apague el Bluetooth® en el equipo externo o bien cambien la fuente en el sistema de audio.
- ▶ La conexión también se puede interrumpir manteniendo pulsada la tecla **PAIR**. El aparato se reiniciará en el modo de emparejamiento.

14.2. Control mediante mando a distancia (área Bluetooth®)

Si desea controlar las pistas mediante el mando a distancia del sistema de audio, tiene las siguientes opciones:

- Pulse la tecla  o  para subir o bajar el volumen.
- Con la tecla **SELECT** /   del mando a distancia puede iniciar la reproducción o bien detenerla.
- Con las teclas  o  puede cambiar a la pista anterior o pasar a la siguiente.

Tenga en cuenta que no todas las funciones están disponibles en cada equipo terminal externo. Dado el caso, algunas funciones se muestran en la pantalla del terminal externo.

15. Eliminación



EMBALAJE

El aparato se envía embalado para protegerlo de posibles daños durante el transporte. Los embalajes están hechos con materiales que pueden desecharse de forma respetuosa con el medioambiente y llevarse a un punto de reciclaje.



APARATO

Todos los aparatos antiguos marcados con el símbolo adjunto no deben eliminarse con la basura doméstica normal.

De acuerdo con la Directiva 2012/19/UE, al final de su vida útil el aparato debe llevarse a un punto de recogida de residuos adecuado.

De este modo es posible reutilizar o reciclar los materiales y componentes reutilizables del aparato y proteger el medio ambiente.

Lleve el aparato usado a un punto de reciclaje o de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos. Extraiga previamente las pilas del aparato y entréguelas separadas a un punto de reciclaje de pilas usadas.

Para más información diríjase a la empresa municipal de recogida de residuos o a las autoridades locales pertinentes.



PILAS

Las pilas usadas no pueden tirarse a la basura doméstica normal. Las pilas deben eliminarse de forma apropiada. Con este fin, en los comercios de distribución de pilas, así como en los puntos de recogida locales, se dispone de contenedores adecuados para su eliminación. Para más información consulte a la planta responsable de la eliminación local o a su administración local.

En relación con la comercialización de pilas o el suministro de aparatos que incluyen pilas, estamos obligados a informarle de lo siguiente:

Como usuario final, está obligado por ley a la devolución de pilas usadas.

El símbolo de un cubo de basura tachado significa que la pila no puede tirarse a la basura doméstica normal.

16. Datos técnicos

DE
FR
NL
ES
IT
EN

Radio	
Banda VHF	87,5-108 MHz
Banda DAB III	174,928-239,200 MHz
RDS	sí
Memoria de emisoras	40
Potencia de salida	2 × 20 + 40 W RMS
Alimentación de tensión	CA 230 V~ 50 Hz
Consumo de potencia durante el funcionamiento	50 W
Consumo de potencia en modo Standby	Wifi activado: 1,53 W Wifi desactivado: 0,948 W
Dimensiones/peso	
Aparato: ancho x alto x profundidad	aprox. 44 × 14,7 × 26 cm
Peso	5,38 kg

Bluetooth®	
Versión	5,0
Perfil	A2DP, AVRCP
Alcance	Hasta 10 metros (sin obstáculos)
Rango de frecuencia	2402-2480 MHz
Potencia de emisión máx.	3,1 dBm

Conexiones para funciones externas	
Antena FM	Conexión de 75 Ω, antena de cable
AUX	Conector jack de 3,5 mm
Conexión de auriculares	Conector jack de 3,5 mm
LINE-IN R/L	Conexiones RCA
Entrada USB	Host USB estándar (versión 2.0) con hasta 32 GB y decodificación MP3 ¹

¹ Los cables de prolongación USB y los adaptadores para lector de tarjetas no son compatibles.

Conexiones para funciones externas

Tensión de salida USB	CC 5 V $\overline{\text{---}}$ máx. 500 mA
-----------------------	--

Valores ambientales

Temperaturas	durante el servicio: 0 °C ~ +35 °C
	sin servicio: 0 °C ~ +35 °C
Humedad	Durante el servicio: < 80 %
	Sin servicio: < 80 %

Wifi

Rango de frecuencia	2,4 Ghz/5 GHz	
Wifi estándar	802.11 a/b/g/n	
Codificación	WEP/WPA/WPA2	
Alcance	interiores aprox. 35-100 m/ exteriores aprox. 100-300 m	
Rango de frecuencia/MHz	Canal	Potencia de emisión máx./dBm
2412-2472	1-13	15,1 dBm
5180-5825	36-140	17,6 dBm

Mando a distancia

Dimensiones: ancho x alto x profundidad	aprox. 46 × 140 × 20 mm
Peso	sin pilas, aprox. 40 g con pilas, aprox. 64 g
Tipo de pilas	2 pilas tipo LR03/AAA/1,5 V
Alcance	hasta 10 m (en función de las condiciones ambientales)

17. Aviso legal

Copyright © 2024

Versión: 19. febrero 2024

Reservados todos los derechos.

Este manual de instrucciones está protegido por derechos de autor.

Queda prohibida la reproducción mecánica, electrónica o de cualquier otro tipo sin la autorización por escrito del fabricante.

El copyright pertenece a la empresa:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Alemania

Tenga en cuenta que la dirección indicada arriba no es una dirección para devoluciones. Póngase siempre primero en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.

DE

FR

NL

ES

IT

EN

Indice

1.	Informazioni relative a questa guida rapida	117
1.1.	Spiegazione dei simboli.....	117
2.	Utilizzo conforme	119
3.	Indicazioni di sicurezza	120
3.1.	Utilizzo sicuro	120
3.2.	Luogo di posizionamento	121
3.3.	Riparazione.....	121
3.4.	Valori ambientali	122
3.5.	Alimentazione elettrica.....	122
3.6.	Lettore CD	123
3.7.	Uso delle batterie.....	124
4.	Contenuto della confezione.....	125
5.	Panoramica del dispositivo.....	126
5.1.	Lato anteriore	126
5.2.	Lato posteriore.....	127
5.3.	Telecomando	128
6.	Collegamenti.....	129
7.	Collegamento alla rete elettrica	130
8.	Prima messa in funzione	130
8.1.	Impostazione dell'ora e della data	130
8.2.	Mantenimento della connessione di rete	131
8.3.	Connessione a una rete.....	131
8.4.	Connessione Wi-Fi attraverso WPS	131
8.5.	Immissione della chiave di rete.....	132
9.	Ascolto della radio Internet	133
10.	Ascolto di podcast	134
11.	Ascolto della radio DAB.....	134
11.1.	Impostazione delle stazioni radio	135
12.	Ascolto della radio FM.....	135
12.1.	Impostazione delle stazioni radio	136
13.	Riproduzione CD.....	136
13.1.	Inserimento/espulsione del CD	136
13.2.	Avvio/arresto della riproduzione.....	136
13.3.	Selezione del brano, scorrimento veloce avanti/indietro.....	136
14.	Modalità Bluetooth®	137
14.1.	Associazione di dispositivi Bluetooth®	137
14.2.	Controllo tramite telecomando (entro la portata Bluetooth®).....	137
15.	Smaltimento.....	138
16.	Dati tecnici	139

DE

FR

NL

ES

IT

EN

1. Informazioni relative a questa guida rapida

Questa guida rapida è una versione cartacea riassuntiva delle istruzioni per l'uso complete.



AVVERTENZA!

Prima della messa in funzione, leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete e le indicazioni di sicurezza. Per evitare danni a persone e cose, osservare le avvertenze riportate sull'apparecchio e nelle istruzioni per l'uso. Tenere sempre a portata di mano la documentazione e includerla con l'apparecchio in caso di cessione a terzi, poiché è parte integrante del prodotto.



medion



Dove posso trovare le istruzioni per l'uso complete?

È possibile visualizzare e scaricare le istruzioni per l'uso complete scansionando il codice QR riportato qui a lato.

Come posso contattare il servizio di assistenza?

I dati di contatto sono riportati nelle istruzioni per l'uso complete.

1.1. Spiegazione dei simboli

Quando un paragrafo è contrassegnato da uno dei seguenti simboli di avvertenza, è necessario evitare il pericolo indicato per prevenire le possibili conseguenze descritte.



PERICOLO!

Pericolo di morte immediata!



AVVERTENZA!

Possibile pericolo di morte e/o di lesioni gravi irreversibili!



ATTENZIONE!

Possibili lesioni di media o lieve entità!



AVVISO!

Attenersi agli avvisi al fine di evitare danni materiali!



Ulteriori informazioni sull'utilizzo del dispositivo!



Attenersi agli avvisi contenuti nelle istruzioni per l'uso!



Data la gamma di frequenza di 5 GHz della soluzione Wi-Fi utilizzata, l'utilizzo nei paesi UE è consentito solo all'interno di edifici.



AVVERTENZA!

Pericolo di scosse elettriche!



AVVERTENZA!

Pericolo dovuto al volume elevato!



Marchio CE

I prodotti contrassegnati da questo simbolo soddisfano i requisiti delle direttive UE (vedere il capitolo "Informazioni sulla conformità").

Classe di protezione II

Gli apparecchi elettrici della classe di protezione II possiedono un isolamento permanente doppio e/o rinforzato e non hanno possibilità di connessione per un conduttore di terra. L'involucro di un apparecchio elettrico rivestito di materiale isolante della classe di protezione II può fungere parzialmente o interamente da isolamento supplementare o rinforzato.



Il simbolo "Triman" informa il consumatore che il prodotto è riciclabile e soggetto a un sistema esteso di responsabilità del produttore e a disposizioni di smistamento applicabili in Francia.



Utilizzo in ambienti chiusi

I dispositivi contrassegnati da questo simbolo possono essere utilizzati solo in ambienti chiusi.



Simbolo della corrente continua

- Punto elenco / informazioni relative a eventi che si possono verificare durante l'utilizzo
- ▶ Istruzioni operative da seguire
- Indicazioni di sicurezza da seguire

2. Utilizzo conforme

Il dispositivo viene utilizzato per riprodurre i dati audio ricevuti attraverso una rete o Internet. Il dispositivo può inoltre essere utilizzato per riprodurre file audio da supporti dati USB, via Bluetooth® e CD, così come segnali radio FM/DAB.

- Il dispositivo è destinato esclusivamente all'uso privato e non a quello industriale/commerciale.

L'uso non conforme comporta il decadimento della garanzia:

- Non modificare il dispositivo senza la nostra approvazione e non utilizzare nessun altro dispositivo ausiliario non approvato o non fornito da noi.
- Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio e accessori forniti o approvati da noi.
- Attenersi a tutte le informazioni fornite nelle presenti istruzioni per l'uso, in particolare alle indicazioni di sicurezza. Qualsiasi altro uso è considerato non conforme e può provocare danni a persone o cose.
- Non utilizzare il dispositivo in ambienti a rischio di esplosione, quali, per esempio, stazioni di servizio, zone di stoccaggio carburanti o aree adibite alla lavorazione di solventi. Il dispositivo non deve inoltre essere utilizzato in ambienti con alte concentrazioni di polveri fini nell'aria (ad es. polvere di farina o legno).
- Non utilizzare il dispositivo all'aperto.

-
- Non esporre il dispositivo a condizioni estreme. Occorre evitare:
 - elevata umidità dell'aria o presenza di liquidi,
 - temperature estremamente alte o basse,
 - raggi solari diretti,
 - fiamme libere.

3. Indicazioni di sicurezza

3.1. Utilizzo sicuro

Il presente dispositivo può essere utilizzato a partire da un'età di 8 anni e anche da persone con capacità fisiche, sensoriali o intellettive ridotte o con carenza di esperienza e di conoscenze, a condizione che vengano sorvegliate o istruite circa l'utilizzo sicuro del dispositivo e che comprendano i pericoli che ne derivano.

- I bambini devono essere costantemente sorvegliati in modo da assicurarsi che non giochino con il dispositivo.
- I bambini non possono eseguire la pulizia e la manutenzione a cura dell'utilizzatore senza essere sorvegliati.
- Tenere il dispositivo e gli accessori fuori dalla portata dei bambini.



PERICOLO!

Pericolo di soffocamento!

Le pellicole utilizzate per l'imballaggio possono essere inghiottite o utilizzate in modo improprio con conseguente rischio di soffocamento!

- Tenere il materiale di imballaggio, come le pellicole o i sacchetti di plastica, fuori dalla portata dei bambini.

3.2. Luogo di posizionamento

- Posizionare il dispositivo e tutti i componenti a esso collegati in un luogo al riparo da umidità, polvere, calore, raggi solari diretti e fiamme libere (candele o simili). La mancata osservanza di queste indicazioni può provocare malfunzionamenti o danni allo schermo.
- Non utilizzare il dispositivo all'aperto, in quanto agenti esterni come pioggia, neve, ecc. potrebbero danneggiarlo.
- Proteggere il dispositivo e l'alimentatore da spruzzi o gocce d'acqua e non appoggiare contenitori pieni di liquido (vasi o simili) sopra o accanto al dispositivo o all'alimentatore. L'infiltrazione di liquidi può pregiudicare la sicurezza elettrica.
- Le fessure e le aperture del dispositivo servono per l'aerazione. Non coprire tali aperture (rischio di surriscaldamento e incendio)!
- Posizionare i cavi in modo che non siano d'intralcio o d'inciampo.
- Se il dispositivo viene collocato in una parete attrezzata, mantenere distanze sufficienti dagli altri dispositivi eventualmente presenti. Rispettare una distanza minima di 10 cm intorno al dispositivo così da garantire un'aerazione sufficiente.
- Collocare e utilizzare tutti i componenti su una base stabile, piana e non soggetta a vibrazioni, così da evitare che il dispositivo possa cadere.

3.3. Riparazione

- Rivolgersi al Servizio clienti se:
 - il cavo di alimentazione è bruciato o danneggiato
 - è penetrato del liquido all'interno del dispositivo
 - il dispositivo non funziona correttamente
 - il dispositivo è caduto o l'involucro è danneggiato.
- Affidare la riparazione del dispositivo esclusivamente a personale tecnico specializzato.

-
- Nel caso sia necessaria una riparazione, rivolgersi esclusivamente ai nostri partner di assistenza autorizzati.

3.4. Valori ambientali

- Il dispositivo può essere utilizzato e conservato soltanto nel rispetto dei valori ambientali indicati nei dati tecnici.



PERICOLO!

Pericolo di scossa elettrica!

In caso di forte escursione termica o di notevoli variazioni dell'umidità dell'aria, la formazione di condensa all'interno del dispositivo può causare un cortocircuito.

- Dopo avere trasportato il dispositivo, aspettare che abbia raggiunto la temperatura ambiente prima di metterlo in funzione.

3.5. Alimentazione elettrica



PERICOLO!

Pericolo di scossa elettrica!

Alcuni componenti del dispositivo sono sotto tensione anche quando l'interruttore è spento.

- Per interrompere l'alimentazione elettrica del dispositivo o per disinserire totalmente la tensione, staccare la spina dalla presa di corrente.
- Utilizzare il dispositivo solo collegandolo a una presa da 230 V ~ 50 Hz con messa a terra, vicina e facilmente accessibile.
- Per interrompere l'alimentazione elettrica del dispositivo, staccare la spina dalla presa elettrica.



PERICOLO!

Pericolo di scossa elettrica!

All'interno del dispositivo sono presenti componenti sotto tensione. Un cortocircuito accidentale delle parti sotto tensione può causare scosse elettriche o un incendio.

- Non aprire mai l'involucro del dispositivo e non introdurre oggetti attraverso le relative fessure e aperture!
- Non appoggiare alcun oggetto sui cavi, in quanto potrebbero danneggiarsi.
- Per evitare malfunzionamenti o la perdita dei dati, mantenere almeno un metro di distanza da fonti di disturbo ad alta frequenza e magnetiche (televisore, diffusori acustici, telefono cellulare ecc.).

3.6. Lettore CD

LASER KLASSE 1
CLASS 1 LASER
PRODUCT
APPAREIL LASER
DE CATEGORIE 1

Il lettore CD è un prodotto laser di classe 1. Il dispositivo è dotato di un sistema di sicurezza che impedisce la fuoriuscita di raggi laser pericolosi durante il normale utilizzo. Per evitare danni alla vista, non manomettere né danneggiare mai il sistema di sicurezza del dispositivo.

3.7. Uso delle batterie

Il telecomando funziona a batterie. Osservare le indicazioni seguenti:

- Tenere le batterie nuove e usate fuori dalla portata dei bambini. Non ingerire le batterie. Pericolo di ustione chimica.



AVVERTENZA!

Pericolo di ustione chimica!

Il telecomando fornito in dotazione contiene una batteria. Se ingerita, nel giro di 2 ore la batteria può provocare gravi ustioni chimiche interne che possono risultare letali.

- Se si pensa che le batterie possano essere state ingerite o trovarsi in una qualsiasi parte del corpo, rivolgersi immediatamente a un medico.
- Se il vano batterie del telecomando non si chiude in modo sicuro, non utilizzare più il telecomando e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.
- Prima di introdurre le batterie nel relativo vano, verificare che i contatti nel dispositivo e sulle batterie siano puliti e, se necessario, pulirli.
- Utilizzare sempre solo batterie nuove dello stesso tipo. Non utilizzare mai insieme batterie vecchie e nuove.
- Nel collocare le batterie nel relativo vano, fare attenzione alla corretta polarità (+/-).
- In caso di sostituzione impropria delle batterie, sussiste il pericolo di esplosione! Sostituire le batterie soltanto con altre dello stesso tipo o equivalenti.
- Non cercare mai di ricaricare le batterie. Pericolo di esplosione!
- Non esporre mai le batterie a un calore eccessivo (ad esempio raggi diretti del sole, fuoco o simili).

- Conservare le batterie in un luogo fresco e asciutto. Fonti di calore diretto possono danneggiare le batterie. Non esporre il dispositivo a fonti di calore eccessive.
- Non cortocircuitare le batterie.
- Non gettare le batterie nel fuoco.
- In caso di fuoriuscita di liquido dalle batterie, rimuoverle immediatamente dal dispositivo. Pulire i contatti prima di inserire nuove batterie. Pericolo di ustioni chimiche causate dall'acido delle batterie!
- Estrarre dal dispositivo anche le batterie scariche.
- Se si prevede di non utilizzare il dispositivo per lungo tempo, rimuovere le batterie.

4. Contenuto della confezione



PERICOLO!

Pericolo di soffocamento!

Pericolo di soffocamento in caso di ingestione o inalazione di componenti piccoli o pellicole dell'imballaggio.

- Tenere la pellicola dell'imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

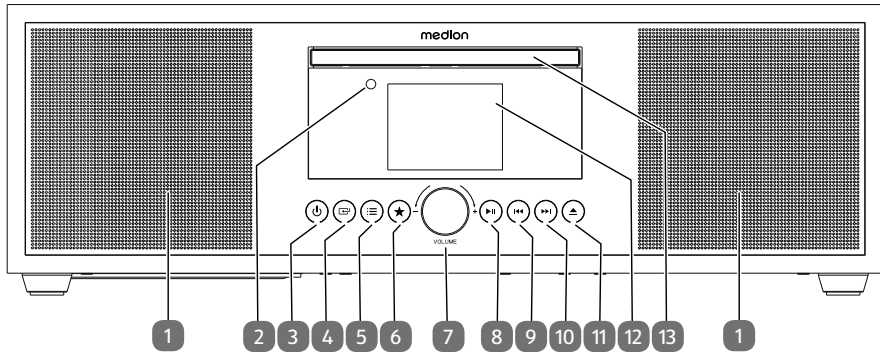
- ▶ Estrarre il prodotto dalla confezione e rimuovere tutto il materiale d'imballaggio.
- ▶ Verificare l'integrità della confezione e comunicare l'eventuale incompletezza della fornitura entro 14 giorni dall'acquisto.

La confezione acquistata include:

- 1 impianto stereo micro
- 1 telecomando
- 2 batterie di tipo R03/LR03/AAA da 1,5 V
- Cavo di alimentazione
- Documentazione
- Antenna filare

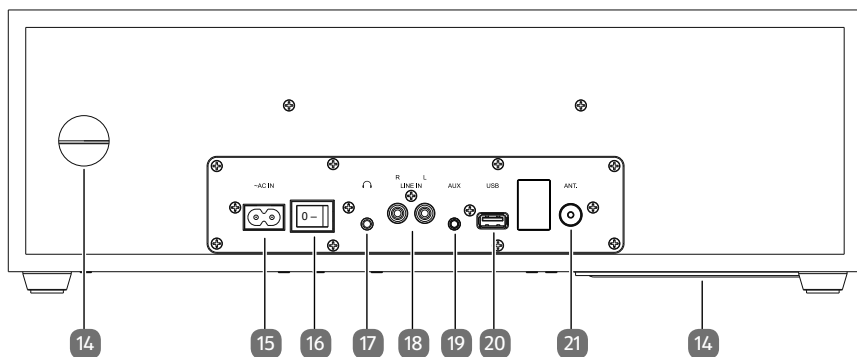
5. Panoramica del dispositivo


5.1. Lato anteriore



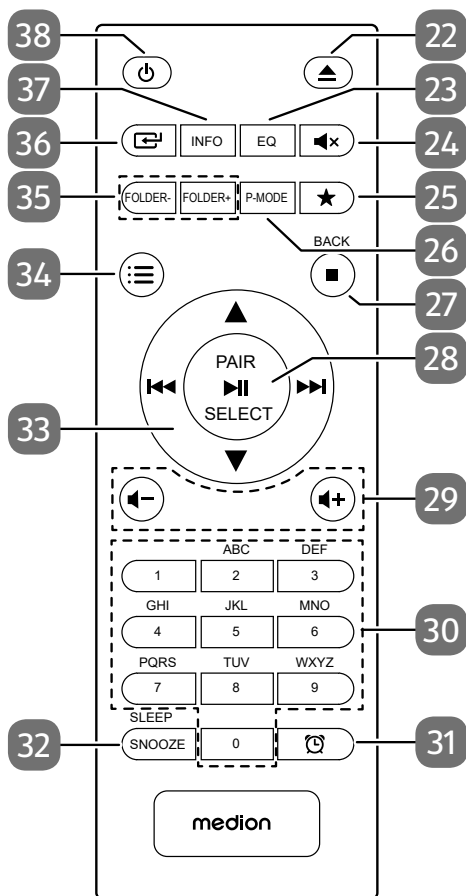
1. Speaker
2. Sensore a infrarossi per il telecomando
3. – Accensione del dispositivo/passaggio alla modalità Standby
4. – Selezione della modalità di funzionamento
5. – Pressione breve: informazioni sulla stazione o sul brano. Pressione lunga: apertura/chiusura del menu; livello di menu precedente
6. – Memorizzazione della stazione; richiamo delle stazioni memorizzate
7. **VOL** - / + – Regolazione del volume; con menu aperto: rotazione per navigare all'interno del menu, pressione per confermare la voce di menu selezionata
8. – Avvio/interruzione della riproduzione
9. – Brano precedente
10. – Brano successivo
11. – Espulsione CD
12. Display
13. Vano CD

5.2. Lato posteriore










14. Apertura bass reflex
15. ~ **AC IN** – Presa di collegamento per cavo di alimentazione
16. **0/1** – Interruttore ON/OFF
17.  – Presa per cuffie/auricolari, spinotto da 3,5 mm
18. **LINE IN L/R** – Presa di collegamento per un dispositivo esterno (collegamento RCA)
19. **AUX** – Presa di collegamento per dispositivo esterno (collegamento spinotto)
20. **USB** – Presa di collegamento per supporto di memorizzazione USB
21. Presa per l'antenna filare DAB/FM

5.3. Telecomando



- 22. ▲ – Espulsione CD
- 23. EQ – Selezione della modalità equalizzatore
- 24. 🔊x – Disattivazione dell'audio
- 25. ★ – Memorizzazione della stazione; richiamo delle stazioni memorizzate
- 26. P-MODE – Selezione della modalità di riproduzione
- 27. ■ – Arresto della riproduzione
BACK – Ritorno al menu
- 28. ▶ || – Avvio/interruzione della riproduzione
SELECT – Conferma nel menu
PAIR – Avvio modalità di associazione Bluetooth
Memorizzazione automatica della stazione
- 29. 🔊- / 🔊+ – Riduzione/aumento del volume
- 30. 0-9 A-Z – Tasti alfanumerici

31.  – Visualizzazione/impostazione del timer
32. **SNOOZE** – Ripetizione della sveglia
SLEEP – Passaggio alla modalità Sleep
33.  – Scorrimento veloce indietro/richiamo brano precedente / tasto stazione radio –
 – Scorrimento veloce avanti/richiamo brano successivo / tasto stazione radio
+
 – Navigazione verso l'alto/verso il basso nel menu
34.  – Apertura/chiusura del menu
35. **FOLDER - / +** – Selezione della cartella (CD, modalità USB)
36.  – Selezione della modalità di funzionamento
37. **INFO** – Visualizzazione delle informazioni sulla stazione/sul brano
38.  – Accensione del dispositivo/passaggio alla modalità Standby

6. Collegamenti

Prima di effettuare qualsiasi collegamento, estrarre la spina dalla presa.

- | | |
|-----------------------------------|--|
| Funzionamento della radio FM: | ▶ Orientare l'antenna filare per la ricezione. |
| Funzionamento della radio FM/DAB: | ▶ Orientare l'antenna filare per la ricezione. |
| Collegamento alla rete elettrica: | ▶ Collegare il connettore alla presa ~AC IN e la spina a una presa elettrica. |
| AUX: | ▶ Collegare un cavo stereo con spinotto da 3,5 mm alla presa AUX per trasmettere il suono stereo del dispositivo ad altri dispositivi audio. |
| LINE IN: | ▶ Collegare un cavo RCA alla presa LINE IN per riprodurre il suono stereo di altri dispositivi audio tramite la radio Internet. |
| Ingresso per cuffie/auricolari: | ▶ collegare lo spinotto stereo da 3,5 mm degli auricolari o delle cuffie per riprodurre il suono della radio Internet attraverso gli auricolari/le cuffie. |
| Porta USB | ▶ Collegare qui un supporto dati USB per riprodurre i file audio del supporto dati tramite la radio Internet. |



Tutti i dispositivi multimediali collegati al prodotto devono essere conformi alla direttiva Bassa tensione.

7. Collegamento alla rete elettrica

- ▶ Collegare il connettore dell'alimentatore in dotazione alla presa DC IN del dispositivo.
- ▶ Collegare l'alimentatore a una presa elettrica facilmente accessibile.

8. Prima messa in funzione

Alla prima messa in funzione viene visualizzato l'elenco delle lingue disponibili.

- ▶ Selezionare la lingua del menu della radio Internet e confermare la selezione con il tasto **SELECT** del telecomando.

La radio Internet viene quindi avviata con l'avviso di visitare il sito web www.medion.com/iradio-privacy/ su un PC o un dispositivo mobile al fine di prendere nota dell'informativa sulla privacy.

- ▶ Premere **SELECT** sul telecomando per accettare l'informativa sulla privacy.

Successivamente inizia la procedura di installazione guidata.

- ▶ Confermare la richiesta **INSTALLAZ. GUIDATA. AVVIARE ADESSO?** con **SÌ** per avviare la procedura di configurazione guidata.

Viene visualizzata la procedura di installazione guidata (nella lingua precedentemente impostata):



Se si seleziona **NO**, nella finestra successiva è possibile indicare se avviare la procedura guidata alla successiva accensione del dispositivo.

8.1. Impostazione dell'ora e della data

- ▶ Impostare se visualizzare l'ora in formato a 12 ore o 24 ore.
- ▶ Selezionare se l'ora debba essere impostata automaticamente tramite la ricezione FM (**AGGIORN. DA FM**), la ricezione DAB (**AGGIORN. DA DAB**), automaticamente tramite la rete (**AGGIORN. DALLA RETE**), oppure specificare di non aggiornare l'ora (**NESSUN AGGIORN.**).



Se è stata selezionata l'opzione **AGGIORN. DALLA RETE**, nella finestra successiva impostare il proprio fuso orario.

- ▶ Successivamente impostare il passaggio automatico all'ora legale/solare su **ON** o **OFF**.
- ▶ Se è stata selezionata l'ultima voce (**NESSUN AGGIORN.**) impostare l'ora manualmente seguendo i passaggi sottostanti:

La posizione del giorno lampeggia.

- ▶ Impostare il giorno con ▲ ▼ e premere **SELECT** per confermare.

La posizione del mese lampeggia.

- ▶ Impostare il mese con ▲ ▼ e premere **SELECT** per confermare.

La posizione dell'anno lampeggia.

- ▶ Impostare l'anno con ▲ ▼ e premere **SELECT** per confermare.

La posizione delle ore lampeggia.

- ▶ Impostare le ore con ▲ ▼ e premere **SELECT** per confermare.

La posizione dei minuti lampeggia.

- ▶ Impostare i minuti con ▲ ▼ e premere **SELECT** per confermare.

8.2. Mantenimento della connessione di rete

Se si desidera che la connessione di rete rimanga attiva anche in modalità standby o nelle modalità che non utilizzano il Wi-Fi (AUX IN, radio FM) (maggiore consumo di energia elettrica in modalità standby), selezionare l'impostazione **Si**. Se l'impostazione viene confermata con **Si**, dopo l'accensione le funzioni Internet e di rete sono disponibili più rapidamente.

Selezionando l'impostazione **NO**, la connessione alla rete viene ripristinata ad ogni accensione della radio Internet dalla modalità standby.

8.3. Connessione a una rete

Le reti trovate vengono visualizzate in un elenco con il loro nome (SSID). Gli Access Point Wi-Fi che offrono una connessione tramite WPS vengono visualizzati con **[WPS]**.

Di seguito le voci:

NUOVA RICERCA: avvio di una nuova ricerca

VIA CAVO: ricerca di reti via Ethernet

CONFIG. MANUALE: immissione manuale dei dati di connessione

8.3.1. Connessione Wi-Fi

- ▶ Selezionare l'Access Point Wi-Fi al quale si desidera connettere la radio Internet, quindi premere **SELECT** sul telecomando per confermare.

In presenza di un Access Point Wi-Fi non crittografato (aperto), la radio Internet stabilisce la connessione automaticamente.

- ▶ Per connettersi a una rete crittografata, prestare attenzione ai capitoli che seguono.

8.4. Connessione Wi-Fi attraverso WPS

Dopo aver selezionato una rete Wi-Fi che offre la possibilità di connettersi tramite WPS, viene visualizzato il menu WPS. Se non si desidera stabilire una connessione tramite WPS, selezionare la voce **SALTA WPS**.

8.4.1. Tasto WPS

- ▶ Selezionare l'opzione **PREMERE TASTO** per utilizzare la funzione WPS tramite il tasto WPS del router.
- ▶ Successivamente premere il tasto WPS sul router e confermare la connessione sulla radio Internet con **SELECT**.

A questo proposito consultare anche le istruzioni per l'uso del router.

- Ora il dispositivo stabilisce una connessione con la rete. Dopo aver correttamente instaurato la connessione viene visualizzato un messaggio corrispondente.
- Ora, a condizione che sia collegato a Internet tramite la rete, il dispositivo può riprodurre contenuti multimediali tramite la rete o ricevere stazioni radio via Internet.
- Il dispositivo memorizza i dati di connessione in modo da non doverli reimmettere in caso di nuova connessione.

8.5. Immissione della chiave di rete

Se in precedenza il menu WPS era stato saltato, è necessario immettere la chiave di rete.

- ▶ Immettere la chiave di rete per l'Access Point Wi-Fi con i tasti alfanumerici del telecomando

oppure

- ▶ immettere la chiave di rete utilizzando la manopola di regolazione del dispositivo:






la manopola di regolazione ha una funzione tasto (tasto **SELECT**).

- ▶ A tale scopo, utilizzare la manopola di regolazione per selezionare un carattere e premere il tasto **SELECT** per confermare.
- ▶ Per cancellare un carattere, selezionare la voce **BKSP** e premere il tasto **SELECT**.
- ▶ Per annullare l'immissione, selezionare la voce **CANCEL** e premere il tasto **SELECT**.
- ▶ Dopo aver immesso la chiave di rete, selezionare la voce **SELECT** e confermare con il tasto **SELECT**.

9. Ascolto della radio Internet

La modalità di funzionamento **RADIO INTERNET** consente di riprodurre le stazioni radio Internet. Il presupposto è che la radio Internet sia collegata alla rete in uso come descritto e che sia disponibile una connessione a Internet.

- ▶ Per aprire il menu principale premere il tasto  sul dispositivo o  sul telecomando.
- ▶ Per ascoltare la radio Internet, selezionare la voce **RADIO INTERNET** nel menu principale e confermare con **SELECT** sul telecomando, oppure premere il tasto  del dispositivo e selezionare con la manopola di regolazione la voce **RADIO INTERNET** e premere il tasto **SELECT**.



La procedura per l'apertura del menu principale e la selezione della modalità di funzionamento si applica a tutte le modalità.


Nella prima schermata sono presenti, oltre alle voci di menu, due ulteriori voci:

ASCOLTATO PER ULTIMO: accesso alle stazioni radio Internet e ai podcast riprodotti più di recente.

LISTA STAZIONI: accesso mediante server Internet ai servizi delle radio Internet disponibili.

10. Ascolto di podcast

La modalità di funzionamento **PODCAST** consente di riprodurre i podcast. Il presupposto è che la radio Internet sia collegata alla rete in uso come descritto nel capitolo e che sia disponibile una connessione a Internet.

- ▶ Per ascoltare i podcast, selezionare la voce **PODCAST** nel menu principale e confermare con **SELECT**, oppure premere il tasto  sul dispositivo e con la manopola di regolazione selezionare la voce **PODCAST**. Premere il tasto **SELECT** per confermare.

Nella prima schermata sono presenti, oltre alle voci di menu, due ulteriori voci:

ASCOLTATO PER ULTIMO: accesso ai podcast e alle stazioni radio Internet riprodotti più di recente.

PODCAST LIST: richiama dal server Internet i podcast disponibili.

Il dispositivo memorizza la chiave in modo da non doverla reimmettere in caso di nuova connessione.


Ora il dispositivo stabilisce una connessione con la rete. Dopo aver correttamente instaurato la connessione viene visualizzato un messaggio corrispondente.

- ▶ Premere **SELECT** sul telecomando o la manopola di regolazione **SELECT** sul dispositivo per confermare.

Ora, a condizione che sia collegato a Internet tramite la rete, il dispositivo può riprodurre contenuti multimediali tramite la rete o ricevere stazioni radio via Internet.

11. Ascolto della radio DAB

La modalità di funzionamento **DAB** consente di riprodurre le stazioni radio digitali. Il presupposto è una buona ricezione tramite l'antenna telescopica integrata del dispositivo. Orientare l'antenna manualmente in modo tale da ottenere la ricezione migliore possibile.

- ▶ Per ascoltare la radio DAB, selezionare la funzione **DAB** nel menu principale e confermare con **SELECT**, oppure premere il tasto  e con la manopola di regolazione selezionare la voce **DAB** e confermare con il tasto **SELECT**.

Sul display vengono visualizzate le indicazioni seguenti:

- ricezione DAB
- ricezione DAB stereo
- orario
- potenza di ricezione Wi-Fi
- potenza di ricezione DAB
- nome della stazione radio

Premendo più volte il tasto **INFO** sul telecomando vengono visualizzate ulteriori informazioni:

- genere
- descrizione della stazione radio e della frequenza
- buffer di riproduzione
- dati su bit rate, codec utilizzato e informazioni sui canali
- data attuale




Premere il tasto **PAIR** sul telecomando per visualizzare l'immagine slideshow in modalità a schermo intero sul display. Premere nuovamente il tasto **PAIR** per rimpicciolire nuovamente l'immagine.

11.1. Impostazione delle stazioni radio

- ▶ Per selezionare una stazione radio dall'elenco delle stazioni ruotare la manopola di regolazione o premere i tasti ▲ ▼ sul telecomando.
- ▶ Per riprodurre la stazione radio premere **SELECT** o il tasto **SELECT** della manopola di regolazione.

12. Ascolto della radio FM

La modalità di funzionamento **FM** consente di riprodurre le stazioni radio analogiche. Il presupposto è una buona ricezione tramite l'antenna telescopica integrata del dispositivo. Orientare l'antenna manualmente in modo tale da ottenere la ricezione migliore possibile.

- ▶ Per ascoltare la radio FM, selezionare la funzione **FM** nel menu principale e confermare con **SELECT** sul telecomando, oppure premere il tasto  e con la manopola di regolazione selezionare la voce **FM** e confermare con il tasto **SELECT**.

Sul display vengono visualizzate le indicazioni seguenti:

- nome della stazione (per la ricezione RDS) / indicazione della frequenza
- orario
- potenza del segnale FM
- ricezione FM stereo
- ricezione RDS

Premendo più volte il tasto **INFO** sul telecomando o il tasto **INFO** sul dispositivo si visualizzeranno ulteriori informazioni:

- genere
- frequenza
- data attuale
- informazioni PTY
- testo radio

12.1. Impostazione delle stazioni radio

- ▶ Per impostare la frequenza radio premere ripetutamente il tasto ◀◀ o ▶▶ sul dispositivo o sul telecomando.
- ▶ Per avviare la ricerca automatica tenere premuto il tasto ◀◀ o ▶▶ sul dispositivo o sul telecomando. La ricerca automatica inizia verso l'alto o verso il basso a seconda del tasto premuto.

13. Riproduzione CD

- ▶ Premere il tasto ≡ o il tasto ↻ e selezionare la voce **CD** con la manopola di regolazione (7).

13.1. Inserimento/espulsione del CD

Assicurarsi che davanti al dispositivo vi sia uno spazio di circa 15 cm in modo tale che il CD possa essere estratto senza difficoltà.

- ▶ Per aprire il vano CD premere il tasto ▲ sul dispositivo o sul telecomando. Sul display viene visualizzata l'indicazione **OPEN**.
- ▶ Posizionare il CD nell'apposito vano con il lato dell'etichetta rivolto verso l'alto.
- ▶ Per chiudere il cassetto CD premere nuovamente il tasto ▲ sul dispositivo. Sul display viene visualizzata l'indicazione **CARICAMENTO**.

Sul display vengono visualizzati il numero complessivo dei brani e la durata totale del CD. Una volta terminato il processo di lettura parte automaticamente la riproduzione del primo brano.

Se non si inserisce alcun CD o se viene inserito un CD non leggibile, sul display compare la scritta **NESSUN CD**.

- ▶ Per espellere il CD premere il tasto ▲. Sul display viene visualizzata l'indicazione **OPEN**

13.2. Avvio/arresto della riproduzione



- ▶ Per avviare la riproduzione dei brani premere il tasto **SELECT/ ▶ II** sul telecomando oppure il tasto ▶ II sul dispositivo. Per interrompere la riproduzione premere nuovamente lo stesso tasto. Un'ulteriore pressione del tasto consente di proseguire la riproduzione.

13.3. Selezione del brano, scorrimento veloce avanti/indietro



- ▶ Premere il tasto ◀◀ per tornare all'inizio del brano riprodotto. Premere nuovamente il tasto per passare al brano precedente. Con il tasto ▶▶ si passa direttamente al brano successivo.
- ▶ Tenere premuto il tasto ◀◀ per scorrere rapidamente all'indietro il brano; premere il tasto ◀◀ per scorrerlo rapidamente in avanti.

14. Modalità Bluetooth®

Una connessione Bluetooth® permette di riprodurre senza fili su questo dispositivo brani di dispositivi esterni (ad es. lettori MP3 o telefoni cellulari con tecnologia Bluetooth®). Il presupposto è che il dispositivo esterno sia associato alla radio Internet come descritto nel capitolo „14.1. Associazione di dispositivi Bluetooth®“ auf Seite 137.

- ▶ Premere il tasto  sul telecomando o il tasto  e con la manopola di regolazione selezionare la voce **AUDIO BLUETOOTH**. Per confermare la selezione premere **SELECT** sul telecomando o il tasto **SELECT** sulla manopola di regolazione.

14.1. Associazione di dispositivi Bluetooth®





- ▶ Premere il tasto  o il tasto  e all'interno del menu attivare la voce **CONFIGURA BLUETOOTH**.
- ▶ Attivare la funzione Bluetooth® anche sul dispositivo esterno ed eseguire il pairing. A tale scopo leggere le istruzioni del dispositivo esterno. Il nome dell'impianto audio è [MD 44200].
- ▶ Qualora sul display del dispositivo esterno sia richiesto l'inserimento di una password, digitare il codice "0000".
- ▶ Il pairing è completato e il dispositivo esterno può essere utilizzato con l'impianto audio.

La riproduzione dei brani, il volume e le funzioni speciali possono essere controllati sia dal dispositivo esterno, sia dall'impianto audio. Le funzioni disponibili dipendono dal dispositivo esterno e dal software utilizzati.

- ▶ Per terminare il trasferimento via Bluetooth®, disattivare la modalità Bluetooth® sul dispositivo esterno o cambiare sorgente dell'impianto audio.
- ▶ La connessione può essere terminata anche premendo a lungo il tasto **PAIR**. Il dispositivo si riavvia quindi in modalità di associazione.

14.2. Controllo tramite telecomando (entro la portata Bluetooth®)

Per gestire i brani tramite il telecomando dell'impianto audio sono disponibili le seguenti opzioni:

- Per aumentare o ridurre il volume premere il tasto  o .
- Per avviare o interrompere la riproduzione, premere il tasto **SELECT/ ▶ ||** sul telecomando.
- Per passare al brano precedente o successivo premere i tasti  oppure .

Non tutte le funzioni sono disponibili in tutti i dispositivi esterni. Alcune funzioni vengono visualizzate sul display del dispositivo esterno.

15. Smaltimento



IMBALLAGGIO

L'imballaggio protegge il dispositivo da eventuali danni durante il trasporto. Gli imballaggi sono prodotti con materiali che possono essere smaltiti nel rispetto dell'ambiente e destinati a un corretto riciclaggio.



APPARECCHIO

Tutti gli apparecchi usati contrassegnati con il simbolo a lato non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.

Come previsto dalla direttiva 2012/19/UE, al termine del ciclo di vita dell'apparecchio occorre smaltirlo correttamente.

In questo modo, i materiali contenuti nell'apparecchio verranno riciclati e si ridurrà l'impatto ambientale.

Consegnare l'apparecchio usato a un punto di raccolta per rottami di apparecchi elettrici o a un centro di riciclaggio. Prima togliere le batterie dall'apparecchio e consegnarle a un centro di riciclaggio per batterie esauste.

Per ulteriori informazioni, rivolgersi all'azienda locale di smaltimento o all'amministrazione comunale.



BATTERIE

Non smaltire le batterie esauste nei rifiuti domestici. Le batterie devono essere smaltite conformemente alle disposizioni. A tale scopo, presso gli esercizi commerciali che vendono batterie e presso i punti di raccolta sono disponibili contenitori appositi per lo smaltimento. Per ulteriori informazioni, rivolgersi all'azienda locale di smaltimento o all'amministrazione comunale.

In relazione alla distribuzione di batterie o alla fornitura di dispositivi contenenti batterie, siamo obbligati a informare gli utilizzatori di quanto segue:

L'utilizzatore finale ha per legge l'obbligo di restituire le batterie usate.

Il simbolo del bidone della spazzatura barrato indica che la batteria non può essere smaltita nei rifiuti domestici.

16. Dati tecnici

DE

FR

NL

ES

IT

EN

Radio	
Banda FM	87,5–108 MHz
Banda DAB III	174,928–239,200 MHz
RDS	sì
Memoria stazioni	40
Potenza in uscita	2 x 20 + 40 Watt RMS
Alimentazione elettrica	AC 230 V~ 50 Hz
Potenza assorbita durante il funzionamento	50 W
Potenza assorbita in modalità standby	Wi-Fi attivato: 1,53 W Wi-Fi disattivato: 0,948 W
Dimensioni/peso	
Dispositivo: Larghezza x altezza x profondità	ca. 44 x 14,7 x 26 cm
Peso	5,38 kg

Bluetooth®	
Versione	5.0
Profili	A2DP, AVRCP
Portata	fino a 10 metri (senza ostacoli)
Gamma di frequenza	2402-2480 MHz
Potenza di trasmissione massima	3,1dBm

Prese per funzioni esterne	
Antenna FM	Collegamento a 75 Ohm, antenna filare
AUX	spinotto da 3,5 mm
Presa per cuffie/auricolari	spinotto da 3,5 mm
LINE-IN R/L	Prese RCA

Prese per funzioni esterne

Ingresso USB	Standard USB Host (versione 2.0) con max. 32 GB e MP3 Decoding ¹
Tensione in uscita USB	DC 5 V === max. 500 mA

Valori ambientali

Temperature	In funzione: 0 °C ~ +35 °C
	Non in funzione: 0 °C ~ +35 °C
Umidità	In funzione: < 80%
	Non in funzione: < 80%

Wi-Fi

Gamma di frequenza	2,4 GHz/5 GHz	
Standard Wi-Fi	802.11 a/b/g/n	
Crittografia	WEP/WPA/WPA2	
Portata	interna ca. 35–100 m / esterna ca. 100–300 m	
Gamma di frequenze/MHz	Canale	Potenza max. di trasmissione/ dBm
2412–2472	1–13	15,1 dBm
5180–5825	36–140	17,6 dBm

Telecomando

Dimensioni: Larghezza x altezza x profondità	ca. 46 x 140 x 20 mm
Peso	Senza batterie ca. 40 g Con batterie ca. 64 g
Tipo di batterie	2x tipo LR03 / AAA / 1,5 V
Portata	fino a 10 m (a seconda delle condizioni ambientali)

¹ I cavi prolunga USB e gli adattatori per la lettura di schede non sono supportati.

17. Note legali

Copyright © 2024

Ultimo aggiornamento: 19. febbraio 2024

Tutti i diritti riservati.

Le presenti istruzioni per l'uso sono protette da copyright.

È vietata la riproduzione in forma meccanica, elettronica e in qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione scritta da parte del produttore.

Il copyright appartiene all'azienda:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Germania

L'indirizzo riportato sopra non è quello a cui spedire la merce resa. Per prima cosa contattare sempre il nostro servizio clienti.

DE

FR

NL

ES

IT

EN

Contents

1.	Information about this quick guide	145
1.1.	Explanation of symbols.....	145
2.	Proper use	147
3.	Safety instructions	148
3.1.	Operating safety.....	148
3.2.	Installation location	148
3.3.	Repairs.....	149
3.4.	Environmental conditions	150
3.5.	Power supply	150
3.6.	CD player	151
3.7.	Handling batteries	151
4.	Package contents.....	153
5.	Device overview.....	154
5.1.	Front.....	154
5.2.	Back.....	155
5.3.	Remote control	156
6.	Connections	157
7.	Connecting to a power supply.....	157
8.	Using the device for the first time	158
8.1.	Setting the time/date	158
8.2.	Maintaining the network connection.....	159
8.3.	Establishing a connection to a network	159
8.4.	WLAN connection via WPS	159
8.5.	Entering a network key	160
9.	Listening to internet radio	161
10.	Listening to podcasts	161
11.	Listening to DAB radio	162
11.1.	Setting radio stations.....	162
12.	Listening to FM radio.....	163
12.1.	Setting radio stations.....	163
13.	Playing back CDs	164
13.1.	Inserting/removing a disc	164
13.2.	Start/pause playback	164
13.3.	Track selection, rewind/fast forward	164
14.	Bluetooth® mode.....	164
14.1.	Pairing Bluetooth® devices	165
14.2.	Control via remote control (Bluetooth range®).....	165
15.	Disposal	166
16.	Technical specifications	167

DE

FR

NL

ES

IT

EN

1. Information about this quick guide

This quick guide is an abridged printed version of the full user manual.



WARNING!

Carefully read the safety instructions and the full user manual before using the appliance for the first time. Observe the warnings on the appliance and in the user manual to prevent damage to people and property. Keep the documents close to hand and if you give this product to someone else, ensure that you also the documents hand over, as they are an essential component of the product.



medion



Where can I find the full user manual?

The full user manual is available for viewing and downloading by scanning the QR code shown.

How do I contact the Service Centre?

The contact details can be found in the full user manual.

1.1. Explanation of symbols

If a block of text is marked with one of the warning symbols listed below, the hazard described in that text must be avoided to prevent the potential consequences described there from occurring.



DANGER!

Warning: risk of fatal injury!



WARNING!

Warning: risk of possible fatal injury and/or serious irreversible injuries!



CAUTION!

Warning: risk of minor and/or moderate injuries!



NOTICE!

Follow the instructions to avoid property damage!



More detailed information about using the device!



Follow the instructions in the user manual!



Due to the 5 GHz frequency range of the wireless LAN solution used, the device may only be used inside buildings in the EU.



WARNING!

Warning: risk of electric shock!



WARNING!

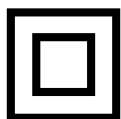
Warning: danger due to loud volume!



CE labelling

Products that feature this symbol meet the requirements of the EU directives (see chapter entitled “Declaration of conformity”).

Protection class II



Electrical devices in protection class II are devices that have double and/or reinforced insulation throughout, and do not have an option for connecting a protective earth. The housing of an electrical device in protection class II, with surrounding insulating material, might either form all of the additional or reinforced insulation, or part of it.



The „Triman“ symbol tells the consumer that the product can be recycled, is covered by an extended system of manufacturer's responsibility and must be sorted by material type, in France.



Indoor use

Devices with this symbol are intended solely for indoor use.

 Symbol for direct current (DC)

- Bullet point/information on steps during operation
- ▶ Instruction to be carried out
- Safety instructions to be observed

2. Proper use

This device is used for playing audio streamed over the internet or a network. Furthermore, you can also use the device to play back audio files on USB data media and CDs, via Bluetooth® and FM/DAB radio signals.

- The device is only intended for private use and not for industrial/commercial use.

Please note that we shall not be liable in cases of improper use:

- Do not modify the device without our consent and do not use any auxiliary equipment that we have not approved or supplied.
- Only use replacement parts or accessories that we have supplied or approved.
- Comply with all the information in this user manual, especially the safety instructions. Any other use is considered improper and can cause personal injury or property damage.
- Do not use the device in potentially explosive atmospheres. This includes petrol stations, fuel storage areas and areas where solvents are processed. This device must also not be used in areas with particle-laden air (for example, flour or wood dust).
- Do not use the device outdoors.
- Do not expose the device to extreme conditions. Avoid:
 - high humidity or wet conditions
 - extremely high or low temperatures
 - direct sunlight
 - naked flames.

3. Safety instructions

3.1. Operating safety

This device may be used by children over the age of 8 and by persons with limited physical, sensory or mental abilities or by those without experience and knowledge, if they are supervised or have been instructed in the safe use of the device and have understood the dangers that result from it.

- Children should be supervised to ensure they do not play with this device.
- Cleaning and user maintenance may not be carried out by children unless they are supervised.
- Keep the device and accessories out of reach of children.



DANGER!

Risk of choking and suffocation!

Packaging film can be swallowed or used improperly, creating a risk of choking and suffocation.

- Keep packaging material such as plastic film or plastic bags away from children.

3.2. Installation location

- Keep your device and all connected components away from moisture and avoid dust, heat, direct sunlight and naked flames (such as candles, for instance). Non-compliance with these instructions can lead to faults or damage to the display.
- Do not use the device outdoors as it could be damaged by weather such as rain, snow etc.

-
- Avoid exposing the device and the power pack to water droplets or spray and do not place any liquid-filled containers (vases or similar) on or next to the device or the power pack. Liquids penetrating the device may impair the electrical safety of the product.
 - The slots and openings on the device are for ventilation purposes. Do not cover these openings (risk of overheating, fire hazard)!
 - Position the cables so that no one can tread on them or trip over them.
 - Make sure that there is enough clearance between the device and any surrounding furniture or walls. Ensure a minimum clearance of 10 cm around the device for sufficient ventilation.
 - Place and operate all the components on a stable, level and vibration-free surface in order to prevent the device from falling.

3.3. Repairs

- Contact customer services if:
 - the mains cable is burnt or damaged
 - liquid has penetrated the device
 - the device is not operating correctly
 - the device has been dropped or the housing is damaged.
- Repairs to your device should only be carried out by qualified specialists.
- If a repair must be carried out, please contact only our authorised service partners.

3.4. Environmental conditions

- The device may only be used and stored in accordance with the environmental conditions specified in the technical data.



DANGER!

Risk of electric shock!

Major changes in temperature or fluctuations in humidity can cause moisture to build up within the device due to condensation – this can cause an electrical short circuit.

- After transporting the device, wait until it has reached ambient temperature before switching it on.

3.5. Power supply



DANGER!

Risk of electric shock!

Even when the mains switch is off, some components of the device are live.

- In order to disconnect the power to your device or to completely isolate the device from voltage sources, remove the mains plug from the socket.
- Operate the device only from a 230 V~, 50 Hz earthed power socket that is close by and easy to access.
- To disconnect the power supply from your device, pull the plug from the socket.



DANGER!

Risk of electric shock!

The device contains live parts. They pose a risk of electric shock or fire if an unintentional short circuit occurs.

- Never open the housing and never insert any objects through the slots and openings into the device!

- Do not place any objects on the cables as otherwise they may be damaged.
- Keep the device at a distance of at least one metre from sources of high-frequency or magnetic interference (televi- sions, speakers, mobile telephones etc.) to avoid malfunctions and data loss.

3.6. CD player

LASER KLASSE 1
CLASS 1 LASER
PRODUCT
APPAREIL LASER
DE CATEGORIE 1

The CD player is a Class 1 laser product. The de- vice has a safety system that prevents dangerous laser beams from escaping during normal use. To avoid eye injuries, never tamper with or damage the device's safety system.

3.7. Handling batteries

The remote control is battery-operated. Please note the follow- ing:

- Keep new and used batteries out of the reach of children. Do not swallow batteries as they can cause chemical burns.



WARNING!

Risk of chemical burns!

The remote control supplied with the device contains a battery. If this battery is swallowed, it can cause seri- ous internal chemical burns within 2 hours, which may prove fatal.

- Seek medical help immediately if you think that bat- teries may have been swallowed or secreted in any part of the body.
- Stop using the remote control if you cannot close the battery compartment securely, and keep it well away from children.
- Before inserting the batteries, check that the contacts in the device and on the batteries are clean and, if necessary, clean them.

-
- Always use new batteries of the same type. Never use old and new batteries together.
 - Pay attention to the polarity (+/-) when inserting the batteries.
 - There is a risk of explosion if batteries are replaced incorrectly! Only replace batteries with those of the same or an equivalent type.
 - Never try to recharge non-rechargeable batteries. Risk of explosion!
 - Never expose the batteries to excessive heat (such as direct sunlight, fire or similar).
 - Store batteries in a cool, dry place. Intense direct heat can damage batteries. Do not expose the device to sources of intense heat.
 - Never short-circuit batteries.
 - Never throw batteries into a fire.
 - Remove leaking batteries from the device immediately. Clean the contacts before inserting a new battery. Risk of chemical burns from battery acid!
 - Always remove flat batteries from the device.
 - If the device is not going to be used for long periods, remove the batteries.

4. Package contents

DE

FR

NL

ES

IT

EN



DANGER!

Risk of choking and suffocation!

There is a risk of choking and suffocation due to swallowing or inhaling small parts or plastic wrap.

- Keep the plastic packaging out of the reach of children.

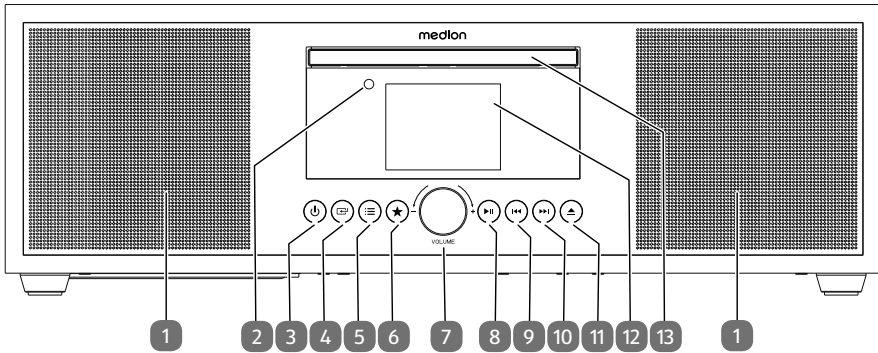
- ▶ Remove the product from the packaging and remove all packaging materials.
- ▶ Please check your purchase to ensure that all items are included. If anything is missing, please contact us within 14 days of purchase.

The following items are supplied with your product:

- 1 micro audio system
- 1 remote control
- 2 batteries, type 1.5 V R03/LR03/AAA
- Mains cable
- Documentation
- Wire aerial

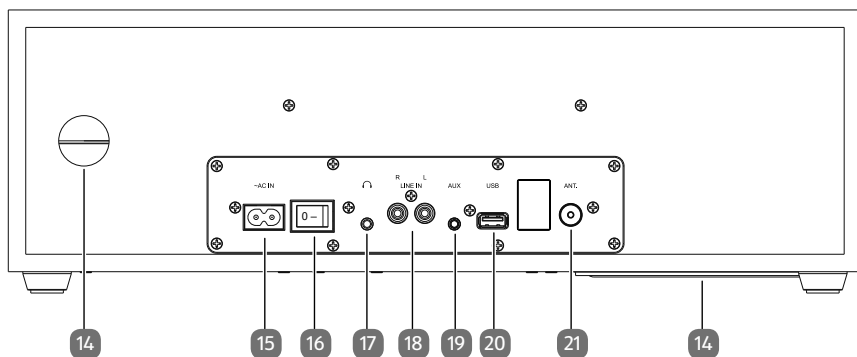
5. Device overview


5.1. Front



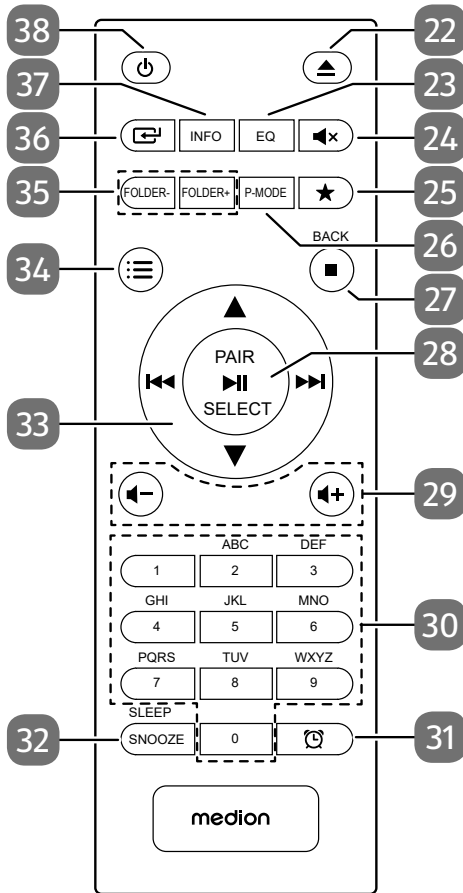
1. Speaker
2. Infrared sensor for remote control
3. – Switch device on / switch to standby mode
4. – Select operating mode
5. – Short press for station or track information. Long press to open/close menu; return to previous menu level
6. – Store station; call up stored station
7. **VOL - / +** – Adjust volume; when menu is open: turn to navigate through the menu, press to confirm menu selection
8. – Start/pause playback
9. – Previous track
10. – Next track
11. – Eject CD
12. Display
13. CD compartment

5.2. Back










14. Bass reflex port
15. **~AC IN** – Connection port for mains cable
16. **0/1** – Mains switch
17.  – Headphone connection, 3.5 mm stereo jack
18. **LINE IN L / R** – Connection port for external device (cinch connection)
19. **AUX** – Connection port for external device (jack connection)
20. **USB** – Connection port for USB storage medium
21. Connection for DAB/FM wire aerial

5.3. Remote control



- 22. ▲ – Eject CD
- 23. **EQ** – Select equaliser mode
- 24. 🔇 – Mute
- 25. ★ – Store station; call up stored station
- 26. **P-MODE** – Select playback mode
- 27. ■ – Stop playback
BACK – Return to previous menu
- 28. ▶ || – Start/pause playback
SELECT – Confirm selection in menu
PAIR – Start Bluetooth pairing mode
Automatically store stations
- 29. 🔊 / 🔊+ – Increase/decrease volume
- 30. **0-9 A-Z** – Number/character buttons

31.  – Display/set timer
32. **SNOOZE** – Snooze function
SLEEP – Call up sleep mode
33.  – Fast rewind/play previous track/radio station button –
 – Fast forward/play next track / radio station button +
 – Navigate up/down through the menu
34.  – Open/close menu
35. **FOLDER - / +** – Select folder (CD, USB mode)
36.  – Select operating mode
37. **INFO** – Display radio station information/track information
38.  – Switch device on / switch to standby mode

6. Connections

Before making any connections, unplug the mains plug.

- Operating the FM radio:
 - ▶ Adjust the wire aerial for reception.
- Operating the FM/DAB radio:
 - ▶ Adjust the wire aerial for reception.
- Mains connection:
 - ▶ Connect the connector plug to the **~AC IN** port and plug the mains plug into a power socket.
- AUX:
 - ▶ Connect a 3.5 mm stereo jack cable to the **AUX** socket to transmit the stereo sound output from the device to other audio devices.
- LINE IN:
 - ▶ Connect an RCA cable to the **LINE IN** socket to play back stereo sound output from other audio devices via the internet radio.
- Headset connection:
 - ▶ Connect the 3.5 mm stereo jack plug of the headphones to play back sound from the internet radio via the headphones.
- USB port
 - ▶ Connect a USB data medium here to play back audio files on the data medium.



All multimedia devices that can be connected to the corresponding connections of the device must comply with the requirements of the Low Voltage Directive.

7. Connecting to a power supply

- ▶ Connect the power supply plug on the supplied mains adapter to the DC IN socket on the device.
- ▶ Plug the mains adapter into an easily accessible power socket.

8. Using the device for the first time

When using the device for the first time, the language selection dialogue is displayed first.

- ▶ Select a language for the internet radio menu and press **SELECT** on the remote control to confirm your selection.

The internet radio then starts with a message directing you to the website www.medion.com/iradio-privacy on a PC or mobile device to read the privacy policy.

- ▶ Press **SELECT** on the remote control to accept the data protection information.

After this, the setup wizard starts.

- ▶ Confirm the prompt **SETUP WIZARD. START NOW?** with **YES** to start the setup wizard.

The setup wizard is displayed (in the previously set language):



If you select **NO**, you can select in the next window whether the wizard is to start the next time the device is switched on.

8.1. Setting the time/date

- ▶ Set whether to display the time in 12- or 24-hour format.
- ▶ Configure whether the time is to be set automatically using the FM reception (**UPDATE FROM FM**), automatically using the DAB reception (**UPDATE FROM DAB**), automatically via the network (**UPDATE FROM NETWORK**) or not updated (**NO UPDATE**).



If you have selected **UPDATE FROM NETWORK**, configure your time zone in the next dialogue window.

- ▶ Then configure the automatic setting for summer/winter time to **ON** or **OFF**.
- ▶ If you have selected the last option (**NO UPDATE**), proceed as follows to set the time manually:

The digit position for the day flashes.

- ▶ Set the day using ▲ ▼ and press **SELECT** to confirm.

The digit position for the month flashes.

- ▶ Set the month using ▲ ▼ and press **SELECT** to confirm.

The digit position for the year flashes.

- ▶ Set the year using ▲ ▼ and press **SELECT** to confirm.

The digit position for the hour flashes.

- ▶ Set the hour using ▲ ▼ and press **SELECT** to confirm.

The digit position for the minutes flashes.

- ▶ Set the minutes using ▲ ▼ and press **SELECT** to confirm.

8.2. Maintaining the network connection

If the network connection is to remain active even when in standby mode or in operating modes that do not use WLAN such as AUX IN or FM radio (increasing power consumption in standby mode), select **YES**. When you press **YES** to confirm this setting, the internet and network functions are available more quickly when the device is switched on.

When **NO** is set, the network connection is re-established when the internet radio is switched on after having been on standby.

8.3. Establishing a connection to a network

The names (SSID) of the networks found are shown in a list. WLAN access points that provide connections via WPA are indicated with **[WPS]**.

Beneath this, you will see:

NEW SEARCH: start a new search

WIRED: search for networks via Ethernet

MANUAL CONFIG: enter connection data manually

8.3.1. Connecting via WLAN

- ▶ Select the WLAN access point for connection with the internet radio and press **SELECT** on the remote control to confirm.

In case of an unencrypted (open) WLAN access point, the internet radio establishes the connection automatically.

- ▶ To connect with an encrypted network, observe the following sections.

8.4. WLAN connection via WPS

Once a WLAN network providing the option to connect via WPS has been selected, the WPS menu appears. If you do not want to establish a connection via WPS, select **SKIP WPS** here.

8.4.1. WPS button

- ▶ Select **PUSH BUTTON** to enable the WPS function to be used via the router's WPS button.
- ▶ Then press the WPS button on the router and press **SELECT** to confirm the connection with the internet radio.

To this end, please also note the information in your router's user manual.

- The device will now establish a connection with the network. Once the connection is successful, a corresponding notice is then displayed.
- The device can now play back media via the network and receive internet radio stations as long as there is an active internet connection via the network.
- The device stores the connection data so that it does not need to be re-entered to re-establish the connection.

8.5. Entering a network key

If you have skipped the WPS menu, you must enter the network key.

- ▶ Enter the network key for the WLAN access point using the number/character buttons on the remote control

Alternatively:

- ▶ Enter the network key using the dial on the device:



The dial has a push-button function (**SELECT** button).

- ▶ To do so, use the dial to select a character and press the **SELECT** button to confirm.
- ▶ To delete a character, select **BKSP** and press the **SELECT** button.
- ▶ If you want to discard the entry, select **CANCEL** and then press the **SELECT** button.
- ▶ Once you have entered the network key, select **SELECT** and then press the **SELECT** button to confirm.

The device stores this key so that it does not need to be re-entered to re-establish the connection.




The device will now establish a connection with the network. Once the connection is successful, a corresponding notice is then displayed.

- ▶ Press **SELECT** on the remote control or the **SELECT** dial on the device to confirm.

The device can now play back media via the network and receive internet radio stations as long as there is an active internet connection via the network.

9. Listening to internet radio

You can play internet radio stations using the **INTERNET RADIO** operating mode. The internet radio must be connected with your network according to the description and there must be an active internet connection for this.

- ▶ Press the  button on the device or  on the remote control to open the main menu.
- ▶ To listen to internet radio, select **INTERNET RADIO** in the main menu and confirm with **SELECT** on the remote control or press the  button on the device and use the dial to select **INTERNET RADIO** and press the **SELECT** button.




The description for opening the main menu and selecting the operating mode applies to all operating modes.

In addition to the menu entries, there are two additional entries in the first display: **LAST PLAYED**: calls up the most recently played internet radio stations and podcasts.

STATION LIST: calls up the available internet radio services from the internet server.

10. Listening to podcasts

You can play podcasts using the **PODCASTS** operating mode. The internet radio must be connected with your network according to the description and there must be an active internet connection for this.


- ▶ To listen to podcasts, select **PODCASTS** in the main menu and confirm with **SELECT** or press the  button on the device and use the dial to select **PODCASTS**. Press the **SELECT** button to confirm.

In addition to the menu entries, there are two additional entries in the first display: **LAST PLAYED**: calls up the most recently played podcasts and internet radio stations.

PODCAST LIST: calls up the available podcasts from the internet server.

11. Listening to DAB radio

You can play digital radio stations using the **DAB** operating mode. A good reception via the integrated telescopic aerial is required for this. Align the aerial manually to obtain the best-possible reception.

- ▶ To listen to DAB radio, select **DAB** in the main menu and then press **SELECT** to confirm or press the  button and use the dial to select **DAB** and press the **SELECT** button to confirm.

The following information is shown on the display:

- DAB reception
- DAB stereo reception
- Time
- WLAN reception strength
- DAB reception strength
- Station name

Pressing the **INFO** button on the remote control several times brings up additional information:

- Genre
- Description of the station and frequency
- Playback buffer
- Information about the bit rate, codec used and channel information
- Current date




You can display the slideshow picture in full screen mode by pressing the **PAIR** button on the remote control. Press the **PAIR** button again to minimise the image again.

11.1. Setting radio stations

- ▶ Select a radio station from the station list by turning the dial or by using the **▲ ▼** buttons on the remote control.
- ▶ Press **SELECT** or the **SELECT** button on the dial to play the radio station.

12. Listening to FM radio

You can play analogue radio stations using the **FM** operating mode. A good reception via the integrated telescopic aerial is required for this. Align the aerial manually to obtain the best-possible reception.

- ▶ To listen to FM radio, select **FM** in the main menu and then press **SELECT** on the remote control to confirm or press the  button and use the dial to select **FM** and press the **SELECT** button to confirm.

The following information is shown on the display:

- Station name/(in case of RDS reception)/frequency display
- Time
- FM signal strength
- FM stereo reception
- RDS reception

Pressing the **INFO** button on the remote control or the **INFO** button on the device several times brings up additional information:

- Genre
- Frequency
- Current date
- PTY information
- Radio text

12.1. Setting radio stations



- ▶ Press the **◀** or **▶** button on the device or remote control several times to set the radio frequency.
- ▶ Press and hold the **◀** or **▶** button on the device or remote control to start an automatic station search. The automatic search starts either backwards or forwards, depending on which button was pressed.

13. Playing back CDs

- ▶ Press the  button or press  and use the dial (7) to select **CD**.


13.1. Inserting/removing a disc

Ensure there is approximately 15 cm of space in front of the device so that the CD can be ejected easily.



- ▶ Press the  button on the device or on the remote control to open the CD tray. **OPEN** will appear on the display.
- ▶ Always place the CD in the disc tray with the labelled side facing upwards.
- ▶ Press  on the device again to close the CD tray. **LOADING** will appear on the display.

The total number of tracks on the CD and the total running time are displayed. The first track then starts playing automatically.





If no disc is inserted, or if the disc cannot be read, the display reads **NO CD**.

- ▶ Press the  button to eject the CD again. **OPEN** will appear on the display.

13.2. Start/pause playback



- ▶ Use the **SELECT** /  button on the remote control or  on the device to start playing tracks. To pause playback, press the button again. Press the button again to resume playback.

13.3. Track selection, rewind/fast forward



- ▶ Press the  button to go back to the start of the track that is currently being played. Press the button again to skip to the previous track. Use the  button to skip to the next track.
- ▶ Hold down the  button to fast rewind within a track or hold down the  button to fast forward.

14. Bluetooth® mode

Using a Bluetooth® connection, you can play tracks wirelessly from external devices such as MP3 players or mobile phones with Bluetooth® on this device. The external device and the internet radio must be paired as described in section „14.1. Pairing Bluetooth® devices“ auf Seite 165 for this.

- ▶ Press the  button on the remote control or press the  button and use the dial to select **BLUETOOTH AUDIO**. Press **SELECT** on the remote control or the **SELECT** button on the dial to confirm your selection.

14.1. Pairing Bluetooth® devices






- ▶ Press the  button or press the  button and enable **SETUP BLUETOOTH** in the menu.
- ▶ Enable the Bluetooth® function on your external device and pair the devices. Refer to the user manual for your device for more information. The audio system's name is [MD 44200].
- ▶ If you are prompted to enter a password on the external device, enter "0000" as the password.
- ▶ You have now set up the connection and can use the external device with the audio system.

You can control how tracks are played, the volume and a range of special functions on your external device and on the audio system. What functions are available is dependent on your external device and the software that you use.

- ▶ If you want to stop data transfer via Bluetooth®, either switch off the Bluetooth® function on the external device or select a different source on the audio system.
- ▶ The connection can also be terminated by pressing and holding the **PAIR** button. The device will then restart in pairing mode.

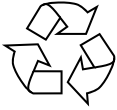
14.2. Control via remote control (Bluetooth range®)

You have the following options for controlling the tracks using the audio system's remote control:

- Press the  or  button to increase or decrease the volume.
- Press **SELECT** /  **II** on the remote control to start or pause playback.
- Press  or  to go back to the previous track or skip to the next track

Please note: not every function is available for every external device. Some functions may be displayed on the external device's display.

15. Disposal



PACKAGING

Your device has been packaged to protect it from damage in transit. The packaging is made of materials that can be recycled in an environmentally friendly manner.



DEVICE

All old appliances marked with the symbol illustrated must not be disposed of in normal household rubbish.

In accordance with Directive 2012/19/EU, the device must be properly disposed of at the end of its service life.

This involves separating the materials in the device for the purpose of recycling and minimising the environmental impact.

Take old devices to a collection point for electrical scrap or a recycling centre. Before doing so, remove the batteries from the device and take them to a separate collection point for used batteries.

Contact your local waste disposal company or your local authority for more information on this subject.



BATTERIES

Do not dispose of used batteries with normal household rubbish. Batteries must be disposed of correctly. For this purpose, retailers that sell batteries and local collection points provide containers in which you can dispose of them. Contact your local waste disposal company or your local authority for more information.

In connection with the sale of batteries or the supply of devices containing batteries, we are obliged to draw your attention to the following:

As the end user, you are legally required to return used batteries.

The crossed-out wheeled bin symbol means that the battery must not be disposed of with household rubbish.

16. Technical specifications

Radio	
FM band	87.5–108 MHz
DAB band III	174.928–239.200 MHz
RDS	Yes
Station memory	40
Output power	2 x 20 + 40 watt RMS
Power supply	AC 230 V~ 50 Hz
Power consumption during operation	50 W
Power consumption in standby mode	WLAN enabled: 1.53 W WLAN disabled: 0.948 W

Dimensions/weight	
Device: Width x height x depth	Approx. 44 x 14.7 x 26 cm
Weight	5.38 kg

Bluetooth [*]	
Version	5.0
Profile	A2DP, AVRCP
Range	Up to 10 metres (without obstacles)
Frequency range	2402–2480 MHz
Maximum transmission power	3.1 dBm

Connections for external functions	
FM antenna	75 Ohm connection, wire aerial
AUX	3.5 mm jack
Headphone socket	3.5 mm jack
LINE-IN R/L	Cinch connection
USB input	Standard USB host (version 2.0) with up to 32 GB and MP3 decoding ¹

¹ USB extension cord and card reader adapter not supported.

Connections for external functions

USB output voltage	DC 5 V $\overline{\text{---}}$ max. 500 mA
--------------------	--

Environmental conditions

Temperatures	In operation: 0°C to +35°C
	Not in operation: 0°C to +35°C
Humidity	In operation: < 80%
	Not in operation: < 80%

WLAN

Frequency range	2.4 GHz/5 GHz	
WLAN standard	802.11 a/b/g/n	
Encryption	WEP/WPA/WPA2	
Range	Indoors approx. 35–100 m/ outdoors approx. 100–300 m	
Frequency range/MHz	Channel	Max. transmitting power/dBm
2412–2472	1–13	15.1 dBm
5180–5825	36–140	17.6 dBm

Remote control

Dimensions: Width x height x depth	Approx. 46 x 140 x 20 mm
Weight	without batteries approx. 40 g with batteries approx. 64 g
Battery type	2 x LR03/AAA/1.5 V
Range	up to 10 m (depending on ambient conditions)

17. Legal Notice

Copyright © 2024

Date: 19. February 2024

All rights reserved.

These operating instructions are protected by copyright.

Mechanical, electronic and any other forms of reproduction are prohibited without the written permission of the manufacturer.

Copyright is owned by the company:

MEDION AG

Am Zehnhof 77

45307 Essen

Germany

Please note that you cannot use the address above for returns. Please always contact our Customer Service team first.

DE

FR

NL

ES

IT

EN

